



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 155-02
Saturday, 8 January 2022

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 8 janvier 2022

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from December 20, 2021 to December 26, 2021, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 20 décembre 2021 au 26 décembre 2021, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
December 20, 2021 to December 26, 2021	ALBAYRAK, FERHAN.	UZ, FERHAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ALDRED, MADELEINE.GRACE.	ALDRED, MADELEINE.GRACE.SUMIKO. SUM-YEEN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ALDRED, NOAH.LUKE.	ALDRED, NOAH.LUKE.SATORU.MO-JING.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ALIJAHA, HOORIYA.	ALIJAHA, AMYNA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	AMATUR RAHMAN MALAHAT,	MALAHAT, AMATUR.RAHMAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ANTONOV, ELISE.	GRACE-ANTONOV, ELISE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	APPIAH-ANDAM, CHARLES.KWAKU.	APPIAH-ANDAM, EDEN.KWAKU.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ARSENEAU, JEAN.MARY.	DE QUEEN, JEAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ASHNOOR KAUR,	BOPARAI, ASHNOOR.KAUR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BAGZAT, SAMEENA.	BAGZAT, THAMEENA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BANSAL, HARPAL.SINGH.	SINGH, HARPAL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BARR, KYLIE.ELIZABETH-ANNE.	MAIN, KYLIE.RAE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BARR, SAWYER.KEITH.WILLIAM.	MAIN, SAWYER.KEITH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BARRON, ALEXANDRA.CALEIGH.	BARRON, ALEX.CALEIGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BEGGS, JONATHAN.TAYVON.OSWALD.	OSWALD, JONATHAN.TAYVON.ISRAEL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BEWCYK, KAYDENCE.CHRISTINE. ELLA-ROSE.	SMITH, KAYDENCE.CHRISTINE.ELLA-ROSE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	BRENNAN, JULIA.JUDY.	COLE, JULIA.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CAMERON, MAIA.NIAMH.	WILLIAMS, MAIA.NIAMH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CEVIRME, CENGIZHAN.	BAKER, DAVID.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHAMOUN, ELIE.	HAJJ, ELIE.CHAMOUN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHAMOUN, ELISSA.	HAJJ, ELISSA.CHAMOUN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHAN, HIU.CHI.	CHAN, MADDY.HIU.CHI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHARLTON, SARAH.CHRISTIANNE.	HUNTER, SARAH.CHRISTIANNE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHHAY, LYDIA.ROSDRA.	CHHAY, LYDIATEVY.ROSDRA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHO, LAYLA.YUL.	CHO, YUL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CHUNG, HA.PING.	CHUNG, ANGELICA.KAN.YIU.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CLARK, SAMANTHA.NICOLE.	GILSON, SAMUEL.BOBMY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CONSOLI-JEVONS, AVA-MONROE.	CONSOLI, AVA-MONROE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CONSOLI-JEVONS, PRESLEY.MAE.	CONSOLI, PRESLEY.MAE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	CRUZ, GERARDO.JR.MANONGSONG.	CRUZ, GERARD.JON.MANONGSONG.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DANG, HOAI.PHUONG.	DANG, LEVY.PHUONG.VI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DANG, TRAN.HOANG.PHUC.	TRAN, RICHARD.HOANG.PHUC.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DE GIORGIO, JOSEPHINE.SYLVIA.MARIE.	DEGIORGIO, JOSSETTE.JOSEPHINE.SYLVIA.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DHILLON, SANDEEPAKUR.BALKARSINGH.	CHAHAL, SANDEEPAKUR.DHILLON.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DING, JACK.	DING, ZE.PING.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DRUKER, SVETLANA.	SHEIMAN, SVETLANA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	DUR-E-SHAFEEN,	SHAH, DUR-E-SHAFEEN.AMIR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ELVIN, MADISON.JENNA.SUSANNE.	CHAMBERS, MADISON.JENNA.SUSANNE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	FAROOQ, ARZOO.	GUL, ARZOO.
December 20, 2021 to December 26, 2021	FERGUSON, MARY.ELIZABETH.RUTH.	WALKER SCOTT, MARY.ELIZABETH.RUTH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	FEUGUENG, MEGAN.ALEXANDRA.	OKOMONO, MEGAN.ALEXANDRA.BELINGA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	FORSYTH, SUSAN.LEE.	BROWN, SUSAN.LEE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GALA, KAJAL.AJAY.	MANDAVIA, KAJAL.VIRAJ.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GASPAR, JOSHUA.MARTIN.SAUNDERS.	GASPAR, JUNIPER.XEON.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GIBBS, LIAM.NATHONIEL.	GIBBS TAYLOR, LIAM.NATHONIEL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GIBSON, SAMUEL.BROOKE.	GIBSON, SAMUEL.BROOKS.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GILANI, SYEDA.KOMAL.	GILANI, SYED.SIKANDER.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GILGEOURS, AALIYAH.MAYA.	GILGEOURS BUSBY, AALIYAH.MAYA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GINJUPALLI VISHNU, CHINMAYA.KRUTHI.	VISHNU, CHINMAYA.KRUTHI.GINJUPALLI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GOD, MAHMOUD.ADAN.	ADAN, MAHMOUD.GOD.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GOODMAN, ILGAZ.FELIKS.	GOODMAN, ILGAZ.FELIX.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GOUDIE, JACQUELINE.TANYA.	MANTA, JACQUELINE.TANYA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GRAY, ALDYN.RANDALL.	GRAY, RANDALL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GREEN, AYESHA.JOYCELYN.	YSRAËL, AYESHA.JOYCELYN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	GYALTSEN, TENZING.	LAMA, TENZING.GYALTSEN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	HALLAM, COLLEEN.ELIZABETH.	HALLAM, FLIP.ELIZABETH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	HERDI GHAFOR, JEENO.	AHMAD, ZAHRA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	HOWES, LAINEY.HAYLEA.ELIZABETH.	HOWES, LAINEY.MARGARET.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	HUBACHECK-MISTELE, ALYSSA.LIANNE.	HUBACHECK, AARON.MARGARET-EDITH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	HUNG, WONG.YING.	HUNG, ELEANOR.WONG.YING.
December 20, 2021 to December 26, 2021	IBNZIAT, TAOFIK.	KING, GORDON.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ISLAM, EVAN.ABRAR.	ASHRAF, ABHIK.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ISSE, NASRA.	ISSE, SAYA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JASMINE SINGH,	BRAR, JIMMY.SINGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JASSIM, AMSHAJ.	HASSANI, SAMAR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JAVED, IHAB.SHAH.	SHAH, IHAB.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JOHNSTON, DOUGLAS.JAMES.HUGH.	HEARY, DOUGLAS.JAMES.HUGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JONES, STACY.MADELAINE.	JONES, KALLISTE.CHELAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	JOSEPH, DEBORAH.	FOGEL, DEVORAH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KALRA, SHRESTH.	KALRA, SAI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KELLY, KAREN.ANNE.	KELLY, KAREN.ANN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KHALAFVAND, SEYED.AMIN.	KHALAFVAND, TYLER.SEYED.AMIN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KHOO, ALISON.SWEE.JIN.	BUECKERT, ALISON.KHOO.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KIM, JUNG.EUN.	KIM, GRACE.JUNG-EUN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KIM, YONGJOO.	KIM, EUGENE.YONGJOO.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KOH, KIRYEON.	KOH, KIRYEON.SANDY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KOLOMIYTSOVA, DARIA.	KUZNIETSOVA, DARIA.DMYTRIVNA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	KRETCHMAR, MARIA.	KRETCHMAR, MARIA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
December 20, 2021 to December 26, 2021	KURZATZ, LUCAS.KENNETH.	DARLING, LUCAS.KENNETH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LAHACHE, ARROW.KAIÉKWIRE.	CRAIBE, ANTHONY.AUSTIN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LAMPMAN, MORGAN.EDITH.ANN.	MULHOLLAND, MORGAN.EDITH.ANN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LI, XIA.	LI, WAN.TING.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LINTON, HAYDEN.DANIEL.WAYNE.	LINTON-GRANT, HAYDEN.DANIEL.WAYNE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LIU, IRA.YANAN.	WU, IRA.YANAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LORA, LESLEY.	TISCHLER, LORALEE.LESLIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	LOW, ANDREW.MAITLAND.	MCCUE, ANDREW.MAITLAND.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MALIK, JAMIL.FEMI.	MALIK, JAY.FEMI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MALLHI, KANWALJEET.KAUR.ALIAS. KAMALJEET.KAUR.	MALLHI, KAMALJEET.KAUR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MANBODH, SHAMANNA.MELISSA.	PHOENIX, MELISSA.ALEXANDRIA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MC MANUS, VERITY.	DE LASALA, JENNIFER.ANN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MCDONALD, ASHAWNTAYA.AZARA. CHARMAINE.	MCDONALD, TAYA.AZARA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MCLEOD, ELSIE.JOAN.	MCLEOD SHABOGESIC, JOAN.ELSIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MEEHAN, THERESA.MARIE.	MEEHAN, TERRIE.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MEENA RANI,	KAUR, MEENA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MERCER, SIANNA.ROSE.MARIE.	MERCER, BILLIE.ROSE.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MEYERS, SHAWN.ARTHUR.	MEYERS, ROBERT.ANDREW.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MINAYAR, ANGIZA.AMBER.	HASHIMI, ANGIZA.AMBER.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MISTRY, ATHARVA.BHATIA.	MISTRY, JENIL.BHATIA.REEPUN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MITCHELL, KAITLYN.ERYN.BERNICE.	MITCHELL, JORDAN.ERIN.BERNARD.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MOAVENHAJEI, ELHAM.	HAJEI, ELHAM.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MOK, YAT.LUI.	MOK, ROMAN.YAT.LUI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MORRISON, MADELINE.ANNE.	ACCETTOLA MORRISON, CHARLIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MOSTAFA, NANCY.MOHAMED. ABDELWAHAB.	CROSBY, NANCY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MOSTOWY-WONG, ALEXANDER.WILLIAM.	MOSTOWY, ALEXANDER.WILLIAM.
December 20, 2021 to December 26, 2021	MOSTOWY-WONG, ELIZABETH.ANNE.	MOSTOWY, ELIZABETH.ANNE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NAEFF, LIYANA.	KHAN-NAEFF, LIYANA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NAKABIRA, YVONNE.	MC FEE, YVONNE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NANTHARAJ, SUMATHY.	GANESHAN, SUMATHY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NARINDER PAL SINGH,	SANDHAR, NARINDER.SINGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NAVJOT SINGH,	DHINDSA, NAVJOT.SINGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NEBRIDA, MICHELLE.ALOOT.	ALOOT, MICHELLE.DELA.CRUZ.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NIE, YAN.	NIE, DAVID.YAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	NKRUMAH, AKUA.	ANDAM, TISHA.ADJOA.AGYKUMWAH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	OGUZ GOODMAN, AYSEGUL.	OGUZ-GOODMAN, AYDA.AYSEGUL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ON, MAX.	CHUNG, LEONMAX.LAI.ON.
December 20, 2021 to December 26, 2021	OSBORNE, ERIC.NOLAN.	OSBORNE, ERIC.ASHTON.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PAPADIMITRIOU, ANDRÉS.THANASIS.	PAPADIMITRIOU, ANDRÉAS.THANASIS.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PAPPACHAN, SHAJI.MOLE.THENGUVILA.	SAJI, SHAJI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PATEL, DISHAAN.SUNILKUMAR.	PATEL, ATHARVA.SUNILKUMAR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PATEL, JAGRUTIBEN.RITESHBHAI.	PATEL, JAGRUTI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PATEL AKA VANKAR, VIVEK.MANOJBHAI.	PATEL, VIVEK.MANOJBHAI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PATRICK, DOMINIQUE.AVA.	PATRICK, DIANNA.AVA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PERCHAK, LEV.	PERCHAK, ARIE.LEV.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PEYTON, TODD.ALEX.	ROBERTS-NEEF, ALEXIS.MARIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PITTMAN, NATHAN.	PITTMAN, NATHAN.LEE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PODDAR, PALLAVI.NAVIN.	DHAR, PALLAVI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	POINT, SHELDON.COREY.BROCK.	MCMAHON, SHELDON.COREY.BROCK.
December 20, 2021 to December 26, 2021	POKU, ANAIAH.CECILIA.	OFORI-POKU, ANAIAH.CECILIA.AKOSUA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	POLLY, AMANDA.CHRISTINE.	BIRCH, ANDRAGORAS.CHRISTINE.NICOL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PRATHEESH BABU BALAN,	BALAN, PRATHEESH.BABU.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PRAZERES, AIMIE.NICOLE.	HOMEM-PRAZERES, AIMIE.NICOLE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	PRIYADARSHI ANURAG,	ANURAG, PRIYADARSHI.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
December 20, 2021 to December 26, 2021	PUNEET KAUR,	KAUR, PUNEET.
December 20, 2021 to December 26, 2021	RAMAN MURUGAPPAN,	MURUGAPPAN, RAMAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	RAMANPREET KAUR,	SANDHAR, RAMANPREET.KAUR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	RANJKESH, ARTIN.	RANJKESH, ARTIN.CONNOR.
December 20, 2021 to December 26, 2021	REID, JORDAN.WALTER.DAVID.	REID, JORDAN.ELA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	REZEK, FADIA.MARIAM.	REZEK, SALWA.MARIAM.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ROOT, HOLLIE.MARY-ROSE.	ROOT, THOMPSON.DEXTER.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ROSS FICHTNER, OLIVIA.CHRISTINE.	ROSS, AIDEN.OLIVER.
December 20, 2021 to December 26, 2021	RUTTAN, CARSON.JAMES.	RUTTAN, CJ.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SAFARPANAH, ROZHAN.	SAFARPANAH, ROJAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SALUM, IBRAHIM.ALI.	ABAS, IBRAHIM.ABDULKAREEM.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SARANDHA,	ALVARES, SARANDHA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SCHWEITZER, BENJAMIN.FRANCIS.	SMITH, BENJAMIN.FRANCIS.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SHAH, FORAM.HITENDRAKUMAR.	JARIWALA, FORAM.SAHIL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SHAROON, ARYEL-ASAPH.BEN.	SHAROON, ASAPH.BEN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SHEKH, SUHAAN.RAMIZ.	SHAIKH, SUHAAN.RAMIZ.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SIMMY MATHEW,	MATHEW, SIMMY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SIMON, DENNY.	SIMON, DENNY.DAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SINGH, BALRAJ.	UBHI, BALRAJ.SINGH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SLISARENKO, YULIYA.	GRACE, YULIYA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SOOBRAMANIE, SARVAPATI. ROBINDRANAUTH.	SOOBRAMANIE, ROBIN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SPOONER, KEIRA.ELIZABETH.	SPOONER, KIERA.ELIZABETH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ST-JEAN, YUSRA.SAMIA.IBRAHIM.	ST-JEAN, SAMIA.YUSRA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	SUGRIM, REANNA.	BARA, REANNA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TAKACS, JADE.MONIKA.	SNOW, JADE.MONIKA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TAM-MCGRATTAN, NIAMH.GWENDOLYN.	TAM, KOU.PIK.KEI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TESFAMARIAM, AMAN.HAGOS.	HAGOS, AMAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TESFAMARIAM, NATHAN.HAGOS.	HAGOS, NATHAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TESFAMARIAM, RAEH.HAGOS.	HAGOS, RAEH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	THAIVALAPPIL, ABHINAND.DILKUSH.	THAI, ABHINAND.
December 20, 2021 to December 26, 2021	TRUONG, HUE.OANH.	TRUONG, ANNIE.
December 20, 2021 to December 26, 2021	UMAR, MUHAMMAD.IBRAHIM.	UMAR, MUHAMMAD.IBRAHIM.
December 20, 2021 to December 26, 2021	VAUTOUR, GERALDINE.DORIS.	VAUTOUR, MARGARET.GERALDINE.DORA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	VERA, ADALYN.EVA.	VERA VILLAGOMEZ, ADALYN.EVA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	VERBISHCHUK, YURIY.	SHAMBHO, SHIVA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	VIAÑA BLANCO, ALEXANDRA.MELANY.	VIANA, ALEXANDRA.MELANY.
December 20, 2021 to December 26, 2021	VISHTALENKO, SVETLANA.IGOREVNA.	MATSKIV, LANA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	WALSH, PATRICK.ALLAN.	THOMSON, PATRICK.ALLAN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	WIMALARATNAM, REBECCA.ASHWINI.	BALTHAZAAR, REBECCA.ASHWINI.
December 20, 2021 to December 26, 2021	WU, MYA.GWEN.	JOHNSTON-WU, MYA.GWEN.
December 20, 2021 to December 26, 2021	YASH,	SHAH, YASH.
December 20, 2021 to December 26, 2021	YEUNG, MAN.TAT.	YEUNG, ANGUS.MAN.TAT.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ZAGHIAN MONTALBA, MICHAEL.ALI.	ZAGHIAN, MICHAEL.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ZHANG, JIAHAO.ALEX.	ZHANG, ALEX.JIAHAO.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ZULETA, AALIYAH.ESTERVINA.	VILLALTA, AALIYAH.ESTERVINA.
December 20, 2021 to December 26, 2021	ZULETA, JESSICA.PAOLA.	VILLALTA, JESSICA.PAOLA.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Navigation Project Management Inc. represented by Gord Hague that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Navigation Project Management inc. in order to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Waterloo, Ontario this 15 day of December 2021.

GORD HAGUE,
President of Navigation Project
Management inc.

(154-P213) 52, 01, 02, 03

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

BE SOCIAL BUZZ

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Hannah Wright, carrying on business as a partner in the above partnership, withdraws as a partner from that partnership effective December 31, 2021 and will not be liable for any debts or liabilities of the partnership after that date.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Hannah Wright, Brooke Caspi, and Brianne Caspi, carrying on business as a partnership under the name "Be Social Buzz" was dissolved on December 31, 2021, pursuant to the Partnership Act.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership business as of January 1, 2022 is carried on by Brianne Caspi and Brooke Caspi pursuant to the Partnership Act.

HANNAH WRIGHT

(155-P003)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF STRATHROY-CARADOC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, February 3, 2022, at the Municipal Office, 52 Frank Street, Strathroy, ON N7G 2R4.

Due to the covid-19 pandemic, the tenders will be opened and publicly available via zoom meeting on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office. The link to the zoom meeting can be found on the Municipality's website as follows:

<https://www.strathroy-caradoc.ca/en/city-hall/tax-sale-properties.aspx>

Description of Land(s):

ROLL NO. 39 16 000 070 83100 0000, 4 HICKORY BLVD W, STRATHROY, PIN 09614-0229 LT, LOT 1, PLAN 33M-341, STRATHROY, FILE MXSC20-008

Minimum Tender Amount: **\$22,221.31**

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$221,000.

ROLL NO. 39 16 000 070 83700 0000, 188 PARKVIEW DR, STRATHROY, PIN 09614-0282 LT, LOT 54, PLAN 33M-341, TOWNSHIP OF STRATHROY-CARADOC, FILE MXSC20-009

Minimum Tender Amount: **\$26,306.44**

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$244,000.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: **www.Tri-Target.com | Ontario's Tax Sale Community Info@Tri-Target.com** or if no internet access available, contact:

JENNIFER DUFFY,
Tax Collector
The Corporation of the Municipality
of Strathroy-Caradoc
52 Frank Street
Strathroy, ON N7G 2R4
(519) 245-1105 Ext. 227
www.strathroy-caradoc.ca

(155-P004)

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: **www.Tri-Target.com | Ontario's Tax Sale Community Info@Tri-Target.com** or if no internet access available, contact:

KELLY HALL, CMTC(A) AMCT,
Tax Collector/Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of Zorra
274620 27th Line
Box 306
Ingersoll, ON N5C 3K5
519-485-2490 Ext. 7222
www.zorra.ca

(155-P005)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, February 16, 2022, at the Municipal Office, 274620 27th Line, Box 306, Ingersoll, ON N5C 3K5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 274620 27th Line, Ingersoll.

Description of Land(s):

ROLL NO. 32 27 013 050 17400 0000, HARRINGTON, PIN 00208-0065 LT, LT 1, 16 BLK F PL 87; ZORRA, FILE ODZA18-001

Minimum Tender Amount: \$12,337.00
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$10,000.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2022—01—08

ONTARIO REGULATION 866/21

made under the

HOUSING SERVICES ACT, 2011

Made: December 16, 2021

Filed: December 20, 2021

Published on e-Laws: December 20, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 370/11

(HIGH NEED HOUSEHOLDS AND HOUSEHOLD INCOME LIMITS - SUBSECTION 40 (4) OF THE ACT)

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 370/11 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
HIGH NEED HOUSEHOLDS (SECTION 1)

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
1.	City of Brantford	City of Brantford	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
2.	City of Brantford	Whole service area except as set out in item 1	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
3.	County of Bruce	Whole service area	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
5.	City of Cornwall	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
6.	County of Dufferin	Town of Mono, Town of Orangeville	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
7.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 6	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
8.	Regional Municipality of Durham	Town of Ajax, Municipality of Clarington, City of Oshawa, City of Pickering, Township of Uxbridge, Town of Whitby	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
9.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 8	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
10.	City of Greater Sudbury	Whole service area	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
11.	County of Grey	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
12.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	28,800	33,900	38,100	43,200	46,800
13.	City of Hamilton	Whole service area	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
14.	County of Hastings	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
15.	County of Huron	Whole service area	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
16.	City of Kawartha Lakes	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
17.	City of Kingston	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
18.	County of Lambton	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
19.	County of Lanark	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
20.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
21.	County of Lennox and Addington	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
22.	City of London	Municipality of Middlesex Centre, City of London, Municipality of Thames Centre	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
23.	City of London	Whole service area except as set out in item 22	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
24.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
25.	Regional Municipality of Niagara	Township of West Lincoln	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
26.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 25	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
27.	Norfolk County	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
28.	County of Northumberland	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
29.	City of Ottawa	Whole service area	24,900	28,800	35,400	41,400	51,000
30.	County of Oxford	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
31.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	28,800	33,900	38,100	43,200	46,800
32.	City of Peterborough	City of Peterborough	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
33.	City of Peterborough	Whole service area except as set out in item 32	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
34.	United Counties of Prescott and Russell	City of Clarence- Rockland, Township of Russell	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
35.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 34	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
36.	County of Renfrew	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
37.	County of Simcoe	City of Barrie	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
38.	County of Simcoe	Town of Bradford West Gwillimbury, Town of New Tecumseth	28,800	33,900	38,100	43,200	46,800
39.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in items 37 and 38	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
40.	City of St. Thomas	Township of Southwold, City of St. Thomas, Municipality of Central Elgin	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
41.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 40	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
42.	City of Stratford	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
43.	City of Toronto	Whole service area	28,800	33,900	38,100	43,200	46,800
44.	Regional Municipality of Waterloo	Township of Wellesley, Township of Wilmot	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
45.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 44	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
46.	County of Wellington	City of Guelph	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
47.	County of Wellington	Whole service area except as set out in item 46	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
48.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, Town of LaSalle, Town of Tecumseh, City of Windsor	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
49.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 48	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
50.	Regional Municipality of York	Whole service area	28,800	33,900	38,100	43,200	46,800
51.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
52.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Town of Moosonee	N/A	31,500	38,100	43,500	47,400
53.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
54.	Kenora District Services Board	Township of Lake of the Woods, Township of Sioux Narrows-Nestor Falls	N/A	31,500	38,100	43,500	47,400
55.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 54	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
56.	Manitoulin-Sudbury District Services Board	Whole service area	N/A	31,500	38,100	43,500	47,400
57.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Township of Papineau-Cameron	N/A	31,500	38,100	43,500	47,400
58.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 57	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
59.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
60.	Rainy River District Social Services Administration Board	Township of Chapple, Township of Dawson, Township of Morley	N/A	31,500	38,100	43,500	47,400
61.	Rainy River District Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 60	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
62.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	16,500	20,400	24,300	27,000	35,700
63.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Township of Conmee, Township of Gillies, Municipality of Neebing, Township of O'Connor, Municipality of Oliver-Paipoonge, Municipality of Shuniah, City of Thunder Bay	19,200	24,900	29,400	34,800	44,700
64.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 63	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000
65.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area	15,300	18,900	23,100	25,200	30,000

2. Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
HOUSEHOLD INCOME LIMITS (SECTION 2)

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
1.	City of Brantford	City of Brantford	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
2.	City of Brantford	Whole service area except as set out in item 1	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
3.	County of Bruce	Whole service area	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
5.	City of Cornwall	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
6.	County of Dufferin	Town of Mono, Town of Orangeville	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
7.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 6	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
8.	Regional Municipality of Durham	Town of Ajax, Municipality of Clarington, City of Oshawa, City of Pickering, Township of Uxbridge, Town of Whitby	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
9.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 8	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
10.	City of Greater Sudbury	Whole service area	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
11.	County of Grey	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
12.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	48,000	56,500	63,500	72,000	78,000
13.	City of Hamilton	Whole service area	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
14.	County of Hastings	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
15.	County of Huron	Whole service area	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
16.	City of Kawartha Lakes	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
17.	City of Kingston	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
18.	County of Lambton	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
19.	County of Lanark	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
20.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
21.	County of Lennox and Addington	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
22.	City of London	Municipality of Middlesex Centre, City of London, Municipality of Thames Centre	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
23.	City of London	Whole service area except as set out in item 22	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
24.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
25.	Regional Municipality of Niagara	Township of West Lincoln	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
26.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 25	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
27.	Norfolk County	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
28.	County of Northumberland	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
29.	City of Ottawa	Whole service area	41,500	48,000	59,000	69,000	85,000
30.	County of Oxford	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
31.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	48,000	56,500	63,500	72,000	78,000
32.	City of Peterborough	City of Peterborough	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
33.	City of Peterborough	Whole service area except as set out in item 32	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
34.	United Counties of Prescott and Russell	City of Clarence-Rockland, Township of Russell	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
35.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 34	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
36.	County of Renfrew	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
37.	County of Simcoe	City of Barrie	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
38.	County of Simcoe	Town of Bradford West Gwillimbury, Town of New Tecumseth	48,000	56,500	63,500	72,000	78,000
39.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in items 37 and 38	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
40.	City of St. Thomas	Township of Southwold, City of St. Thomas, Municipality of Central Elgin	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
41.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 40	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
42.	City of Stratford	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
43.	City of Toronto	Whole service area	48,000	56,500	63,500	72,000	78,000
44.	Regional Municipality of Waterloo	Township of Wellesley, Township of Wilmot	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
45.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 44	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
46.	County of Wellington	City of Guelph	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
47.	County of Wellington	Whole service area except as set out in item 46	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
48.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, Town of LaSalle, Town of Tecumseh, City of Windsor	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
49.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 48	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
50.	Regional Municipality of York	Whole service area	48,000	56,500	63,500	72,000	78,000
51.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
52.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Town of Moosonee	N/A	52,500	63,500	72,500	79,000
53.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
54.	Kenora District Services Board	Township of Lake of the Woods, Township of Sioux Narrows-Nestor Falls	N/A	52,500	63,500	72,500	79,000
55.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 54	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
56.	Manitoulin-Sudbury District Services Board	Whole service area	N/A	52,500	63,500	72,500	79,000
57.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Township of Papineau-Cameron	N/A	52,500	63,500	72,500	79,000
58.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 57	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit (\$)	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit (\$)	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit (\$)	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit (\$)	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger (\$)
59.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
60.	Rainy River District Social Services Administration Board	Township of Chapple, Township of Dawson, Township of Morley	N/A	52,500	63,500	72,500	79,000
61.	Rainy River District Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 60	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
62.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	27,500	34,000	40,500	45,000	59,500
63.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Township of Conmee, Township of Gillies, Municipality of Neebing, Township of O'Connor, Municipality of Oliver-Paipoonge, Municipality of Shuniah, City of Thunder Bay	32,000	41,500	49,000	58,000	74,500
64.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 63	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000
65.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area	25,500	31,500	38,500	42,000	50,000

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2022 and the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 16, 2021
Pris le : 16 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 866/21

pris en vertu de la

LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT

pris le 16 décembre 2021
 déposé le 20 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 370/11

(MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS ET SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES - PARAGRAPHE 40
 (4) DE LA LOI)

1. L'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 370/11 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 1
 MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS (ARTICLE 1)

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
1.	Cité de Brantford	Cité de Brantford	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 1	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
5.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
6.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, ville d'Orangeville	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
7.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 6	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
8.	Municipalité régionale de Durham	Ville d'Ajax, municipalité de Clarington, cité d'Oshawa, cité de Pickering, canton d'Uxbridge, ville de Whitby	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
9.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 8	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
10.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
11.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
12.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	28 800	33 900	38 100	43 200	46 800
13.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
14.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
15.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
16.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
17.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
18.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
19.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
20.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
21.	Comté de Lennox et Addington	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
22.	Cité de London	Municipalité de Middlesex Centre, cité de London, municipalité de Thames Centre	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
23.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 22	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
24.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
25.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
26.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 25	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
27.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
28.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
29.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	24 900	28 800	35 400	41 400	51 000
30.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
31.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	28 800	33 900	38 100	43 200	46 800
32.	Cité de Peterborough	Cité de Peterborough	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
33.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 32	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Cité de Clarence-Rockland, canton de Russell	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
35.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 34	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
36.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
37.	Comté de Simcoe	Cité de Barrie	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
38.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	28 800	33 900	38 100	43 200	46 800
39.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée aux points 37 et 38	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
40.	Cité de St. Thomas	Canton de Southwold, cité de St. Thomas, municipalité de Central Elgin	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
41.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 40	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
42.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
43.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	28 800	33 900	38 100	43 200	46 800
44.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmot	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
45.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 44	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
46.	Comté de Wellington	Cité de Guelph	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
47.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 46	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
48.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, ville de LaSalle, ville de Tecumseh, cité de Windsor	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
49.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 48	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
50.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	28 800	33 900	38 100	43 200	46 800
51.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Ville de Moosonee	s.o.	31 500	38 100	43 500	47 400
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 52	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
54.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, canton de Sioux Narrows-Nestor Falls	s.o.	31 500	38 100	43 500	47 400
55.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 54	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
56.	Conseil des services du district de Manitoulin-Sudbury	Toute l'aire de service	s.o.	31 500	38 100	43 500	47 400
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	s.o.	31 500	38 100	43 500	47 400
58.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 57	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
59.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
60.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Canton de Chapple, canton de Dawson, canton de Morley	s.o.	31 500	38 100	43 500	47 400
61.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 60	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
62.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	16 500	20 400	24 300	27 000	35 700
63.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Canton de Conmee, canton de Gillies, municipalité de Neebing, canton d'O'Connor, municipalité d'Oliver-Paipoonge, municipalité de Shuniah, cité de Thunder Bay	19 200	24 900	29 400	34 800	44 700
64.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 63	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000
65.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service	15 300	18 900	23 100	25 200	30 000

2. L'annexe 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 2
SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES (ARTICLE 2)

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
1.	Cité de Brantford	Cité de Brantford	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 1	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
5.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
6.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, ville d'Orangeville	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
7.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 6	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
8.	Municipalité régionale de Durham	Ville d'Ajax, municipalité de Clarington, cité d'Oshawa, cité de Pickering, canton d'Uxbridge, ville de Whitby	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
9.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 8	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
10.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
11.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
12.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	48 000	56 500	63 500	72 000	78 000
13.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
14.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
15.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
16.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
17.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
18.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
19.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
20.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
21.	Comté de Lennox et Addington	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
22.	Cité de London	Municipalité de Middlesex Centre, cité de London, municipalité de Thames Centre	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
23.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 22	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
24.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
25.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
26.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 25	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
27.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
28.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
29.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	41 500	48 000	59 000	69 000	85 000
30.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
31.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	48 000	56 500	63 500	72 000	78 000
32.	Cité de Peterborough	Cité de Peterborough	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
33.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 32	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Cité de Clarence-Rockland, canton de Russell	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
35.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 34	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
36.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
37.	Comté de Simcoe	Cité de Barrie	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
38.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	48 000	56 500	63 500	72 000	78 000
39.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée aux points 37 et 38	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
40.	Cité de St. Thomas	Canton de Southwold, cité de St. Thomas, municipalité de Central Elgin	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
41.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 40	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
42.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
43.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	48 000	56 500	63 500	72 000	78 000
44.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmot	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
45.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 44	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
46.	Comté de Wellington	Cité de Guelph	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
47.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 46	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
48.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, ville de LaSalle, ville de Tecumseh, cité de Windsor	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
49.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 48	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
50.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	48 000	56 500	63 500	72 000	78 000
51.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Ville de Moosonee	s.o.	52 500	63 500	72 500	79 000
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 52	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio (\$)	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher (\$)	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher (\$)	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher (\$)	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus (\$)
54.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, canton de Sioux Narrows-Nestor Falls	s.o.	52 500	63 500	72 500	79 000
55.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 54	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
56.	Conseil des services du district de Manitoulin-Sudbury	Toute l'aire de service	s.o.	52 500	63 500	72 500	79 000
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	s.o.	52 500	63 500	72 500	79 000
58.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 57	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
59.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
60.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Canton de Chapple, canton de Dawson, canton de Morley	s.o.	52 500	63 500	72 500	79 000
61.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 60	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
62.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	27 500	34 000	40 500	45 000	59 500
63.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Canton de Conmee, canton de Gillies, municipalité de Neebing, canton d'O'Connor, municipalité d'Oliver-Paipoonge, municipalité de Shuniah, cité de Thunder Bay	32 000	41 500	49 000	58 000	74 500
64.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 63	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000
65.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service	25 500	31 500	38 500	42 000	50 000

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2022 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 16, 2021

Pris le : 16 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 867/21

made under the

BUILDING CODE ACT, 1992

Made: December 17, 2021

Filed: December 20, 2021

Published on e-Laws: December 20, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 332/12

(BUILDING CODE)

1. (1) Subclause 1.4.1.3.(1)(a)(i) of Division A of Ontario Regulation 332/12 is amended by striking out “Local Planning Appeal Tribunal” and substituting “Ontario Land Tribunal”.

(2) Subclause 1.4.1.3.(1)(a)(vi) of Division A of the Regulation is amended by striking out “Environmental Review Tribunal” and substituting “Ontario Land Tribunal”.

(3) Subclause 1.4.1.3.(1)(a)(xx) of Division A of the Regulation is amended by striking out “Local Planning Appeal Tribunal” and substituting “Ontario Land Tribunal”.

(4) Subclause 1.4.1.3.(1)(b)(vii) of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

(vii) subsection 27 (9) of the *Ontario Heritage Act*,

2. (1) Clause 1.3.1.5.(1)(b) of Division C of the Regulation is amended by striking out “Environmental Review Tribunal” and substituting “Ontario Land Tribunal”.

(2) Clause 1.3.1.5.(1)(d) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:

(d) subsection 27 (9) of the *Ontario Heritage Act*,

3. Article 1.3.5.3. of Division C of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(3.1) For greater certainty, when undertaking an inspection required under Sentence (1) or (2), the *inspector* or *registered code agency*, as the case may be, may choose to not attend at the physical site of the *building* and may instead undertake the inspection using other means.

4. Part 1 of Division C of the Regulation is amended by adding the following Section:

1.11. Tiny Houses**1.11.1. Tiny Houses Constructed Off-Site****1.11.1.1. Scope**

(1) This Section applies to *houses* that,

- (a) have not more than one *dwelling unit*,
- (b) are 37 m² or less in *building area*, and
- (c) are to be,

- (i) partially *constructed* in one *municipality* and moved to be installed at a location in another *municipality* without having been previously occupied, or
- (ii) partially *constructed* at one location and moved to be installed at a location that is not yet known without having been previously occupied.

(2) Except as provided in this Section, the requirements in this Part apply to *houses* described in Sentence (1).

1.11.1.2. Permits

(1) Provided the conditions described in Sentence (2) are complied with, if an applicant for a permit under section 8 of the Act makes an application to the *chief building official* of the *municipality* in which a *house* is to be partially *constructed* but not installed, the applicant is exempt from demonstrating compliance with,

- (a) either,
- (i) if the application is for a permit described in subsection 8 (1) of the Act, clause 8 (2) (a) of the Act but only with respect to demonstrating compliance with *applicable law*, or

(ii) if the application is for a conditional permit described in subsection 8 (3) of the Act, clause 8 (3) (a) of the Act, and

(b) requirements of this Code related to site installation of the *house*.

(2) For a permit applicant to be exempt from the provisions described in Sentence (1), the following conditions must be satisfied:

1. If the site the *house* is intended to be installed on is known by the permit applicant,
 - i. the permit application must state the address or location of the site,
 - ii. the permit application must include such information about the anticipated site installation that is necessary to design the *house*, and
 - iii. the proposed *construction* must comply with the location-dependent requirements of this Code that are applicable to a *house* that is *constructed* at that address or location.
2. If the site the *house* is intended to be installed on is not known by the permit applicant,
 - i. the permit application must include a declaration of assumptions related to the location of the *house* that have been used in the design of the *house*,
 - ii. the permit application must include such information about the anticipated site installation that is necessary to design the *house*, and
 - iii. the proposed *construction* must comply with the location-dependent requirements of this Code that are applicable to a *house* that is *constructed* at a location that has the characteristics set out in the declaration.

(3) For the purposes of paragraphs 1 and 2 of Sentence (2), “location-dependent requirements” include, but are not limited to, provisions related to climatic loads, seismic loads, temperature based requirements, *limiting distance* and *exposing building face*, *soil gas control* and firefighting access.

(4) An applicant for a permit described in Sentence (1) shall provide the following to a purchaser of a *house constructed* in accordance with a permit described in Sentence (1):

1. all plans, specifications, documents and other information submitted or received by the person described in Sentence (1) in respect of the permit described in Sentence (1), including any *as-constructed plans* and any declaration of assumptions described in subparagraph 2 i of Sentence (2), and
2. all letters of compliance described in Sentence 1.11.1.3.(3) and all documents and other information received by the person described in Sentence (1) in respect of all inspections completed by an *inspector* or *registered code agency*, as the case may be.

(5) No person shall install a *house* at a site in a *municipality* unless a permit under section 8 of the Act has been issued therefor by the *chief building official* of that *municipality*.

(6) The *chief building official* of the *municipality* in which the *house* is to be installed shall issue the permit described in Sentence (5) if the applicant,

- (a) demonstrates the proposed *construction* complies with the applicable provisions described in Clauses (1) (a) and (b),
- (b) demonstrates compliance with the other requirements of section 8 of the Act, and
- (c) submits all plans, specifications, documents and other information described in Sentence (4) that the applicant has been provided.

(7) For the purposes of an application for a permit described in Sentence (5), the time periods described in Sentences 1.3.1.3.(1) and (3) and Clause 1.3.1.3.(6)(b) shall begin on the later of,

- (a) the date the permit described in Sentence (1) is issued, or
- (b) the date described in Sentence 1.3.1.3.(7).

1.11.1.3. Inspections

(1) Where a permit is applied for as described in Sentence 1.11.1.2.(1) or (5), the person to whom a permit under section 8 of the Act is issued shall give notice as described in Articles 1.3.5.1. and 1.3.5.2. to the *chief building official* or *registered code agency*, as the case may be, of the *municipality* who issued the permit in respect of the *construction* to which the notice relates.

(2) Where a permit is applied for as described in Sentence 1.11.1.2.(5), the person to whom a permit under section 8 of the Act is issued shall provide the *chief building official* of the *municipality* in which the *house* is to be installed,

- (a) any additional letters of compliance, documents or other information related to inspections completed by an *inspector* or *registered code agency*, as the case may be, of the *municipality* in which the *house* was partially *constructed* that was not provided when the permit was applied for, or
 - (b) confirmation that no additional letters of compliance, documents or other information have been provided to the person.
- (3) The *chief building official* of the *municipality* in which a *house* was partially *constructed* but not installed shall provide the person to whom a permit was issued with a letter of compliance that confirms,
- (a) which prescribed notices described in Sentence 1.3.5.1.(2) were received by the *chief building official* or *registered code agency*, as the case may be,
 - (b) that inspections described in Sentence 1.3.5.3.(1) were undertaken in respect of the *construction* to which the notices relate, and
 - (c) that no contraventions of the Act or this Code were found or that remedial steps were carried out to resolve any contraventions that were found.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2022 and the day it is filed.

Made by:

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 17, 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 868/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 21, 2021

Filed: December 20, 2021

Published on e-Laws: December 20, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 620/05

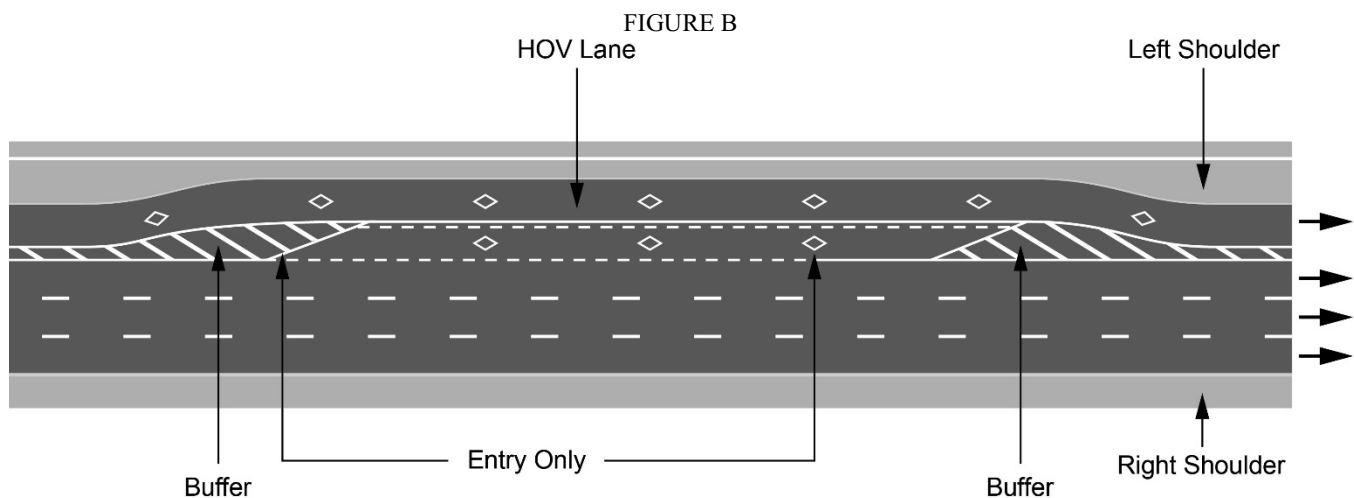
(HIGH OCCUPANCY VEHICLE LANES)

1. Section 1 of Ontario Regulation 620/05 is amended by adding the following subsection:

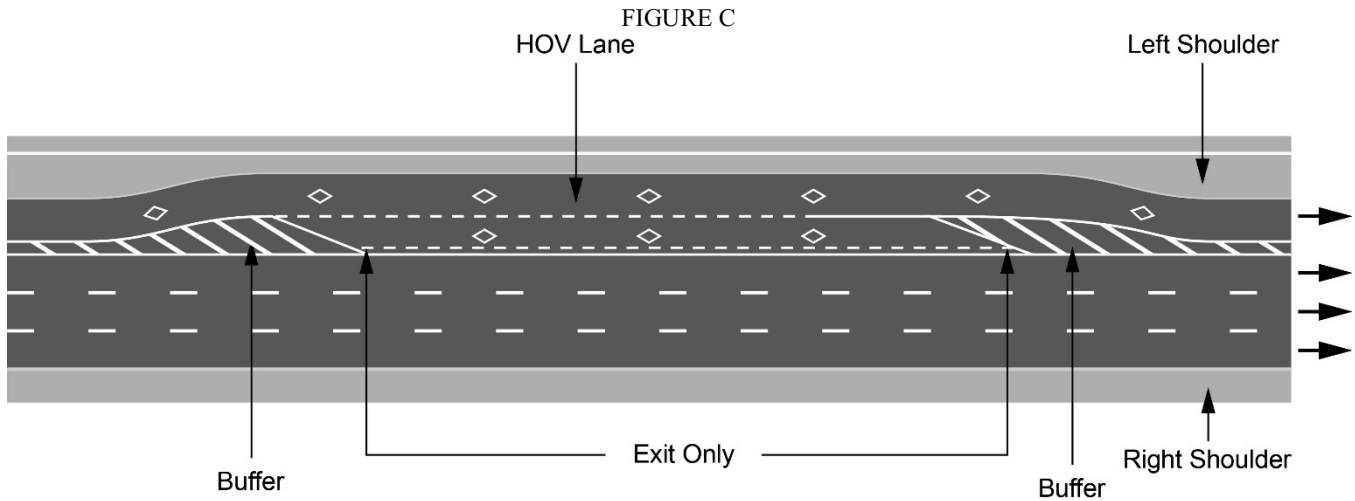
(2) A high occupancy vehicle transfer lane, as shown in Figures B, C and D to section 4, is deemed to be a part of the high occupancy vehicle lane to which it is adjacent.

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “Figure A” and substituting “Figure A, B, C or D”.

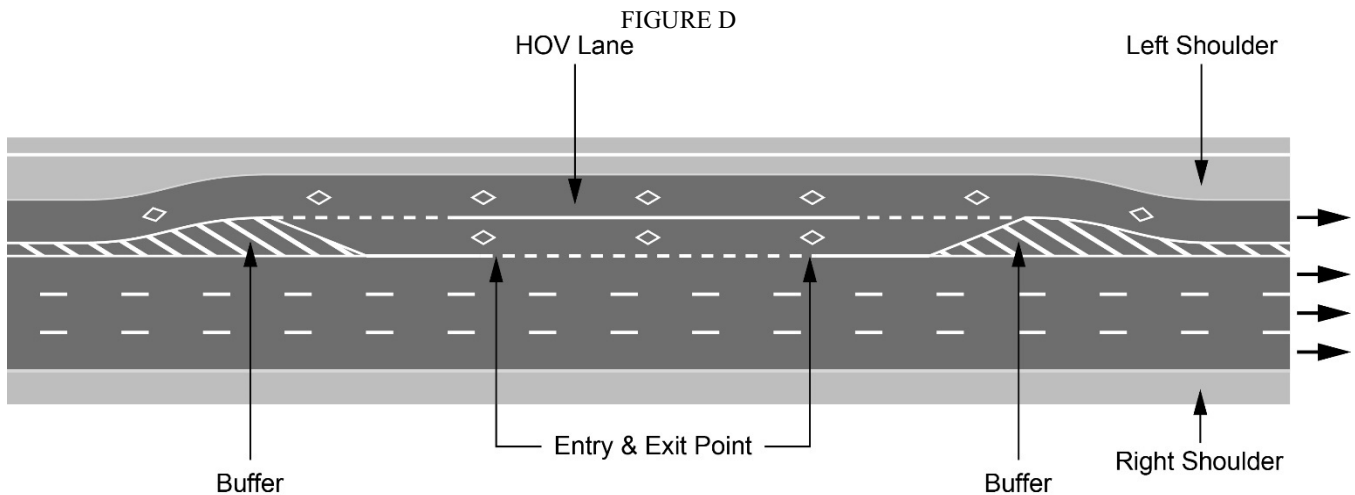
3. (1) Section 4 of the Regulation is amended by striking out “Figure A” in the portion before paragraph 1 and substituting “Figure A, B, C or D”.

(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following Figures:

Text alternative: Illustration of “Figure B” showing an overhead plan of a divided highway with the high occupancy vehicle lane as the leftmost lane on a highway and an entry-only transfer lane adjacent to the high occupancy vehicle lane situated along the entry point markings. The high occupancy vehicle lane and the transfer lane have white diamond markings on the roadway and broken white lines indicating the entry points. Diagonal lines painted between solid lines before and after the transfer lane entry points indicate the buffer between the high occupancy vehicle lane and the lane beside it. The left shoulder is indicated to the left of the high occupancy vehicle lane. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.



Text alternative: Illustration of “Figure C” showing an overhead plan of a divided highway with the high occupancy vehicle lane as the leftmost lane on a highway and an exit-only transfer lane adjacent to the high occupancy vehicle lane situated along the exit point markings. The high occupancy vehicle lane and the transfer lane have white diamond markings on the roadway and broken white lines indicating the exit points. Diagonal lines painted between solid lines before and after the transfer lane exit points indicate the buffer between the high occupancy vehicle lane and the lane beside it. The left shoulder is indicated to the left of the high occupancy vehicle lane. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.



Text alternative: Illustration of “Figure D” showing an overhead plan of a divided highway with the high occupancy vehicle lane as the leftmost lane on a highway and an entry and exit transfer lane adjacent to the high occupancy vehicle lane situated along the entry and exit point markings. The high occupancy vehicle lane and the transfer lane have white diamond markings on the roadway and broken white lines indicating the entry and exit points. Diagonal lines painted between solid lines before and after the transfer lane entry and exit points indicate the buffer between the high occupancy vehicle lane and the lane beside it. The left shoulder is indicated to the left of the high occupancy vehicle lane. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.

4. Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (11) Despite subsection (10), an overhead sign is not required to be erected over a high occupancy vehicle transfer lane.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CAROLINE MULRONEY
Minister of Transportation

Date made: September 21, 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 869/21

made under the

PLANNING ACT

Made: December 20, 2021

Filed: December 21, 2021

Published on e-Laws: December 21, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 354/02

(CONSENT GRANTING AUTHORITY)

1. Section 1 of Ontario Regulation 354/02 is amended by adding the following paragraph:

13.2 Town of Parry Sound.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2022 and the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 869/21

pris en vertu de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 20 décembre 2021

déposé le 21 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 354/02

(AUTORITÉ INVESTIE DU POUVOIR DE DONNER DES AUTORISATIONS)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 354/02 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

13.2 Ville de Parry Sound.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2022 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK

Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 870/21

made under the

PLANNING ACT

Made: December 20, 2021

Filed: December 21, 2021

Published on e-Laws: December 21, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 353/02

(APPROVAL AUTHORITY - PLANS OF SUBDIVISION)

1. Schedule 3 to Ontario Regulation 353/02 is amended by adding the following paragraph:

13.0.2 Town of Parry Sound.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2022 and the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 870/21

pris en vertu de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 20 décembre 2021

déposé le 21 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 353/02

(AUTORITÉ APPROBATRICE - PLANS DE LOTISSEMENT)

1. L'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 353/02 est modifiée par adjonction de la disposition suivante :

13.0.2 Ville de Parry Sound.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2022 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK

Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 871/21

made under the

FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993

Made: December 17, 2021

Filed: December 21, 2021

Published on e-Laws: December 21, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022Amending O. Reg. 783/20
(GENERAL)**1. Section 7 of Ontario Regulation 783/20 is revoked and the following substituted:****Criteria****7. (1) In this section,**

“supporter”, with respect to a farm organization, means,

- (a) any person that has made a payment under subsection 21 (1) of the Act to the farm organization and has not applied for a refund of the payment under subsection 21 (7) of the Act, whether or not the person is a member of the farm organization, and
- (b) any member of the farm organization that is not a farming business required to obtain a farming business registration number under section 2 of the Act.

(2) For the purposes of sections 6, 7.2, 7.3 and 10 of the Act, the following are the criteria for a farm organization to be accredited or to have its accreditation renewed:

- 1. The farm organization is incorporated under a general or special Act of the Legislature.
- 2. Its purpose is to represent persons carrying on all types of farming businesses and it is willing to represent a farming business no matter what types of crops, livestock, poultry or other agricultural products the farming business may produce.
- 3. It provides education or training in agricultural matters.
- 4. It provides advice and analysis to governments, administrative tribunals or advisory bodies concerning agricultural issues and the development of programs or policies that are of interest to persons carrying on farming businesses.
- 5. At least 250 persons that have a farming business registration number are supporters of the farm organization or, in the case of a farm organization that is not accredited, have paid to the farm organization, in the year in which the farm organization is applying to be accredited, an amount equal to the amount required to be paid under paragraph 3 of subsection 4 (1).
- 6. The majority of its supporters are persons described in clause (a) of the definition of “supporter” in subsection (1).
- 7. The fee required for membership in the farm organization, or for a class of membership in the farm organization, consists of the payment to the farm organization of the amount that is payable under subsection 21 (1) of the Act.
- 8. It has an established process that allows supporters that have a farming business registration number to make submissions to it on any relevant issue and that requires it to consider the submissions and respond.
- 9. Subject to subsection (3), it has entered into a written agreement with the Minister and with all other accredited farm organizations to provide special funding to the francophone organization that is eligible to receive special funding under the Act.
- 10. It has at least 12 local branches located in Ontario, each of which must represent at least 10 farming businesses.
- 11. It contributes to its local branches at least 10 per cent of the gross revenue for any given year that is received from payments made under section 21 of the Act for that year, excluding any refunds that have been provided in that year under subsection 21 (8) of the Act.
- 12. It has an arrangement or agreement with its local branches located in Ontario that includes the following:
 - i. Provisions setting out the respective roles and responsibilities of the farm organization and the local branches.
 - ii. Provisions setting out a dispute resolution process respecting disputes between the farm organization and a local branch.

- iii. A requirement that the farm organization allow each local branch to send a current member to any meeting of the farm organization to which local branches are invited to send representatives.
 - iv. A right on the part of the farm organization to send a representative to attend each local branch's annual general meeting.
 - v. A right on the part of the farm organization to request information from each local branch with respect to the local branch's governance, activities and financial viability.
13. It prepares audited financial statements for each fiscal year in accordance with subsection (4) and makes them available to the public within 60 days after its annual general meeting in the relevant fiscal year.
 14. In the case of an accredited farm organization applying to have its accreditation renewed, the farm organization has provided a copy of its most recent audited financial statement to the Tribunal.
 15. In the case of an accredited farm organization applying to have its accreditation renewed, the farm organization has developed a written service standard setting out the rules applicable to applications for, and the timing and processing of, refunds under subsection 21 (8) of the Act, and the service standard is available to the public on request.
- (3) The requirement to enter into an agreement described in paragraph 9 of subsection (2) does not apply to a farm organization that is applying to be accredited for the first time if the farm organization agrees, in writing, to enter into an agreement described in that paragraph as soon as possible after being accredited.
- (4) An audited financial statement for a fiscal year shall include,
- (a) financial statements and an auditor's report prepared by an auditor in accordance with generally accepted auditing standards;
 - (b) the total number of supporters the farm organization had in the fiscal year;
 - (c) the total amount the farm organization received from payments remitted under subsection 21 (3) of the Act in the fiscal year;
 - (d) the number of refunds the farm organization provided under subsection 21 (8) of the Act in the fiscal year and the total amount of those refunds;
 - (e) the amount, if any, the farm organization paid in the fiscal year to the francophone organization eligible to receive special funding under the Act; and
 - (f) the amount the farm organization allocated to its local branches in the fiscal year.

Special rule: renewal of accreditation if emergency declared

7.1 (1) For the purposes of sections 7.2, 8 and 10 of the Act, this section applies with respect to the Tribunal's determination as to whether to renew an accredited farm organization's accreditation if, at any point during the period since the farm organization was most recently accredited, an emergency has been declared throughout Ontario under section 7.0.1 of the *Emergency Management and Civil Protection Act*.

(2) In the circumstances described in subsection (1), the Tribunal shall not determine that an accredited farm organization no longer meets the prescribed criteria for an accredited farm organization if,

- (a) that determination is based solely on the fact that, during the declared emergency, the accredited farm organization did not meet the criteria in paragraph 3, 5, 6, 10, 11 or 13 of subsection 7 (2); and
- (b) the accredited farm organization met those criteria again as soon as possible after the emergency was terminated.

2. Section 13 of the Regulation is amended by striking out "\$15.45" and substituting "\$19.70".

3. The Regulation is amended by adding the following sections:

Special rule: continued eligibility if emergency declared

15.1 (1) For the purposes of sections 17.1, 18, 19 and 20.1 of the Act, this section applies with respect to the Tribunal's determination as to whether a francophone organization continues to be eligible to receive special funding if, at any point during the period since the francophone organization was most recently found to be eligible, an emergency has been declared throughout Ontario under section 7.0.1 of the *Emergency Management and Civil Protection Act*.

(2) In the circumstances described in subsection (1), the Tribunal shall not determine that a francophone organization no longer meets the prescribed criteria for a francophone organization to be eligible to receive special funding if,

- (a) that determination is based solely on the fact that, during the declared emergency, the francophone organization did not meet the criteria in paragraph 3, 4, 6, 7, 10 or 11 of subsection 8 (1) of Ontario Regulation 723/93 (General) made under the Act, as it read on December 31, 2020, with necessary modifications; and
- (b) the francophone organization met those criteria again as soon as possible after the emergency was terminated.

.

Allocation of funding to eligible francophone organization

20.1 Each accredited farm organization shall allocate to the eligible francophone organization 1.5 per cent of the gross revenue for any given year that is received from payments made under section 21 of the Act for that year, excluding any refunds that have been provided in that year under subsection 21 (8) of the Act.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2022 and the day it is filed.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

LISA THOMPSON
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 871/21

pris en vertu de la

**LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE FINANCEMENT
DES ORGANISMES AGRICOLES**

pris le 17 décembre 2021
déposé le 21 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 783/20
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 7 du Règlement de l'Ontario 783/20 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Critères**

7. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«soutien» Relativement à un organisme agricole :

- a) toute personne, qu'elle soit membre de l'organisme agricole ou non, qui a effectué un paiement à l'ordre de l'organisme agricole en application du paragraphe 21 (1) de la Loi et qui n'en a pas demandé le remboursement en vertu du paragraphe 21 (7) de la Loi;
- b) tout membre de l'organisme agricole qui n'est pas une entreprise agricole tenue d'obtenir un numéro d'inscription d'entreprise agricole en application de l'article 2 de la Loi.

(2) Pour l'application des articles 6, 7.2, 7.3 et 10 de la Loi, les critères pour l'agrément ou le renouvellement de l'agrément d'un organisme agricole sont les suivants :

1. L'organisme est constitué en personne morale sous le régime d'une loi générale ou spéciale de la Législature.
2. L'organisme a pour objet de représenter des personnes qui exploitent des entreprises agricoles de tous types et il est disposé à représenter une entreprise agricole peu importe les types de cultures, de bétail, de volaille ou d'autres produits agricoles qu'elle peut produire.
3. L'organisme offre des services d'éducation ou de formation en matière de questions agricoles.
4. L'organisme fournit des conseils et des analyses aux gouvernements, aux tribunaux administratifs ou aux organismes consultatifs sur les questions agricoles et l'élaboration de programmes ou de politiques intéressant les personnes qui exploitent une entreprise agricole.
5. Au moins 250 personnes à qui des numéros d'inscription d'entreprise agricole ont été attribués sont des soutiens de l'organisme agricole ou, si ce dernier n'est pas agréé, lui ont versé un paiement égal à celui qu'exige la disposition 3 du paragraphe 4 (1) l'année où l'organisme demande l'agrément.
6. La majorité des soutiens de l'organisme sont des personnes visées à l'alinéa a) de la définition de «soutien» au paragraphe (1).
7. La somme payée à l'ordre de l'organisme en application du paragraphe 21 (1) de la Loi constitue la cotisation exigée des membres ou d'une catégorie de membres de l'organisme.
8. L'organisme a établi des mécanismes qui, d'une part, permettent aux soutiens à qui des numéros d'inscription d'entreprise agricole ont été attribués de lui présenter des observations sur des préoccupations pertinentes, et, d'autre part, l'obligent à examiner ces observations et à y répondre.
9. Sous réserve du paragraphe (3), l'organisme a conclu avec le ministre et tous les autres organismes agricoles agréés une entente écrite visant à fournir une aide financière spéciale à l'organisme francophone qui y est admissible sous le régime de la Loi.
10. L'organisme compte au moins 12 sections locales en Ontario, chacune desquelles doit représenter au moins 10 entreprises agricoles.
11. L'organisme verse à ses sections locales une contribution correspondant à au moins 10 % des recettes brutes au cours d'une année donnée provenant des paiements effectués en application de l'article 21 de la Loi cette année-là, en excluant tout remboursement effectué cette année-là en application du paragraphe 21 (8) de la Loi.
12. L'organisme a conclu un arrangement ou un accord avec ses sections locales en Ontario qui comprend ce qui suit :

- i. Des dispositions qui précisent les rôles et responsabilités propres à l'organisme et aux sections locales.
 - ii. Des dispositions qui précisent un processus de règlement des différends entre l'organisme et une section locale.
 - iii. Une exigence selon laquelle l'organisme doit permettre à chaque section locale d'envoyer un de ses membres actuels aux assemblées de l'organisme auxquelles les sections locales sont invitées à envoyer des représentants.
 - iv. Le droit de l'organisme d'envoyer un représentant à l'assemblée générale annuelle de chaque section locale.
 - v. Le droit de l'organisme de demander à chaque section locale des renseignements concernant la gouvernance, les activités et la viabilité financière de la section locale.
13. L'organisme prépare des états financiers vérifiés pour chaque exercice conformément au paragraphe (4) et les met à la disposition du public dans les 60 jours suivant l'assemblée générale annuelle de l'organisme de l'exercice en question.
14. S'il s'agit d'un organisme agréé qui demande le renouvellement de son agrément, l'organisme a remis au Tribunal une copie des plus récents états financiers vérifiés.
15. S'il s'agit d'un organisme agréé qui demande le renouvellement de son agrément, l'organisme a élaboré une norme de service écrite énonçant les règles applicables aux demandes de remboursements visés au paragraphe 21 (8) de la Loi ainsi qu'au délai et au traitement de ces remboursements, et la norme est mise à la disposition du public sur demande.
- (3) Un organisme agricole qui demande l'agrément pour la première fois n'est pas tenu de conclure l'entente visée à la disposition 9 du paragraphe (2) s'il accepte, par écrit, de conclure une telle entente le plus tôt possible après son agrément.
- (4) L'état financier vérifié pour un exercice donné comprend ce qui suit :
- a) les états financiers et un rapport de vérificateur préparés par un vérificateur conformément aux normes de vérification généralement reconnues;
 - b) le nombre total de soutiens que l'organisme agricole avait au cours de l'exercice;
 - c) le montant total des paiements que l'organisme agricole a reçus au cours de l'exercice aux termes du paragraphe 21 (3) de la Loi;
 - d) le nombre de remboursements que l'organisme agricole a effectué au cours de l'exercice aux termes du paragraphe 21 (8) de la Loi et leur montant total;
 - e) toute somme éventuelle que l'organisme agricole a versée au cours de l'exercice à l'organisme francophone qui est admissible à une aide financière spéciale sous le régime de la Loi;
 - f) la somme que l'organisme agricole a affectée à ses sections locales au cours de l'exercice.

Règle particulière : renouvellement de l'agrément en cas de déclaration d'une situation d'urgence

7.1 (1) Pour l'application des articles 7.2, 8 et 10 de la Loi, le présent article s'applique à l'égard de la décision du Tribunal concernant le renouvellement de l'agrément d'un organisme agricole agréé si, à tout moment depuis le plus récent agrément de l'organisme, une situation d'urgence a été déclarée pour l'ensemble de l'Ontario en vertu de l'article 7.0.1 de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*.

(2) Dans les circonstances visées au paragraphe (1), le Tribunal ne doit pas décider qu'un organisme agricole agréé ne satisfait plus aux critères prescrits à l'égard des organismes agricoles agréés si, à la fois :

- a) la décision se fonde uniquement sur le fait que, pendant la situation d'urgence déclarée, l'organisme ne satisfaisait pas aux critères énoncés à la disposition 3, 5, 6, 10, 11 ou 13 du paragraphe 7 (2);
- b) l'organisme a de nouveau satisfait à ces critères dès que possible après que la situation d'urgence a pris fin.

2. L'article 13 du Règlement est modifié par remplacement de «15,45 \$» par «19,70 \$».

3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Règle spéciale : admissibilité continue en cas de déclaration d'une situation d'urgence

15.1 (1) Pour l'application des articles 17.1, 18, 19 et 20.1 de la Loi, le présent article s'applique à l'égard de la décision du Tribunal concernant l'admissibilité continue d'un organisme francophone à une aide financière spéciale si, à tout moment depuis la dernière fois où il a été décidé que l'organisme était admissible à cette aide, une situation d'urgence a été déclarée pour l'ensemble de l'Ontario en vertu de l'article 7.0.1 de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*.

(2) Dans les circonstances visées au paragraphe (1), le Tribunal ne doit pas décider qu'un organisme francophone ne satisfait plus aux critères prescrits en matière de son admissibilité à une aide financière spéciale si, à la fois :

- a) la décision se fonde uniquement sur le fait que, pendant la situation d'urgence déclarée, l'organisme ne satisfaisait pas aux critères énoncés à la disposition 3, 4, 6, 7, 10 ou 11 du paragraphe 8 (1) du Règlement de l'Ontario 723/93 (Dispositions générales) pris en vertu de la Loi, dans sa version en vigueur le 31 décembre 2020, avec les adaptations nécessaires;

- b) l'organisme francophone a de nouveau satisfait à ces critères dès que possible après que la situation d'urgence a pris fin.

.

Affectation de l'aide financière à l'organisme francophone admissible

20.1 Chaque organisme agricole agréé affecte à l'organisme francophone admissible 1,5 % des recettes brutes au cours d'une année donnée provenant des paiements effectués en application de l'article 21 de la Loi cette année-là, en excluant tout remboursement effectué cette année-là en application du paragraphe 21 (8) de la Loi.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2022 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

LISA THOMPSON
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 872/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

ADMINISTRATIVE PENALTIES AND COMPLIANCE ORDERS**Definitions**

1. In this Regulation,

“section 6 notice of contravention” means a notice of contravention issued under subsection 27 (1) of the Act in respect of a contravention of section 6 of the Act;

“section 7 notice of contravention” means a notice of contravention issued under subsection 27 (1) of the Act in respect of a contravention of section 7 of the Act.

Information in compliance order

2. (1) A compliance order made under subsection 26 (1) of the Act shall include,

- (a) the name of the non-compliant person;
- (b) the location where the non-compliance occurred;
- (c) the provision of the Act, regulation, registered training agreement or previously issued compliance order that was not complied with;
- (d) the date of the non-compliance;
- (e) the general nature of the non-compliance;
- (f) information respecting what to do or refrain from doing in order to become compliant, where applicable; and
- (g) the date by which compliance must be achieved, where applicable.

(2) Where a compliance order requires a person to submit a plan to the Ministry under subsection 26 (2) of the Act, the compliance order shall, in addition to including the information described in that subsection of the Act and in subsection (1) of this section, require the plan to specify when the person intends to achieve compliance.

Amendment or revocation of compliance order

3. An inspector may not amend or revoke an order under subsection 26 (5) of the Act unless the inspector is satisfied that there are new facts that could potentially impact the compliance order and that could not reasonably have been obtained earlier.

Notice of compliance

4. (1) Within three days after a person who has received a compliance order believes that compliance with the order has been achieved, the person shall submit to the Ministry a notice of compliance in the form included with the compliance order.

(2) Despite the submission of a notice of compliance, a person achieves compliance with a compliance order when an inspector determines that compliance has been achieved.

Section 6 of Act: practice of compulsory trade

5. (1) The amount of an administrative penalty to be imposed for a contravention of section 6 of the Act is,

- (a) \$250 for the first section 6 notice of contravention issued;
- (b) \$500 for the second section 6 notice of contravention issued; and
- (c) \$1,000 for the third and every subsequent section 6 notice of contravention issued.

(2) If an inspector appointed under subsection 20 (1) of the Act has issued a section 6 notice of contravention under clause (1) (a), (b) or (c), and subsequently believes that the same contravention occurred again on one or more additional days within 60 days after the day the notice was issued, the notice may be reissued and on reissue the administrative penalty may be increased by multiplying the amount specified under clause (1) (a), (b) or (c), as the case may be, by the number of additional days, subject to the maximum penalty amounts set out in subsection (3).

- (3) The maximum amount of a penalty for a section 6 notice of contravention is,
 - (a) \$5,000 for the first and second section 6 notices of contravention issued; and
 - (b) \$10,000 for the third and every subsequent section 6 notice of contravention issued.
- (4) If at least three years have passed since a person was last issued a section 6 notice of contravention, the next one issued to the person shall be considered a first section 6 notice of contravention for the purposes of this section.

Section 7 of Act: employing or engaging persons in practice of compulsory trade

- 6. (1) An inspector shall issue only one section 7 notice of contravention in respect of a contravention on any given day.
- (2) The amount of an administrative penalty to be imposed for a contravention of section 7 of the Act is,
 - (a) for the first section 7 notice of contravention issued, \$500 multiplied by the number of individuals identified in the notice as being employed or otherwise engaged by the recipient of the notice in contravention of section 7;
 - (b) for the second section 7 notice of contravention issued, \$1,000 multiplied by the number of individuals identified in the notice as being employed or otherwise engaged by the recipient of the notice in contravention of section 7; and
 - (c) for the third and every subsequent section 7 notice of contravention issued, \$2,000 multiplied by the number of individuals identified in the notice as being employed or otherwise engaged by the recipient of the notice in contravention of section 7.
- (3) If an inspector appointed under subsection 20 (1) of the Act has issued a section 7 notice of contravention under clause (2) (a), (b) or (c), and subsequently believes that the same contravention occurred again on one or more additional days within 60 days after the day the notice was issued, the notice may be reissued and on reissue the administrative penalty may be increased by multiplying the amount specified under clause (2) (a), (b) or (c), as the case may be, by the number of additional days, subject to the maximum penalty amounts set out in subsection (4).
- (4) The maximum amount of a penalty for a section 7 notice of contravention is \$10,000.
- (5) If at least three years have passed since a person was last issued a section 7 notice of contravention, the next one issued to the person shall be considered a first section 7 notice of contravention for the purposes of this section.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of the day section 66 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 872/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES ET ORDRES DE MISE EN CONFORMITÉ**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«avis de contravention à l'article 6» Avis de contravention délivré en vertu du paragraphe 27 (1) de la Loi à l'égard d'une contravention à l'article 6 de la Loi. («section 6 notice of contravention»)

«avis de contravention à l'article 7» Avis de contravention délivré en vertu du paragraphe 27 (1) de la Loi à l'égard d'une contravention à l'article 7 de la Loi. («section 7 notice of contravention»)

Contenu de l'ordre de mise en conformité

2. (1) L'ordre de mise en conformité donné en vertu du paragraphe 26 (1) de la Loi comprend :

- a) le nom de la personne en défaut;
- b) l'endroit où la non-conformité est survenue;
- c) la disposition de la Loi, du règlement, du contrat d'apprentissage enregistré ou de l'ordre de mise en conformité donné antérieurement avec laquelle il y a non-conformité;
- d) la date de la non-conformité;
- e) la nature générale de la non-conformité;
- f) des renseignements sur les choses que la personne est tenue de faire ou de s'abstenir de faire afin de se mettre en conformité, s'il y a lieu;
- g) la date limite à laquelle il doit y avoir conformité, s'il y a lieu.

(2) Lorsque l'ordre de mise en conformité exige que la personne remette un plan au ministère en vertu du paragraphe 26 (2) de la Loi, l'ordre, en plus de comprendre les renseignements visés à ce paragraphe de la Loi et au paragraphe (1) du présent article, exige que le plan précise la date à laquelle la personne compte se mettre en conformité.

Modification ou révocation de l'ordre de mise en conformité

3. L'inspecteur ne peut modifier ou révoquer un ordre en vertu du paragraphe 26 (5) de la Loi que s'il est convaincu qu'il existe de nouveaux faits susceptibles d'avoir une incidence sur l'ordre de mise en conformité qui n'auraient pas raisonnablement pu être obtenus plus tôt.

Avis de conformité

4. (1) La personne qui a reçu un ordre de mise en conformité donne au ministère un avis de conformité au moyen du formulaire joint à l'ordre de mise en conformité dans les trois jours suivant celui où elle croit s'être conformée à l'ordre.

(2) Bien qu'un avis de conformité ait été donné, ce n'est que lorsque l'inspecteur décide qu'il y a conformité que la personne est considérée s'être conformée à l'ordre de mise en conformité.

Article 6 de la Loi : exercice d'un métier à accréditation obligatoire

5. (1) Le montant de la pénalité administrative à imposer pour une contravention à l'article 6 de la Loi est :

- a) de 250 \$ pour le premier avis de contravention à l'article 6 qui est délivré;
- b) de 500 \$ pour le deuxième avis de contravention à l'article 6 qui est délivré;
- c) de 1 000 \$ à partir du troisième avis de contravention à l'article 6 qui est délivré.

(2) Si un inspecteur nommé en vertu du paragraphe 20 (1) de la Loi a délivré un avis de contravention à l'article 6 en vertu de l'alinéa (1) a), b) ou c) et qu'il croit par la suite que la même contravention a été commise de nouveau pendant une ou plusieurs autres journées au cours des 60 jours qui suivent celui où l'avis a été délivré, l'avis peut être délivré de nouveau,

auquel cas la pénalité administrative peut être majorée par multiplication du montant prévu à l'alinéa (1) a), b) ou c), selon le cas, par le nombre d'autres journées, sous réserve des pénalités maximales indiquées au paragraphe (3).

(3) Le montant maximal de la pénalité pour un avis de contravention à l'article 6 est :

- a) de 5 000 \$ pour le premier et le deuxième avis de contravention à l'article 6 qui sont délivrés;
- b) de 10 000 \$ à partir du troisième avis de contravention à l'article 6 qui est délivré.

(4) Si au moins trois ans se sont écoulés depuis que le dernier avis de contravention à l'article 6 a été délivré à une personne, le prochain avis de contravention qui lui est délivré est considéré comme un premier avis de contravention à l'article 6 pour l'application du présent article.

Article 7 de la Loi : employer ou engager des personnes pour l'exercice d'un métier à accréditation obligatoire

6. (1) Un inspecteur ne délivre qu'un seul avis de contravention à l'article 7 à l'égard d'une contravention pour une journée donnée.

(2) Le montant de la pénalité administrative à imposer pour une contravention à l'article 7 de la Loi est :

- a) pour le premier avis de contravention à l'article 7 qui est délivré, de 500 \$ multiplié par le nombre de particuliers désignés dans l'avis comme étant employés ou engagés autrement par le destinataire de l'avis en contravention à l'article 7;
- b) pour le deuxième avis de contravention à l'article 7 qui est délivré, de 1 000 \$ multiplié par le nombre de particuliers désignés dans l'avis comme étant employés ou engagés autrement par le destinataire de l'avis en contravention à l'article 7;
- c) à partir du troisième avis de contravention à l'article 7 qui est délivré, de 2 000 \$ multiplié par le nombre de particuliers désignés dans l'avis comme étant employés ou engagés autrement par le destinataire de l'avis en contravention à l'article 7.

(3) Si un inspecteur nommé en vertu du paragraphe 20 (1) de la Loi a délivré un avis de contravention à l'article 7 en vertu de l'alinéa (2) a), b) ou c) et qu'il croit par la suite que la même contravention a été commise de nouveau pendant une ou plusieurs autres journées au cours des 60 jours qui suivent celui où l'avis a été délivré, l'avis peut être délivré de nouveau, auquel cas la pénalité administrative peut être majorée par multiplication du montant prévu à l'alinéa (2) a), b) ou c), selon le cas, par le nombre d'autres journées, sous réserve des pénalités maximales indiquées au paragraphe (4).

(4) Le montant maximal de la pénalité pour un avis de contravention à l'article 7 est de 10 000 \$.

(5) Si au moins trois ans se sont écoulés depuis que le dernier avis de contravention à l'article 7 a été délivré à une personne, le prochain avis de contravention qui lui est délivré est considéré comme un premier avis de contravention à l'article 7 pour l'application du présent article.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 66 de la Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 873/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 9, 2021
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

DEFINITION OF JOURNEYPERSON**Definition of “journeyperson”**

1. For the purposes of the Act and the regulations,

“journeyperson” means an individual who holds a certificate of qualification or an individual who practices as a journeyperson in a trade that is not prescribed as compulsory and who does not hold a certificate of qualification in that trade.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 66 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 873/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 9 décembre 2021
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

DÉFINITION DE COMPAGNON**Définition de «compagnon»**

1. La définition qui suit s'applique à la Loi et aux règlements.

«compagnon» Particulier titulaire d'un certificat de qualification ou particulier qui exerce un métier non prescrit comme métier à accréditation obligatoire à titre de compagnon et qui n'est pas titulaire d'un certificat de qualification dans ce métier.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 66 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 874/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**HEARINGS****Prescribed person**

1. The employee of the Corporation known as the Coordinator of Assessments and Hearings is prescribed as the person who shall conduct hearings under sections 12, 15 and 19 of the Act.

Hearings

2. (1) Hearings under sections 12, 15 and 19 of the Act shall be conducted in writing unless a party satisfies the Coordinator of Assessments and Hearings that there is good reason for not doing so.

(2) Oral and written hearings under sections 12, 15 and 19 of the Act shall be conducted in accordance with the *Statutory Powers Procedure Act*.

Commencement

3. **This Regulation comes into force on the later of the day section 66 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day it is filed.**

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 874/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022**AUDIENCES****Personne prescrite**

1. L'employé de la Société connu sous le nom de coordonnateur des évaluations et des audiences est prescrit comme la personne qui tient les audiences prévues aux articles 12, 15 et 19 de la Loi.

Audiences

2. (1) Les audiences prévues aux articles 12, 15 et 19 de la Loi sont tenues par écrit sauf si une partie convainc le coordonnateur des évaluations et des audiences qu'il existe une bonne raison de ne pas le faire.

(2) Les audiences orales et écrites prévues aux articles 12, 15 et 19 de la Loi sont tenues conformément à la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

Entrée en vigueur

3. **Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 66 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.**

2/22

ONTARIO REGULATION 875/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 15, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**SCOPES OF PRACTICE****CONTENTS**

1. Definitions
2. Work not included in the scope of practice of specified trades
3. Aboriginal child development practitioner
4. Agricultural — dairy herdsperson
5. Agricultural equipment technician
6. Agricultural — fruit grower
7. Agricultural — swine herdsperson
8. Alignment and brakes technician
9. Appliance service technician
10. Arborist
11. Architectural glass and metal technician
12. Assistant cook
13. Auto body and collision damage repairer
14. Auto body repairer
15. Automotive electronic accessory technician
16. Automotive glass technician
17. Automotive painter
18. Automotive service technician
19. Baker
20. Baker — patissier
21. Bearings mechanic
22. Blacksmith
23. Brick and stone mason
24. Cabinet maker
25. Cement (concrete) finisher
26. Chef
27. Child and youth worker
28. Child development practitioner
29. Computer numerical control (CNC) programmer
30. Concrete pump operator
31. Construction boilermaker
32. Construction craft worker
33. Construction millwright
34. Cook
35. Developmental services worker
36. Die designer
37. Draftsperson — mechanical
38. Draftsperson — plastic mould design
39. Draftsperson — tool and die design
40. Drywall, acoustic and lathing applicator
41. Drywall finisher and plasterer
42. Educational assistant
43. Electric motor system technician
44. Electrician — construction and maintenance
45. Electrician — domestic and rural
46. Electrician (signal maintenance)
47. Electronic service technician
48. Elevating devices mechanic
49. Entertainment industry power technician
50. Exterior insulated finish systems mechanic

51. Facilities mechanic
52. Facilities technician
53. Floor covering installer
54. Fuel and electrical systems technician
55. Gemsetter/goldsmith
56. General carpenter
57. General machinist
58. Hairstylist
59. Hazardous materials worker
60. Heat and frost insulator
61. Heavy duty equipment technician
62. Heavy equipment operator — dozer
63. Heavy equipment operator — excavator
64. Heavy equipment operator — tractor loader backhoe
65. Hoisting engineer — mobile crane operator 1
66. Hoisting engineer — mobile crane operator 2
67. Hoisting engineer — tower crane operator
68. Horse groom
69. Horse harness maker
70. Horticultural technician
71. Hydraulic/pneumatic mechanic
72. Industrial electrician
73. Industrial mechanic millwright
74. Information technology — contact centre customer service agent
75. Information technology — contact centre sales agent
76. Information technology — contact centre technical support agent
77. Information technology — hardware technician
78. Information technology — network technician
79. Institutional cook
80. Instrumentation and control technician
81. Ironworker — generalist
82. Ironworker — structural and ornamental
83. Light rail overhead contact systems lineperson
84. Locksmith
85. Machine tool builder and integrator
86. Marine engine technician
87. Metal fabricator (fitter)
88. Micro electronics manufacturer
89. Motive power machinist
90. Motorcycle technician
91. Mould designer
92. Mould maker
93. Mould or die finisher
94. Native clothing and crafts artisan
95. Native residential construction worker
96. Network cabling specialist
97. Optics technician (lens and prism maker)
98. Packaging machine mechanic
99. Painter and decorator — commercial and residential
100. Painter and decorator — industrial
101. Parts technician
102. Pattern maker
103. Plumber
104. Powered lift truck technician
105. Powerline technician
106. Precast concrete erector
107. Precast concrete finisher
108. Pressure systems welder
109. Process operator — food manufacturing
110. Process operator — power
111. Process operator — refinery, chemical and liquid processes
112. Process operator — wood products
113. Railway car technician
114. Recreation vehicle technician
115. Refractory mason
116. Refrigeration and air conditioning systems mechanic

- 117. Reinforcing rodworker
- 118. Relay and instrumentation technician
- 119. Residential air conditioning systems mechanic
- 120. Residential (low rise) sheet metal installer
- 121. Restoration mason
- 122. Retail meat cutter
- 123. Roofer
- 124. Saddlery
- 125. Saw filer/fitter
- 126. Sheet metal worker
- 127. Small engine technician
- 128. Special events co-ordinator
- 129. Sprinkler and fire protection installer
- 130. Steamfitter
- 131. Surface blaster
- 132. Surface mount assembler
- 133. Terrazzo, tile and marble setter
- 134. Thin film technician
- 135. Tool and cutter grinder
- 136. Tool and die maker
- 137. Tool and gauge inspector
- 138. Tool/tooling maker
- 139. Tractor-trailer commercial driver
- 140. Transmission technician
- 141. Truck and coach technician
- 142. Truck-trailer service technician
- 143. Turf equipment technician
- 144. Utility arborist
- 145. Water well driller
- 146. Welder
- 147. Commencement

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“heavy truck” means a truck having a manufacturer’s gross vehicle weight rating of at least 4,500 kilograms; (“camion lourd”)

“motor coach” means a vehicle that is used for the transportation of persons, has a manufacturer’s gross vehicle weight rating of at least 3,400 kilograms and for which a permit has been issued under vehicle permit legislation; (“autocar”)

“motorcycle” means a self-propelled vehicle for which a permit has been issued under vehicle permit legislation that,

- (a) has a seat or saddle for the use of the driver, and
- (b) is designed to travel on not more than three wheels in contact with the ground, and includes a motor scooter but does not include a motor assisted bicycle; (“motocyclette”)

“motor vehicle” means a vehicle for which a permit has been issued under vehicle permit legislation that is,

- (a) an automobile,
- (b) a motor home,
- (c) a bus, including a shuttle bus, or truck having a manufacturer’s gross vehicle weight rating of 9,000 kilograms or less, or
- (d) a trailer other than a truck-trailer; (“véhicule automobile”)

“truck” means a vehicle that is used for hauling purposes and for which a permit has been issued under vehicle permit legislation; (“camion”)

“truck-trailer” means any type of trailer vehicle that is hauled by a heavy truck, is used primarily for the transportation of equipment and goods and for which a permit has been issued under vehicle permit legislation, including,

- (a) a single or multi-axle semi trailer where part of the load is carried on the heavy truck by means of the upper and lower coupler assembly, and
- (b) a full load bearing trailer; (“remorque de camion”)

“vehicle permit legislation” means the *Highway Traffic Act* or similar legislation of a jurisdiction outside Ontario. (“législation traitant des certificats d’immatriculation”)

(2) Despite subsection (1), the definition of “truck” does not apply in section 65 or 145.

Work not included in the scope of practice of specified trades

2. (1) With respect to the following trades, the scope of practice for the trade does not include any of the work listed in subsection (2):

1. Alignment and Brakes Technician.
2. Auto Body and Collision Damage Repairer.
3. Auto Body Repairer.
4. Automotive Electronic Accessory Technician.
5. Automotive Service Technician.
6. Fuel and Electrical Systems Technician.
7. Motorcycle Technician.
8. Transmission Technician.
9. Truck and Coach Technician.
10. Truck-Trailer Service Technician.

(2) For the purposes of subsection (1), the following work is not included in the scope of practice for the trades listed in that subsection:

1. Removing or replacing wheels and rims on motor vehicles.
2. Removing or replacing any of the following in motor vehicles, motorcycles, motor coaches, trucks or truck-trailers:
 - i. auto glass,
 - ii. exhaust systems,
 - iii. radiators, cooling system hoses and thermostats,
 - iv. engine drive belts,
 - v. horns,
 - vi. light bulbs, sealed beam units and lenses,
 - vii. fuses, batteries and battery cables,
 - viii. radios,
 - ix. shock absorbers or springs that do not require the realignment of the front or rear suspension,
 - x. oil filters, air filters and fuel filters, and
 - xi. spark plugs.
3. Changing the engine, transmission, differential or cooling system fluids in motor vehicles, motorcycles, motor coaches, trucks or truck-trailers.
4. Replenishing fluids in the hydraulic systems of motor vehicles, motorcycles, motor coaches, trucks or truck-trailers.
5. Repairing and balancing tires and wheels on motor vehicles, motorcycles, motor coaches, trucks or truck-trailers.
6. Lubricating motor vehicles, motorcycles, motor coaches, trucks or truck-trailers.
7. Reconditioning and rebuilding internal combustion engines and associated components, power trains, brake system components and suspension system components.

Aboriginal child development practitioner

3. The scope of practice for the trade of aboriginal child development practitioner includes,

- (a) assisting a registered early childhood educator with the planning of culturally appropriate activities; and
- (b) under the direct supervision of a registered early childhood educator, implementing culturally appropriate activities,

to facilitate the physical, social, emotional, and cognitive growth of children in a program authorized under the *Child Care and Early Years Act, 2014*, the *Education Act* or in another program that provides services for children.

Agricultural — dairy herds person

4. The scope of practice for the trade of agricultural — dairy herds person includes the following:

1. Responsibility for the maintenance, health, nutrition and breeding of milk cows.
2. Working with milk processing and sterilizing equipment.
3. Operating and maintaining barn mechanical and farm mechanical equipment.

Agricultural equipment technician

5. The scope of practice for the trade of agricultural equipment technician includes inspecting, diagnosing, repairing and verifying the repair of the following for agricultural equipment:

1. Electrical systems.
2. Hydraulic systems.
3. Engine systems.
4. Intake, exhaust and emission control systems.
5. Fuel delivery systems.
6. Engine management systems.
7. Clutches and transmissions.
8. Drive axle and final drive assemblies.
9. Steering systems.
10. Braking systems.
11. Air supply and auxiliary systems.
12. Suspension systems.
13. Tires, wheels, ballasting and undercarriages.
14. Air conditioning, heating and ventilation systems.
15. Body and trim.
16. Tillage and planting equipment.
17. Harvesting equipment.
18. Spraying, irrigation and distribution equipment.
19. Materials handling equipment.
20. Precision farming systems equipment.

Agricultural — fruit grower

6. The scope of practice for the trade of agricultural — fruit grower includes the following:

1. Duties related to fruit growing on a farm or establishment.
2. Planting, cultivating, spraying, irrigating, transplanting, pruning and harvesting of fruit.
3. Carrying out duties related to general farming.

Agricultural — swine herds person

7. The scope of practice for the trade of agricultural — swine herds person includes the following:

1. Reading and interpreting codes of practices, quality assurance procedures, agriculture safety audit procedures and veterinarian recommendations and prescriptions.
2. Maintaining herd health and comfort.
3. Performing breeding and gestation procedures.
4. Performing farrowing procedures.
5. Managing nursery stock.
6. Performing manure management procedures.
7. Operating and maintaining farm mechanical equipment.

Alignment and brakes technician

8. The scope of practice for the trade of alignment and brakes technician includes the following:

1. Engaging in the repair and maintenance of motor vehicles by testing for and correcting faulty alignment of wheels, axles, frames and steering mechanisms.
2. Engaging in the repair and maintenance of motor vehicles by disassembling, adjusting, repairing and reassembling braking systems and controls.

Appliance service technician

9. The scope of practice for the trade of appliance service technician includes installing domestic appliances and electrical household products and maintaining the following:

1. Electrical systems of domestic appliances and electrical household products.
2. Electronic control and component systems of electrical or gas domestic appliances and electrical household products.
3. Mechanical systems of domestic appliances and electrical household products.
4. Water systems of domestic appliances and electrical household products.
5. Air systems of domestic appliances and electrical household products.
6. Sealed systems of domestic appliances and household refrigeration products.
7. Liquid petroleum and natural gas systems of domestic appliances and electrical household products.

Arborist

10. The scope of practice for the trade of arborist includes the following:

1. Planting, pruning, maintaining and removing woody plants.
2. Climbing trees and working at heights.
3. Managing wounds and defects of woody plants.
4. Managing disease, pests and disorders.
5. Maintaining and operating chain saws and chippers.
6. Hoisting and rigging trees.

Architectural glass and metal technician

11. The scope of practice for the trade of architectural glass and metal technician includes the following:

1. Laying out, fabricating, assembling and installing door and window frames, store fronts, wall facings, curtain walls, partitions, architectural glass fronts, auto glass and specialty glass, plastic and related products.
2. Cutting, fitting and installing glass in frames by means of seals, sealants and fasteners.
3. Installing window and door operators and related hardware.
4. Reading and interpreting designs, drawings, diagrams, specifications and manufacturers' literature relating to the work described in paragraphs 1, 2 and 3.

Assistant cook

12. The scope of practice for the trade of assistant cook includes the following:

1. Preparing and assembling complete breakfasts, short order grill, sandwiches, simple salads, simple desserts, vegetables and non-alcoholic beverages.
2. Carving cooked meats, poultry, fish and game.
3. Cooking complete breakfasts, short order grill, simple desserts and vegetables.
4. Having working knowledge of,
 - i. table service,
 - ii. the preparation of soups, sauces, salads and dressings,
 - iii. weights and measures,
 - iv. hygiene,
 - v. equipment handling,

- vi. sanitation, and
- vii. safety and equipment.

Auto body and collision damage repairer

13. The scope of practice for the trade of auto body and collision damage repairer includes engaging in the repair of motor vehicles, motor coaches, trucks or truck-trailers by doing any of the following:

1. Repairing, reshaping, refitting and welding breaks in body panels, fenders and skirtings.
2. Shrinking or stretching metal panels by heat treatment.
3. Removing or replacing electrical, electronic and vacuum components.
4. Repairing, removing or replacing wiring harnesses, air-conditioning systems and water pumps.
5. Straightening and aligning frames and unibody assemblies.
6. Removing, replacing or adjusting steering and suspension components.
7. Aligning wheels.

Auto body repairer

14. The scope of practice for the trade of auto body repairer includes engaging in the repair of motor vehicles, motor coaches, trucks or truck-trailers by doing any of the following:

1. Repairing, reshaping, refitting and welding breaks in body panels, fenders and skirtings.
2. Shrinking or stretching metal panels by heat treatment.

Automotive electronic accessory technician

15. The scope of practice for the trade of automotive electronic accessory technician includes installing or repairing electronic accessories in motor vehicles and heavy trucks.

Automotive glass technician

16. The scope of practice for the trade of automotive glass technician includes repairing, removing and installing glass and windshields in motorized and automotive vehicles.

Automotive painter

17. The scope of practice for the trade of automotive painter includes the following:

1. Painting vehicles.
2. Preparing surfaces for painting by sanding then masking the work areas.
3. Treating different surfaces, such as steel, plastic and aluminium, to achieve durable, attractive finishes.

Automotive service technician

18. The scope of practice for the trade of automotive service technician includes engaging in the servicing, repairing, overhauling, diagnosing or inspecting of motor vehicles by doing any of the following:

1. Disassembling, adjusting, repairing and reassembling engines, transmissions, clutches, rear ends, differentials, brakes, drive shafts, axles and other assemblies.
2. Testing for and correcting faulty alignment of wheels, axles, frames and steering mechanisms.
3. Diagnosing faults in, repairing or replacing suspension systems, including shock absorbers and spring assemblies.
4. Diagnosing faults in, installing, repairing and removing ignition, charging and starting systems, panel instruments, wiring and other electrical and electronic systems and equipment.
5. Diagnosing faults in, repairing and adjusting fuel systems, engine management systems and emission control systems.
6. Diagnosing faults in, installing, inspecting, maintaining and removing air-conditioning and refrigeration and heating systems.

Baker

19. The scope of practice for the trade of baker includes the following:

1. Producing breads, buns and rolls from straight and sponge dough and producing yeast-raised goods, puff paste goods, aerated products, choux paste, cookies, pies, tarts and squares.
2. Producing and finishing cakes and producing icings, base fillings and creams for baked goods.

3. Managing materials purchasing and storage and managing product costing and marketing.

Baker — patissier

20. The scope of practice for the trade of baker — patissier includes the following:

1. Producing breads, buns and rolls from straight and sponge dough and producing yeast-raised goods, puff paste goods, aerated products, choux paste, cookies, pies, tarts and squares.
2. Producing and finishing cakes and producing icings, base fillings and creams for baked goods.
3. Managing materials purchasing and storage and managing product costing and marketing.
4. Producing displays and presenting fillings, batters, dough, dough products, confectionery items, ices and decorated specialty items.

Bearings mechanic

21. The scope of practice for the trade of bearings mechanic includes the following:

1. Disassembling and cleaning bearings, seals and chocks.
2. Inspecting bearings, seals and chocks for wear and damage.
3. Repairing or replacing bearings, seals and chocks.

Blacksmith

22. The scope of practice for the trade of blacksmith includes the following:

1. Forging and repairing metal parts used in farm machinery and industrial and domestic equipment.
2. Making striking and cutting tools.
3. Making, sharpening or hardening drills, chisels and other tools.
4. Making custom work, including ornamental railings, gates, grilles, furniture and horse shoes.
5. Forge welding.
6. Hot riveting.

Brick and stone mason

23. The scope of practice for the trade of brick and stone mason includes the following:

1. Constructing, erecting, installing and repairing with brick, concrete block, insulation and other masonry units, walls, arches, paving, floors, fireplaces, chimneys, smoke-stacks and other structures.
2. Cutting and trimming all brick, concrete block and other masonry units by hand tools and power activated equipment.
3. Laying firebrick and other refractory materials to walls, arches and floors in the construction of furnaces or to lining furnaces and retorts or to enclosing boilers, tanks and heat treating furnaces.
4. Comprehensive knowledge of tools to perform in the trade.
5. Reading and interpreting blueprints, sketches, specifications, codes and manufacturers' literature used in the layout and erection of a structure.

Cabinet maker

24. The scope of practice for the trade of cabinet maker includes constructing and repairing cabinets, furniture, architectural woodwork, architectural millwork products and premium windows, doors and stairs, for residential, commercial and industrial uses.

Cement (concrete) finisher

25. The scope of practice for the trade of cement (concrete) finisher includes the following:

1. Placing and levelling concrete.
2. Curing and sealing concrete.
3. Repairing and replacing concrete.
4. Performing speciality concrete work.

Chef

26. The scope of practice for the trade of chef includes the following:

1. Preparing and managing food using an advanced degree of knowledge.

2. Managing human resources and possessing knowledge of administrative processes and business management skills.

Child and youth worker

27. The scope of practice for the trade of child and youth worker includes the following:

1. Encouraging change in children and youth who are experiencing a range of learning, social, emotional or behavioural challenges in their lives.
2. Working with children and youth in schools and hospitals or in residential, institutional or community based settings.

Child development practitioner

28. The scope of practice for the trade of child development practitioner includes,

- (a) assisting a registered early childhood educator with the planning of activities; and
- (b) under the direction of a registered early childhood educator, implementing activities,

to facilitate the physical, social, emotional, and cognitive growth of children in a program authorized under the *Child Care and Early Years Act, 2014*, the *Education Act* or in another program that provides services for children.

Computer numerical control (CNC) programmer

29. The scope of practice for the trade of computer numerical control (CNC) programmer includes creating programs for computer numerical control, direct numerical control and numerical control controlled machines by doing the following:

1. Planning and sequencing the metal removal process.
2. Defining areas and components to be machined.
3. Creating information from a piece part or drawings.
4. Creating tool paths.
5. Posting processing tool path information.
6. Organizing completed programs.
7. Implementing computer numerical control machining processes.
8. Performing program editing.
9. Archiving and maintaining files.

Concrete pump operator

30. The scope of practice for the trade of concrete pump operator includes the following:

1. Co-ordinating the placement of ready-mix concrete through a pump at the work site.
2. Setting up the concrete delivery system.
3. Monitoring the movement of the concrete to the pour location.
4. Resolving issues related to the movement of pumpable concrete.

Construction boilermaker

31. The scope of practice for the trade of construction boilermaker includes fabricating, assembling, installing, constructing, erecting, altering, maintaining, repairing, disassembling, demolishing or testing any of the following systems or equipment, or any of their component parts or access assemblies, that are intended for industrial purposes and that are made of plate metal, structural metal or fibreglass:

1. Boilers.
2. Economizers.
3. Air heaters.
4. Downcomers.
5. Process equipment.
6. Tanks, bins, hoppers and vats.
7. Pressure vessels.
8. Heat exchangers.
9. Condensers.

10. Permanently situated industrial fans.
11. Calandria.
12. Containment structures.
13. Pollution control systems.
14. Duct systems.
15. Furnaces.
16. Water towers and reservoirs.
17. Penstocks.
18. Scroll casings.
19. Flue gas stacks.

Construction craft worker

32. The scope of practice for the trade of construction craft worker includes the following:

1. Reading and applying basic blue prints, drawings and layouts.
2. Operating hand and power tools.
3. Working with stationary equipment.
4. Stripping and handling materials.
5. Performing form setting.
6. Rigging and hoisting materials and equipment.
7. Erecting and dismantling scaffolding.
8. Placing concrete.
9. Selecting and installing temporary and permanent barriers and fencing.
10. Backfilling and compacting sites.

Construction millwright

33. The scope of practice for the trade of construction millwright includes the initial installation of industrial mechanical machinery and equipment by performing the following:

1. Installing, maintaining, retrofitting and removing conveyor systems and other manufacturing equipment.
2. Assembling or disassembling turbines and generators in power plants.
3. Performing precision work in nuclear plants.
4. Rigging and moving heavy equipment and machinery.
5. Placing, setting and aligning heavy equipment.
6. Welding.

Cook

34. The scope of practice for the trade of cook includes the following:

1. Preparing and assembling complete breakfasts, short order grill, sandwiches, simple salads, simple desserts, vegetables and non-alcoholic beverages.
2. Carving cooked meats, poultry, fish and game.
3. Cooking complete breakfasts, short order grill, simple desserts and vegetables.
4. Having working knowledge of,
 - i. table service,
 - ii. the preparation of soups, sauces, salads and dressings,
 - iii. weights and measures,
 - iv. hygiene,

- v. equipment handling,
 - vi. sanitation, and
 - vii. safety and equipment.
5. Preparing a complete meal, desserts, pastries, salads, salad dressing, hot and cold buffets, baked foods and soups and sauces.
 6. Preparing meat, poultry, fish and game.
 7. Having knowledge of stock control, menu planning, food costing and purchasing.

Developmental services worker

35. The scope of practice for the trade of developmental services worker includes supporting people who have a developmental disability to enhance their capacity to function in all aspects of community living and supporting the full inclusion of Ontarians with disabilities in all aspects of society by doing the following:

1. Promoting adaptive skills.
2. Maintaining a safe environment and modelling and promoting a healthy lifestyle.
3. Managing medication and applying crisis intervention strategies.
4. Participating in the development and implementation of person-directed plans.
5. Supporting individuals in developing and maintaining relationships.
6. Facilitating family and community relationships and maintaining professionalism.

Die designer

36. The scope of practice for the trade of die designer includes designing all cutting and forming dies by doing the following:

1. Reading and interpreting a piece part drawing.
2. Conveying information to computer aided design programs or systems.
3. Determining the type of die.
4. Designing a layout of sequence of operations.
5. Creating a tooling design.
6. Dimensioning the die design.
7. Finalizing the die drawing or design.
8. Implementing construction of the die.

Draftsperson — mechanical

37. The scope of practice for the trade of draftsperson — mechanical includes the following:

1. Developing and preparing engineering designs and drawings.
2. Operating computer aided design and graphic drafting stations.
3. Developing and preparing drawings of industrial machines, engines, tools and mechanical equipment.
4. Developing and preparing design sketches.
5. Completing documentation packages and producing drawing sets.
6. Checking and verifying design drawings to conform to specifications and design data.
7. Writing technical reports.
8. Checking prepared contracts and tender documents.

Draftsperson — plastic mould design

38. The scope of practice for the trade of draftsperson — plastic mould design includes the following:

1. Developing and preparing engineering designs and drawings.
2. Operating computer aided designs and graphic drafting stations.
3. Developing and preparing design sketches.

4. Completing documentation packages and producing drawing sets.
5. Checking and verifying design drawings.
6. Writing technical reports.
7. Checking prepared contracts and tender documents.
8. Designing and producing simple to complex templates and patterns.
9. Designing mechanical equipment for mould manufacturing.
10. Designing plastic moulds and tooling for mould-making and modifications.
11. Designing component parts and attachments.

Draftsperson — tool and die design

39. The scope of practice for the trade of draftsperson — tool and die design includes the following:

1. Developing and preparing engineering designs and drawings.
2. Operating computer aided design and drafting stations.
3. Developing and preparing design sketches.
4. Completing documentation packages and producing drawing sets.
5. Checking and verifying design drawings.
6. Writing technical reports.
7. Checking prepared contracts and tender documents.
8. Designing and producing simple to complex templates and patterns.
9. Designing mechanical equipment for tool and die manufacturing.
10. Designing tools for tooling, dies and modifications.
11. Designing component parts and attachments.

Drywall, acoustic and lathing applicator

40. The scope of practice for the trade of drywall, acoustic and lathing applicator includes the following:

1. Installing exterior metal framing and sheeting.
2. Installing interior framing, wall systems, sheeting, mouldings, lathing products and furring.
3. Installing thermal, fire, sound and vapour barrier insulation and sealants.
4. Installing moulded and cast forms.
5. Installing acoustical wall and ceiling panels and interior window frames, door frames and fixtures.

Drywall finisher and plasterer

41. The scope of practice for the trade of drywall finisher and plasterer includes the following:

1. Surfacing, taping and finishing wallboard.
2. Applying special coatings.
3. Carrying out interior base and finish plastering.
4. Fabricating cast cornices and mouldings.
5. Installing cornice and ornamental plaster moulding, including prefabricated cornice and ornamental plaster moulding.
6. Applying exterior cement plaster or aggregate.
7. Repairing drywall taping and plaster.
8. Installing exterior insulated finishing systems.

Educational assistant

42. The scope of practice for the trade of educational assistant includes the following:

1. Assisting educators in working with students, including those with special needs, special education needs or both and implementing education, safety and behaviour support plans, as required.

2. Applying intervention strategies to support successful student outcomes.
3. Promoting a positive environment for learning and assisting with life and living skills development.
4. Supporting students and the use of specialized equipment as required.
5. Assisting with student safety and support through supervision.

Electric motor system technician

43. The scope of practice for the trade of electric motor system technician includes disassembling, diagnosing, rewinding, repairing, testing and reassembling components of electric motors, transformers, switchgears and generators.

Electrician — construction and maintenance

44. (1) The scope of practice for the trade of electrician — construction and maintenance includes the following:

1. Laying out, assembling, installing, repairing, maintaining, connecting or testing electrical fixtures, apparatus, control equipment and wiring for systems of alarm, communication, light, heat or power in buildings or other structures.
2. Planning proposed installations from blueprints, sketches or specifications and installing panel boards, switch boxes, pull boxes and other related electrical devices.
3. Measuring, cutting, threading, bending, assembling and installing conduits and other types of electrical conductor enclosures that connect panels, boxes, outlets and other related electrical devices.
4. Installing brackets, hangers or equipment for supporting electrical equipment.
5. Installing in or drawing electrical conductors through conductor enclosures.
6. Preparing conductors for splicing of electrical connections, securing conductor connections by soldering or other mechanical means and reinsulating and protecting conductor connections.
7. Testing electrical equipment for proper function.

(2) The scope of practice for the trade of electrician — construction and maintenance does not include work performed by a person who is permanently employed in an industrial plant at a limited purpose occupation in the electrical trade.

Electrician — domestic and rural

45. The scope of practice for the trade of electrician — domestic and rural is the same as the scope of practice of an electrician — construction and maintenance, but is limited to the following:

1. Work in the construction, erection, repair, remodelling or alteration of,
 - i. houses or multiple dwelling buildings containing six or fewer dwellings, or
 - ii. buildings or structures used for farming.
2. The performance of maintenance to electrical equipment,
 - i. in houses or multiple dwelling buildings containing six or fewer dwellings, or
 - ii. on farms.

Electrician (signal maintenance)

46. The scope of practice for the trade of electrician (signal maintenance) includes repairing and operating mechanical, electrical, electronic and computerized signal and train control equipment of transit systems.

Electronic service technician

47. The scope of practice for the trade of electronic service technician includes servicing electronic products typically identified as consumer products by doing the following:

1. Interacting with customers and other workers.
2. Using hand tools, hand power tools, testing equipment and specialty tools.
3. Applying electronic theory to electronic products.
4. Terminating and connecting conductors and printed circuit boards contained within electronic products.
5. Maintaining electronic products.
6. Troubleshooting and diagnosing problems in electronic products.
7. Servicing and repairing electronic products.

Elevating devices mechanic

48. The scope of practice for the trade of elevating devices mechanic includes constructing, installing, altering, repairing, servicing and maintaining or testing elevating devices.

Entertainment industry power technician

49. (1) Subject to subsection (2), the scope of practice for the trade of entertainment industry power technician includes work in film, television, live performance, trade shows, special event productions and carnivals by doing the following:

1. Evaluating job requirements.
2. Planning, building, installing, maintaining and disassembling power distribution systems, including both main and subdistribution systems.
3. Designing and installing temporary distribution systems.
4. Installing, controlling and disassembling lighting.
5. Managing portable power supplies including maintenance of batteries.

(2) The work that falls within the scope of practice for the trade of entertainment industry power technician is limited to work performed on installations up to, but not including, hardwire connection to the power system of permanent buildings.

Exterior insulated finish systems mechanic

50. The scope of practice for the trade of exterior insulated finish systems mechanic includes installing building systems that integrate a resinous exterior cladding with a continuous layer of insulation on the exterior of a building or structure by doing the following:

1. Preparing substrates.
2. Selecting and applying barriers.
3. Selecting and applying adhesive applications and mechanical attachments.
4. Installing rigid insulation board.
5. Preparing rigid insulation board for base coat application.
6. Applying reinforcing mesh and base coat.
7. Applying textured finish coat.

Facilities mechanic

51. The scope of practice for the trade of facilities mechanic includes the following:

1. Inspecting fire safety equipment.
2. Inspecting, performing routine maintenance on and troubleshooting heating and ventilation systems.
3. Inspecting and performing routine maintenance on domestic appliances, laundry systems and air conditioning systems.
4. Inspecting and performing routine maintenance on low voltage electrical and plumbing systems.
5. Inspecting, performing routine maintenance on and troubleshooting the building envelope and roofing.
6. Performing grounds maintenance.

Facilities technician

52. The scope of practice for the trade of facilities technician includes the following:

1. Performing preventive maintenance.
2. Operating, monitoring and performing routine maintenance on air conditioning and ventilation systems.
3. Operating, troubleshooting and performing routine maintenance on air compressors.
4. Operating, troubleshooting and performing routine maintenance on chillers and refrigeration systems.
5. Operating, monitoring and performing routine maintenance on water treatment systems.
6. Inspecting and verifying fire suppression and sprinkler systems.
7. Inspecting, testing and verifying emergency power and lighting systems.
8. Operating, monitoring and performing routine maintenance on heating systems.
9. Operating, troubleshooting and performing routine maintenance on pumps and pumping systems.

10. Operating, monitoring and performing routine maintenance on low pressure boilers.
11. Operating electrical systems.
12. Performing routine maintenance on fume hoods.
13. Operating and performing routine maintenance on control systems and instrumentation.
14. Inspecting and monitoring plumbing systems.
15. Monitoring and analyzing utility consumption.

Floor covering installer

53. The scope of practice for the trade of floor covering installer includes the following:

1. Installing and repairing resilient tiles and resilient sheet goods as floor coverings.
2. Installing and repairing direct glue down carpets.
3. Installing and repairing carpets and pads.
4. Installing and repairing wood floors.

Fuel and electrical systems technician

54. The scope of practice for the trade of fuel and electrical systems technician includes engaging in the repair and maintenance of motor vehicles by doing any of the following:

1. Diagnosing faults in, installing, repairing and removing,
 - i. ignition and charging and starting systems,
 - ii. panel instruments,
 - iii. wiring, and
 - iv. other electrical and electronic systems and equipment.
2. Diagnosing faults in, repairing and adjusting fuel systems, engine management systems and emission control systems.
3. Diagnosing faults in, installing, inspecting, maintaining and removing air-conditioning and refrigeration and heating systems.

Gemsetter/goldsmith

55. The scope of practice for the trade of gemsetter/goldsmith includes the following:

1. Fabricating and repairing precious and semi-precious jewellery and gemstone work.
2. Testing metals.
3. Rolling and drawing metals.
4. Forming rings.
5. Drilling holes and sockets for stones or hinges.
6. Soldering pieces of jewellery and gemstone work.
7. Designing and setting gem settings.
8. Fabricating and assembling all types of jewellery and gemstone work.
9. Cleaning and polishing jewellery and gemstone work.

General carpenter

56. The scope of practice for the trade of general carpenter includes the following:

1. Establishing building procedures.
2. Preparing a work site for building.
3. Laying out, constructing and installing form work.
4. Framing floors, walls, ceilings and roofs.
5. Installing interior and exterior finishing materials and hardware.
6. Constructing heavy framing using post and beam and timber construction.

7. Building stairs, newel posts, handrails and balustrades.
8. Laying out, constructing and installing door and window systems including hardware.
9. Performing renovations.

General machinist

57. The scope of practice for the trade of general machinist includes the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings and work process documentation.
2. Cutting, shaping and finishing metal to make precision machine parts.
3. Building precision parts using metal cutting machines and equipment, including saws, drills, grinders, lathes and mills.
4. Performing work-in-process measuring and checking using specialized and precision tools and equipment.

Hairstylist

58. The scope of practice for the trade of hairstylist includes performing, for remuneration, any of the hairstyling services of cutting, designing, permanent waving, relaxing and straightening and colouring.

Hazardous materials worker

59. The scope of practice for the trade of hazardous material worker includes the following:

1. Setting up and tearing down enclosures and decontamination chambers.
2. Removing asbestos, lead, mould and other hazardous materials.

Heat and frost insulator

60. The scope of practice for the trade of heat and frost insulator includes the following:

1. Applying insulation on mechanical systems and interior surfaces of buildings.
2. Applying fabric, metal and plastic finishes.

Heavy duty equipment technician

61. The scope of practice for the trade of heavy duty equipment technician includes inspecting, diagnosing, repairing and verifying the repair of the following for heavy duty equipment:

1. Engine systems.
2. Engine management systems.
3. Exhaust, intake and emission control systems.
4. Electrical systems — starting and charging.
5. Hydraulic systems.
6. Clutches and transmissions.
7. Drive shafts, drive axle assemblies and final drives.
8. Steering systems.
9. Braking systems.
10. Suspension systems.
11. Air supply and auxiliary air systems.
12. Heating, ventilation and air conditioning systems.
13. Body and trim.
14. Tires, wheels, frames and undercarriages.
15. Earth moving equipment.

Heavy equipment operator — dozer

62. The scope of practice for the trade of heavy equipment operator — dozer includes inspecting, maintaining, transporting and operating full (standard) size dozer equipment by performing the following:

1. Operating equipment in a safe and efficient manner.
2. Performing pre-operational inspections.

3. Performing preventative maintenance.
4. Transporting equipment.
5. Reading and interpreting site plans and manufacturer's manuals.
6. Installing attachments.
7. Loading and unloading equipment.
8. Excavating, grading, ramp building, stockpiling, backfilling and towing operations.

Heavy equipment operator — excavator

63. The scope of practice for the trade of heavy equipment operator — excavator includes inspecting, maintaining, transporting and operating full (standard) size excavator equipment by performing the following:

1. Operating equipment in a safe and efficient manner.
2. Performing pre-operational inspections.
3. Performing preventative maintenance.
4. Transporting equipment.
5. Reading and interpreting site plans and manufacturer's manuals.
6. Installing attachments.
7. Loading and unloading equipment.
8. Excavating, trenching, grading, loading, ramp building, stockpiling, backfilling and hoisting material.

Heavy equipment operator — tractor loader backhoe

64. The scope of practice for the trade of heavy equipment operator — tractor loader backhoe includes inspecting, maintaining, transporting and operating full (standard) size tractor loader backhoe equipment by performing the following:

1. Operating equipment in a safe and efficient manner.
2. Performing pre-operational inspections.
3. Performing preventative maintenance.
4. Transporting equipment.
5. Reading and interpreting site plans and manufacturer's manuals.
6. Installing attachments.
7. Loading and unloading equipment.
8. Excavating, trenching, grading, loading, ramp building, shuttling, stockpiling, backfilling and hoisting material.

Hoisting engineer — mobile crane operator 1

65. (1) The scope of practice for the trade of hoisting engineer — mobile crane operator 1 includes maintaining and operating mobile cranes that are capable of raising, lowering or moving any material that weighs more than 16,000 pounds.

(2) For the purposes of this section and section 66,

“mobile crane” means a mechanical device or structure that incorporates a boom that,

- (a) is capable of moving in the vertical and horizontal plane,
- (b) is capable of raising, lowering or moving a load suspended from the boom by a hook or rope, and
- (c) is mounted on a mobile base or chassis,

and includes a telescoping or articulated boom but does not include equipment that is used exclusively for fire-fighting or by automotive wreckers and tow trucks to clear wrecks and haul vehicles.

Hoisting engineer — mobile crane operator 2

66. The scope of practice for the trade of hoisting engineer — mobile crane operator 2 includes maintaining and operating mobile cranes that are capable of raising, lowering or moving only material that weighs more than 16,000 pounds but no more than 30,000 pounds.

Hoisting engineer — tower crane operator

67. (1) The scope of practice for the trade of hoisting engineer — tower crane operator includes maintaining and operating tower cranes.

(2) In this section,

“tower crane” means a mechanical device or structure that is of the travelling, fixed or climbing type and that has,

- (a) a boom, power driven drum and wire rope to raise, lower or move material, and
- (b) a vertical mast or tower and jib.

Horse groom

68. The scope of practice for the trade of horse groom includes the following:

- 1. Handling and control of horses.
- 2. Grooming procedures.
- 3. Tacking and untacking horses.
- 4. Horse feeding procedures.
- 5. Horse health maintenance procedures.
- 6. Stall care.
- 7. Maintaining tools and equipment related to horse grooming.
- 8. Maintaining stable facilities.
- 9. Handling supplies related to horse grooming.

Horse harness maker

69. The scope of practice for the trade of horse harness maker includes the following:

- 1. Stitching leather by hand.
- 2. Cutting heavy leather by hand.
- 3. Assembling and constructing material by hand.
- 4. Diagnosing and repairing broken or defective components, replacing worn parts and finishing harnesses.
- 5. Trimming, slicking, rubbing, creasing, punching holes, bevelling edges and dyeing or burnishing edges of horse harnesses.
- 6. Reading and interpreting job specifications and technical drawings.

Horticultural technician

70. The scope of practice for the trade of horticultural technician includes the following:

- 1. Identifying plants, pests and materials.
- 2. Controlling plant pests and disorders.
- 3. Managing gardens and grounds.
- 4. Propagating, cultivating, fertilizing, installing, maintaining, transplanting and irrigating plants and turf grass.
- 5. Pruning plants.
- 6. Using and operating tools and equipment used in horticulture.
- 7. Interpreting and implementing landscape drawings.
- 8. Installing natural stone, precast stone, concrete and wood for landscaping.

Hydraulic/pneumatic mechanic

71. The scope of practice for the trade of hydraulic/pneumatic mechanic includes the following:

- 1. Installing, maintaining, repairing, rebuilding and modifying existing hydraulic, pneumatic or fluid systems, controls, and components.
- 2. Checking and verifying design drawings to ensure conformity to specification and design data.
- 3. Developing and preparing sketches.

4. Writing technical reports.
5. Examining drawings for errors.
6. Maintaining records of repairs completed.

Industrial electrician

72. The scope of practice for the trade of industrial electrician includes installing, maintaining, testing, troubleshooting and repairing industrial electrical equipment, and associated electrical and electronic controls, and hydraulic and pneumatic equipment in industrial, manufacturing and power plants.

Industrial mechanic millwright

73. The scope of practice for the trade of industrial mechanic millwright includes installing, troubleshooting, maintaining and repairing industrial mechanical machinery and equipment.

Information technology — contact centre customer service agent

74. The scope of practice for the trade of information technology — contact centre customer service agent includes the following:

1. Building and maintaining relationships with customers by handling service requests related to information technology products or technical services or both, including the development, installation, and implementation of hardware and software applications.
2. Receiving and responding to questions about information technology products and services and requests for sales and service related technical support with regard to these products and services by telephone, e-mail, fax and electronic messaging.

Information technology — contact centre sales agent

75. The scope of practice for the trade of information technology — contact centre sales agent includes the following:

1. Selling information technology products or services or both related to the development, installation and implementation of hardware and software applications.
2. Receiving and responding to questions about information technology products and services and requests for sales and service related technical support with regard to the products and services by telephone, e-mail, fax and electronic messaging.

Information technology — contact centre technical support agent

76. The scope of practice for the trade of information technology — contact centre technical support agent includes the following:

1. Answering questions and solving problems related to information technology products and services, including the development, installation and implementation of hardware and software applications.
2. Receiving and responding to questions about information technology products and services and to requests for sales and service related technical support with regard to the products and services by telephone, e-mail, fax and electronic messaging.

Information technology — hardware technician

77. The scope of practice for the trade of information technology — hardware technician includes the following:

1. Assembling, repairing, and upgrading microcomputer systems, components and peripherals.
2. Installing operating systems and application software.

Information technology — network technician

78. The scope of practice for the trade of information technology — network technician includes the following:

1. Installing, configuring and maintaining client workstations and network servers connected by a local area network.
2. Applying technical knowledge of data communication, standards, protocols and internet working concepts.

Institutional cook

79. The scope of practice for the trade of institutional cook includes preparing the following in an institutional or corporate setting:

1. Quality food according to budgetary requirements using bulk cooking methods in conventional, cook chill or cook freeze environments.

2. Meals for special diets ensuring individual dietary needs, including health requirements, religious needs and ethnic preferences.
3. Meals using approved recipes, appropriate ingredients and specialized equipment for modification techniques during food preparation to achieve the prescribed or recommended textures.
4. Food and beverages by considering regular and prescribed therapeutic diets, modification of textures and viscosity of fluids.

Instrumentation and control technician

80. The scope of practice for the trade of instrumentation and control technician includes installing, calibrating, configuring, maintaining, servicing, testing, troubleshooting, analyzing and upgrading measuring and control devices and systems, which equip process industries, by doing the following:

1. Working with instruments such as transmitters, sensors, detectors, signal conditioners, recorders, controllers and final control elements, including various types of auto valves and variable frequency drives.
2. Practising within all areas of industry to measure, record, research, analyze and control product output, as well as monitoring and controlling emissions to protect the environment.
3. Installing, calibrating, maintaining, servicing and troubleshooting, analyzing and upgrading measuring and control devices and systems, including the areas of distributed control systems, programmable logic controllers, supervisory control and data acquisition systems and other high-tech systems.
4. Servicing analytical instrumentation such as gas chromatography and gas detection and monitoring and analyzing instruments.
5. Servicing microprocessing instruments, including fieldbus systems and wireless communications.

Ironworker — generalist

81. (1) The scope of practice for the trade of ironworker — generalist includes the following:

1. Fabricating, assembling, installing, hoisting, erecting, dismantling, reconditioning, adjusting, altering, repairing or servicing,
 - i. all structural ironwork,
 - ii. precast and pretensioned concrete, and
 - iii. ferrous and non-ferrous materials in curtain walls, ornamental and miscellaneous metal work.
2. Applying sealants to the material referred to in paragraph 1.
3. Moving and placing machinery and heavy equipment that is required in order to perform work described in paragraph 1.
4. Fabricating, handling, sorting, cutting, bending, rigging, placing, burning, welding, stressing, grouting and tying of all material used to reinforce concrete constructions, including reinforcing bars, welded wire mesh and post tensioning systems.
5. Installing mechanical splices for reinforcing steel bars and performing cad and thermite welding for the splicing of reinforcing steel bars.
6. Reading and interpreting all shop and field drawings, including those taken from original architectural and engineering drawings, that are related to the work described in paragraphs 1, 2 and 3.
7. Reading and interpreting all structural and placing drawings and bar lists that are related to the work described in paragraphs 4 and 5.

(2) The scope of practice for the trade of ironworker — generalist does not include work performed as part of fabricating or assembling materials in an industrial plant.

Ironworker — structural and ornamental

82. (1) The scope of practice for the trade of ironworker — structural and ornamental includes the following:

1. Fabricating, assembling, installing, hoisting, erecting, dismantling, reconditioning, adjusting, altering, repairing or servicing,
 - i. all structural ironwork,
 - ii. precast and pretensioned concrete, and
 - iii. ferrous and non-ferrous materials in curtain walls, ornamental and miscellaneous metal work.

2. Applying sealants to the material referred to in paragraph 1.
3. Moving and placing machinery and heavy equipment that is required in order to perform work described in paragraph 1.
4. Reading and interpreting all shop and field drawings, including those taken from original architectural and engineering drawings, that are related to the work described in paragraphs 1, 2 and 3.

(2) The scope of practice for the trade of ironworker — structural and ornamental does not include work performed as part of fabricating or assembling materials in an industrial plant.

Light rail overhead contact systems linesperson

83. The scope of practice for the trade of light rail overhead contact systems linesperson includes the following for a transit system:

1. Building and maintaining aerial feeder systems.
2. Building and maintaining contact conductor systems.
3. Building and maintaining electrical track switch systems.
4. Maintaining lighting systems.

Locksmith

84. The scope of practice for the trade of locksmith includes the following:

1. Repairing, installing and adjusting locks.
2. Repairing, installing and adjusting related door and frame hardware.
3. Making keys.
4. Changing lock combinations.

Machine tool builder and integrator

85. The scope of practice for the trade of machine tool builder and integrator includes the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings, schematics, bills of materials and machine-tool build assembly documentation.
2. Building precision in-process tooling, machine-tool parts and components using conventional and numerically controlled metal cutting machines and equipment, including saws, drills, grinders, lathes and mills.
3. Designing, devising and detailing assembly plans for the machine tool building and integrating process.
4. Building, assembling and integrating pneumatics, hydraulics, electrical components, power transmission systems, conveyor systems and feeder systems.
5. Assembling and integrating subassemblies into the main assembly of stand-alone machine tools and multistation automated machine tool systems.

Marine engine technician

86. The scope of practice for the trade of marine engine technician includes inspecting and maintaining,

- (a) marine craft engines; and
- (b) electronic, steering, hydraulic, drive and propulsion and braking systems of marine craft, for dealer and independent service shops and marina operators.

Metal fabricator (fitter)

87. The scope of practice for the trade of metal fabricator (fitter) includes the following:

1. Using and maintaining metal trade tools, material handling equipment and welding equipment.
2. Using drawings, specifications and codes.
3. Developing a sequence of metal component assemblies.
4. Developing templates and laying out patterns.
5. Preparing fabrication and detailing materials.
6. Assembling metal subcomponents and components.
7. Welding components.

8. Preparing assemblies for shipping and installing on site.

Micro electronics manufacturer

88. The scope of practice for the trade of micro electronics manufacturer includes operating and monitoring process equipment to produce micro electronic products.

Motive power machinist

89. The scope of practice for the trade of motive power machinist includes reconditioning and rebuilding internal combustion engines and associated components, power trains, brake system components and suspension system components.

Motorcycle technician

90. The scope of practice for the trade of motorcycle technician includes servicing, repairing, overhauling and inspecting motorcycles and testing them for faults and road-worthiness.

Mould designer

91. The scope of practice for the trade of mould designer includes designing all types of moulds by doing the following:

1. Reading and interpreting a piece part drawing.
2. Analyzing piece parts for mouldability and manufacturability.
3. Conveying information to computer aided design programs or systems.
4. Determining the type of mould.
5. Designing layout of mould components or parts.
6. Designing sequencing of multi plate openings.
7. Creating a mould or tooling design.
8. Detailing and dimensioning the mould or tooling design.
9. Finalizing the mould drawing or design.
10. Implementing construction of the mould.
11. Archiving and maintaining files.

Mould maker

92. The scope of practice for the trade of mould maker includes the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings and work process documentation.
2. Designing, making and repairing moulds and models used to mass produce plastic or metal components or products.
3. Building precision mould components using metal cutting machines and equipment, including saws, drills, grinders, lathes, mills and electrical discharge machines.
4. Performing work-in-process measuring and checking, using specialized and precision tools and equipment.

Mould or die finisher

93. The scope of practice for the trade of mould or die finisher includes utilizing a variety of power and hand tools to shape, smooth, finish and polish moulds and metal working dies.

Native clothing and crafts artisan

94. The scope of practice for the trade of native clothing and crafts artisan includes the following:

1. Designing and making tailored garments and associated leather crafts.
2. Producing small crafts.

Native residential construction worker

95. The scope of practice for the trade of native residential construction worker includes working in all aspects of the construction of a house in a First Nation reserve.

Network cabling specialist

96. (1) The scope of practice for the trade of network cabling specialist includes installing and maintaining low voltage communication distribution systems or other signal sources to the terminal or equipment at the end of the distribution systems.

(2) The distribution systems referred to in subsection (1) comprise the physical architecture that supports voice, video and data transmissions within industrial, commercial, institutional and office complexes.

Optics technician (lens and prism maker)

97. The scope of practice for the trade of optics technician (lens and prism maker) includes the following:

1. Producing precision spherical and plane optics to specifications.
2. Correcting lens or prisms surfaces to optimum quality.
3. Checking with interferometer and spectrometer.
4. Inspecting, cementing and aligning optical components to optical axes.
5. Coating optics with antireflecting or high reflecting coats.

Packaging machine mechanic

98. The scope of practice for the trade of packaging machine mechanic includes the following:

1. Repairing, adjusting, maintaining and monitoring machines and equipment that package products.
2. Setting up packaging line to accommodate various products, package dimensions and production volumes.
3. Adjusting guides, belts, conveyor speeds and drive and transfer mechanisms to required tolerances.
4. Initiating start up.
5. Observing line in operation.
6. Identifying trouble areas.
7. Advising maintenance management of recurring problems.
8. Referring complex electrical and mechanical repairs to certified personnel.
9. Cleaning and lubricating machine components to ensure fluid operation.

Painter and decorator — commercial and residential

99. The scope of practice for the trade of painter and decorator — commercial and residential includes the following:

1. Preparing substrates.
2. Applying coatings to substrates.
3. Applying wall coverings to substrates.

Painter and decorator — industrial

100. The scope of practice for the trade of painter and decorator — industrial includes the following:

1. Preparing substrates.
2. Applying coatings to substrates.
3. Preparing and performing work on substrates by mechanical and chemical processes.

Parts technician

101. The scope of practice for the trade of parts technician includes the following:

1. Ordering, warehousing and maintaining computerized inventories of parts and assemblies.
2. Pricing, selling and processing exchanges and returns of parts and assemblies.

Pattern maker

102. The scope of practice for the trade of pattern maker includes the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings, pattern drawings and work process documentation.
2. Designing and creating foundry patterns and core boxes from metal, wood, plastic and polystyrene for parts and components cast from metal.
3. Building precision pattern tooling using wood and metal cutting machines and equipment, including saws, drills, grinders, lathes, mills and electrical discharge machines.
4. Performing work-in-process measuring and checking using specialized and precision tools and equipment.

Plumber

103. (1) The scope of practice for the trade of plumber includes the following:

1. Laying out, assembling, installing, maintaining or repairing in any structure, building or site, piping, fixtures and appurtenances for the supply of water for any domestic or industrial purpose or for the disposal of water that has been used for any domestic or industrial purpose.
2. Connecting any appliance that uses water supplied to it or disposes of waste to piping.
3. Installing piping for any process, including the conveyance of gas, or any tubing for a pneumatic or air-handling system.
4. Making joints in piping.
5. Reading and interpreting design drawings, manufacturers' literature and installation diagrams for piping and appliances connected to piping.

(2) The scope of practice for the trade of plumber does not include the following:

1. Manufacturing equipment or assembling a unit prior to delivery to a building, structure or site.
2. Laying of metallic or non-metallic pipe into trenches to form sanitary or storm sewers, drains or water mains.
3. Repairing and maintaining installations in an operating industrial plant.

Powered lift truck technician

104. The scope of practice for the trade of powered lift truck technician includes inspecting, diagnosing, repairing and verifying the repair, in respect of powered lift trucks, of any of the following:

1. Manufacturers' specification plate.
2. Electrical systems.
3. Engine systems.
4. Fuel delivery systems.
5. Engine management.
6. Clutches and transmissions.
7. Drive axle and final drive assemblies.
8. Steering systems.
9. Braking systems.
10. Air supply and auxiliary air systems.
11. Suspension systems.
12. Batteries.
13. Electric motor systems.
14. Drive unit — electrical vehicles.
15. Control systems — electric vehicles.
16. Hydraulic systems.
17. Lifting systems.
18. Heating, ventilation and air conditioning systems.
19. Frame and cab systems.
20. Pneumatic tires and wheels.
21. Solid tires and wheels.

Powerline technician

105. The scope of practice for the trade of powerline technician includes the following:

1. Operating, maintaining and servicing power lines used to conduct electricity from generating plants to consumers.
2. Constructing or assembling a system of power lines used to conduct electricity from generating plants to consumers.

Precast concrete erector

106. The scope of practice for the trade of precast concrete erector includes the following:

1. Loading precast units on site.
2. Conducting pre-erection surveys.
3. Unloading and storing precast units.
4. Installing and aligning precast units.
5. Installing bolted precast connections.
6. Making welded precast connections.
7. Installing dowelled precast connections.

Precast concrete finisher

107. The scope of practice for the trade of precast concrete finisher includes repairing, finishing, cleaning, grouting and chalking precast concrete surfaces.

Pressure systems welder

108. The scope of practice for the trade of pressure systems welder includes welding metal plates, shells, tubes, drums and structures to assemble and repair boilers and pressure systems to meet pressure test standards by doing the following:

1. Applying American Society of Mechanical Engineers' standards to welds.
2. Using weld procedure specification.
3. Applying welder performance qualifications.
4. Selecting pressure welding components.
5. Selecting pressure welding procedure.
6. Cutting and preparing pipes, tubes, tanks or vessels.
7. Completing assembly of pipes, tubes, tanks or vessels.
8. Welding pressure systems with shielded metal arc welding, gas metal arc welding, gas tungsten arc welding and flux cored arc welding processes.
9. Brazing metal on pressure systems.
10. Repairing defective welds.
11. Performing specialized techniques.

Process operator — food manufacturing

109. The scope of practice for the trade of process operator — food manufacturing includes operating, monitoring, adjusting and maintaining food processing units and equipment by doing the following:

1. Employing job information resources.
2. Transporting and storing process materials.
3. Maintaining process equipment and components.
4. Preparing raw materials and ingredients.
5. Controlling process operations.
6. Operating a central control room.
7. Carrying out process control procedures.

Process operator — power

110. The scope of practice for the trade of process operator — power includes operating, monitoring, adjusting and maintaining processing systems and equipment by doing the following:

1. Performing operator and outside operator duties and satellite control room operations.
2. Operating electronic or computerized control panels.
3. Controlling process start up and shut down and performing troubleshooting duties.
4. Monitoring outside process equipment.

5. Adjusting equipment, valves, pumps and controls, and process equipment.
6. Completing required maintenance documentation.
7. Preparing process units or production equipment for maintenance.
8. Sampling, testing and preparing reports on process operations.
9. Participating in safety audits and programs and providing emergency response.

Process operator — refinery, chemical and liquid processes

111. The scope of practice for the trade of process operator — refinery, chemical and liquid processes includes processing, operating, monitoring, adjusting and maintaining processing systems and equipment by doing the following:

1. Performing operator duties, outside operator duties and control room operations.
2. Operating electronic or computerized control panels.
3. Controlling process start up and shut down and performing troubleshooting duties.
4. Monitoring outside process equipment.
5. Adjusting equipment, valves, pumps and controls and process equipment.
6. Completing required maintenance documentation.
7. Preparing process units or production equipment for maintenance.
8. Sampling, testing and preparing reports on process operations.
9. Participating in safety audits and programs and providing emergency response.

Process operator — wood products

112. The scope of practice for the trade of process operator – wood products includes operating, monitoring, adjusting and maintaining wood processing systems and equipment by doing the following:

1. Employing job information resources.
2. Using measuring, testing and assessment equipment.
3. Operating a central control room.
4. Controlling process operations.
5. Monitoring process equipment.
6. Controlling process materials.
7. Maintaining process equipment and components.
8. Maintaining vessels.
9. Controlling chemical composition.
10. Preparing for scheduled preventative maintenance.
11. Carrying out product quality and statistical process control.

Railway car technician

113. The scope of practice for the trade of railway car technician includes inspecting, repairing, replacing and reconditioning mechanical or structural components and systems of freight cars and passenger coaches.

Recreation vehicle technician

114. (1) The scope of practice for the trade of recreation vehicle technician includes installing, servicing, repairing, testing and inspecting the interior wiring, piping, exterior panels, interior cabinets, windows, doors and accessories on the trailers or accommodation units of recreation vehicles.

(2) In this section,

“recreation vehicle” means a vehicle designed as mobile accommodation or as self-propelled mobile accommodation and used as transportation and includes a cabin trailer, collapsible cabin trailer, tent trailer and camping trailer.

Refractory mason

115. The scope of practice for the trade of refractory mason includes restoring or replacing linings of furnaces, kilns and basins by installing refractory bricks, blankets, modules, castables, plastics or ceramic coatings to protect structures from high heat by doing the following:

1. Adapting the job site environment.
2. Using and maintaining refractory tools and equipment.
3. Tearing out refractory masonry.
4. Laying refractory bricks.
5. Installing poured castables.
6. Installing gunnable castables.
7. Installing lining with ceramic welding.
8. Installing shotcrete.
9. Installing refractory material by plastic ramming.
10. Installing ceramic fibre blanket and modules.

Refrigeration and air conditioning systems mechanic

116. (1) The scope of practice for the trade of refrigeration and air conditioning systems mechanic includes, with respect to any cooling system or heating-cooling combination system that is installed and used in a residential, industrial, commercial or institutional setting, the following:

1. Planning, preparing and laying out the system.
2. Installing and starting up the system and verifying the operation and function of the system.
3. Installing and connecting piping for the purpose of conveying all types of refrigerant used for both primary and secondary cooling.
4. Maintaining, servicing, repairing and replacing system components and accessories, including the electrical and electronic components of the system.
5. Servicing, testing, adjusting, commissioning and decommissioning the system.

(2) The scope of practice for the trade of refrigeration and air conditioning systems mechanic does not include work performed in the production of refrigeration and air conditioning systems.

(3) Nothing in this section authorizes a person who holds a certificate of qualification or who is otherwise authorized to work in the trade to perform any function or carry out any activities for which a certificate is required under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*.

Reinforcing rodworker

117. (1) The scope of practice for the trade of reinforcing rodworker includes the following:

1. Fabricating, handling, sorting, cutting, bending, rigging, placing, burning, welding, stressing, grouting and tying of all material used to reinforce concrete constructions, including reinforcing bars, welded wire mesh and post tensioning systems.
2. Installing mechanical splices for reinforcing steel bars and performing cad and thermite welding for the splicing of reinforcing steel bars.
3. Reading and interpreting all structural and placing drawings and bar lists that are related to the work described in paragraphs 1 and 2.

(2) The scope of practice for the trade of reinforcing rodworker does not include work performed as part of fabricating or assembling materials in an industrial plant.

Relay and instrumentation technician

118. The scope of practice for the trade of relay and instrumentation technician includes repairing, overhauling and calibrating vital signal control relays within a transit environment by doing the following:

1. Diagnosing and repairing data acquisition and code systems.
2. Diagnosing and repairing devices and computers.
3. Testing vital signal control relays.
4. Diagnosing and repairing power systems.

Residential air conditioning systems mechanic

119. (1) The scope of practice for the trade of residential air conditioning systems mechanic is the same as the scope of practice of a refrigeration and air conditioning systems mechanic, but is limited to work performed with respect to residential air conditioning systems that meet the following requirements:

1. The system must be installed as an independent unit in a residential family dwelling.
2. The system must operate at no more than 240 volts single phase power with a maximum branch circuit capacity of 60 amps, a maximum cooling capacity of 60,000 British thermal units per hour and a saturated suction temperature above 2 degrees Celsius (35 degrees Fahrenheit) in the cooling cycle.

(2) The scope of practice for the trade of residential air conditioning systems mechanic does not include work performed by a person engaged in the repair or installation of single phase hermetically sealed self-contained portable plug-in appliances with a maximum voltage of 240 volts and with factory produced systems precharged with refrigerant.

Residential (low rise) sheet metal installer

120. (1) The scope of practice for the trade of residential (low rise) sheet metal installer includes the following:

1. Assembling, handling, erecting, installing, dismantling, reconditioning, adjusting, altering, repairing or servicing all ferrous and nonferrous sheet metal work of No. 10 U.S. Gauge or any equivalent or lighter gauge and all other materials used in lieu of it.
2. Reading and interpreting all shop and field sketches used in fabrication and erection, including those taken from sketches or original architectural and engineering drawings.

(2) A residential (low rise) sheet metal installer may only perform the work listed in subsection (1) with respect to the installation of air handling or ventilation systems and if the following criteria are satisfied:

1. The work is performed,
 - i. within a self-contained single family dwelling such as a single detached house, semi-detached house, town house or linked house consisting of wood-frame construction, or
 - ii. within a low rise residential building,

that does not have common conditioned areas and is four stories or fewer.

2. The work is performed on a low velocity system with static pressure of no more than one inch water column and maximum air flow of 2,000 cubic feet per minute or on a high velocity system with static pressure of no more than three inches water column and maximum air flow of 2,500 cubic feet per minute.
3. The air handling or ventilation system does not penetrate any fire-rated separations.

(3) The scope of practice for the trade of residential (low rise) sheet metal installer does not include work listed in subsection (1) that is performed in production commonly known as mass production.

Restoration mason

121. The scope of practice for the trade of restoration mason includes the following:

1. Preparing mortars.
2. Cutting out and filling joints.
3. Repairing or resetting bricks, stone and terra cotta blocks in ashlar, rubble and brickwork.
4. Drilling, grouting and pinning fractured stones.
5. Resetting copings.
6. Caring out washing and mechanical or chemical cleaning.

Retail meat cutter

122. The scope of practice for the trade of retail meat cutter includes the preparation of meat and poultry for the retail market by doing the following:

1. Applying general work practices and merchandising.
2. Setting up and operating machinery.
3. Performing business practices and customer relations.
4. Preparing cuts of beef, pork, lamb, veal and poultry.
5. Preparing meat for sausage making.

Roofer

123. (1) The scope of practice for the trade of roofer includes the following:

1. Installing, removing, altering and repairing roof insulation, air barriers and above deck roof vapour barriers.
2. Installing, removing, altering and repairing systems that are composition roof, built-up roofing, elastomeric, plastomeric and modified bituminous systems and that may include aggregates, coating, traffic planks, decorative finishes on roofing and the common drip edge installed to make a roof watertight.
3. Installing, removing, altering and repairing materials used for damp proofing, waterproofing or weatherproofing, regardless of where in the building system the materials are located or how they are applied.
4. Laying decks or floors that are tile, brick, wood block, mastic or composition decks or floors.
5. Installing, removing, altering and repairing slabs of precast concrete, composition, mineral or other panels over roofing or waterproofing.
6. Installing, removing, altering and repairing slate, tile, asbestos and asphalt shingles or any other kind of roofing shingles.

(2) In this section,

“installing, removing, altering and repairing”, when referring to roofing shingles, includes,

- (a) cementing and laying of felt, paper, insulation or other underlaying, and
- (b) dressing, punching and cutting, either by hand or by machinery, in connection with roofing shingles.

Saddlery

124. The scope of practice for the trade of saddlery includes designing, manufacturing, rebuilding, and repairing saddles, saddle trees, harnesses, riding boots and associated tack for equestrian disciplines.

Saw filer/fitter

125. The scope of practice for the trade of saw filer/fitter includes the following:

1. Maintaining wood sawing machines in lumber or paper mills.
2. Filing grooved, contoured and irregular surfaces of knives, saw blades and metal objects.
3. Repairing, setting and sharpening bandsaws, chainsaws, handsaws, circular saws and other types of saw blades.
4. Troubleshooting sawing machinery and analyzing faults for corrective or repair action.

Sheet metal worker

126. (1) The scope of practice for the trade of sheet metal worker includes the following:

1. Manufacturing or fabricating all ferrous and nonferrous sheet metal work of No. 10 U.S. Gauge or any equivalent or lighter gauge and all other materials used in lieu of it.
2. Assembling, handling, erecting, installing, dismantling, reconditioning, adjusting, altering, repairing or servicing all ferrous and nonferrous sheet metal work of No. 10 U.S. Gauge or any equivalent or lighter gauge and all other materials used in lieu of it.
3. Reading and interpreting all shop and field sketches used in fabrication and erection, including those taken from sketches or original architectural and engineering drawings.
4. Fabricating or installing metal cladding over insulation.

(2) The scope of practice for the trade of sheet metal worker does not include work listed in subsection (1) that is performed in production commonly known as mass production.

Small engine technician

127. The scope of practice for the trade of small engine technician includes diagnosing, repairing and maintaining small engines and engine systems for off-road vehicles and powered equipment.

Special events co-ordinator

128. The scope of practice for the trade of special events co-ordinator includes assisting in the co-ordination and execution of events such as meetings, conferences and conventions, sporting events, fundraising events, festivals, consumer and trade shows, incentive programs, product launches and weddings.

Sprinkler and fire protection installer

129. (1) The scope of practice for the trade of sprinkler and fire protection installer includes the following:

1. Planning proposed installations from blueprints, sketches, specifications, standards and codes.
 2. Laying out, assembling, installing, testing and maintaining high and low pressure pipeline systems for supplying water, air, foam, carbon dioxide or other materials to or for fire protection purposes.
 3. Measuring, cutting, reaming, threading, soldering, bolting, screwing, welding or joining all types of piping, fittings or equipment for fire protection of a building or structure.
 4. Installing clamps, brackets and hangers to support piping, fittings and equipment used in fire protection systems.
 5. Testing, adjusting and maintaining pipe lines and all other equipment used in sprinkler and fire protection systems.
 6. Operating and utilizing necessary tools and equipment for the installation of sprinkler and fire protection systems.
- (2) The scope of practice for the trade of sprinkler and fire protection installer does not include the following:
1. The manufacture of equipment or the assembly of a unit prior to delivery to a building or site.
 2. The installation of electrical equipment, devices and wiring not integral or attached to fire protection systems.

Steamfitter

130. (1) The scope of practice for the trade of steamfitter includes the following:

1. Laying out, assembling, installing, maintaining or repairing any heating system, cooling system, process system or industrial system.
2. Installing or connecting piping in any building or structure.
3. Installing the piping for any process, including a process that conveys gas, or the tubing for any pneumatic or air handling system.
4. Reading and interpreting design drawings, manufacturers' literature and installation diagrams for any system referred to in paragraph 1.

(2) The scope of practice for the trade of steamfitter does not include the manufacturing of equipment or the assembly of a unit, prior to delivery to a building, structure or site.

Surface blaster

131. The scope of practice for the trade of surface blaster includes assessing the pre-blast area and site, controlling the blast area, designing and implementing the blast, loading blast holes, hooking up and initiating shot and assessing blast results.

Surface mount assembler

132. The scope of practice for the trade of surface mount assembler includes soldering, bonding or assembling various electronic components such as transistors, diodes, capacitors, integrated circuits, wires or other electronic parts by doing the following:

1. Identifying and ensuring proper labelling and handling of hazardous materials and storing or disposing of same.
2. Using computer skills to enter and access data, load and download data, and edit and manipulate data.
3. Maintaining a clean and safe work station.
4. Gathering and interpreting data, including charts, graphs and technical information.
5. Confirming and checking production schedule documentation.
6. Confirming standard operating procedures.
7. Ensuring optimum production conditions.
8. Ensuring availability of equipment tools and supplies.
9. Confirming process parameters set-up.
10. Confirming standard operating procedures to ensure required process set-up.
11. Setting up materials, equipment and tooling, hardware, fixtures and equipment.
12. Performing standard verification runs to confirm standard operating procedures.
13. Loading product following standard operating procedures.
14. Monitoring process and taking appropriate action.
15. Troubleshooting malfunctioning equipment and off-standard product, process and materials.

16. Ensuring process.
17. Resuming process operations.
18. Inspecting and testing product.

Terrazzo, tile and marble setter

133. The scope of practice for the trade of terrazzo, tile and marble setter includes installing terrazzo, tile, granite and marble slabs on floors and walls.

Thin film technician

134. The scope of practice for the trade of thin film technician includes the following:

1. Spherical precision optics.
2. Synchro-speed precision optics.
3. Plano precision optics.
4. Thin film operation.

Tool and cutter grinder

135. The scope of practice for the trade of tool and cutter grinder includes setting up and operating grinder machines such as surface, cylindrical, pedestal and tool or cutter grinders to shape or sharpen precision cutting tools and cutters.

Tool and die maker

136. The scope of practice for the trade of tool and die maker includes the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings, die and tooling drawings and work-process documentation.
2. Designing, making, changing and repairing dies, forms, cutting tools, gauges, jigs and fixtures in the manufacturing sector.
3. Building precision dies, tooling and prototypes using metal cutting machines and equipment, including saws, drills, grinders, lathes, mills and electrical discharge machines.
4. Performing work-in-process measuring and checking using specialized and precision dies, tools and equipment.

Tool and gauge inspector

137. The scope of practice for the trade of tool and gauge inspector includes inspecting, testing and adjusting new and reworked tools, dies, gauges, jigs and fixtures.

Tool/tooling maker

138. The scope of practice for the trade of tool/tooling maker includes doing the following:

1. Reading and interpreting complex engineering drawings, bills of material, component and part prints, assembly drawings, tool and part drawings and work documentation.
2. Using conventional and numerically controlled metal cutting machines and specialized equipment.
3. Designing, building and assembling tools, jigs, fixtures, specialized equipment, instruments, models and prototypes.
4. Assembling and fitting tool and tooling components.
5. Final fitting and inspecting of tool sub-assemblies and components.
6. Final finishing and testing complex tools and tooling.

Tractor-trailer commercial driver

139. (1) The scope of practice for the occupation of tractor-trailer commercial driver includes operating a tractor-trailer used for commercial purposes by a licensed driver and managing the safe transportation of goods and materials by doing the following:

1. Planning trips.
2. Inspecting equipment.
3. Conducting routine vehicle checks.
4. Reporting problems.
5. Preparing documentation including bills of lading, border crossing security and custom forms.
6. Practicing defensive driving techniques.

(2) For the purposes of subsection (1), a person is a licensed driver if the person holds a valid Ontario AZ licence in accordance with the *Highway Traffic Act*.

Transmission technician

140. The scope of practice for the trade of transmission technician includes engaging in the repair and maintenance of motor vehicles by inspecting, maintaining and repairing transmissions and trans-axles.

Truck and coach technician

141. The scope of practice for the trade of truck and coach technician includes engaging in any of servicing, repairing, overhauling, diagnosing and inspecting motor coaches, heavy trucks and truck-trailers by doing any of the following:

1. Disassembling, adjusting, repairing and reassembling engines, transmissions, clutches, rear ends, differentials, brakes, drive shafts, wheels and rims, axles and other assemblies.
2. Testing for, diagnosing and correcting faulty alignment of wheels and steering mechanisms.
3. Diagnosing faults in, repairing or replacing suspension systems, including shock absorbers and spring assemblies.
4. Diagnosing faults in, installing, repairing and removing ignition, charging and starting systems, panel instruments, wiring and other electrical and electronic systems and equipment.
5. Diagnosing faults in, repairing and adjusting fuel systems, engine management systems and emission control systems.
6. Diagnosing faults in, installing, inspecting, maintaining and removing air-conditioning and refrigeration and heating systems.

Truck-trailer service technician

142. The scope of practice for the trade of truck-trailer service technician includes engaging in repairing and maintaining truck-trailers by doing any of the following:

1. Disassembling, adjusting, repairing and reassembling,
 - i. suspension systems, including bogies, axles, wheels and rims,
 - ii. braking systems, and
 - iii. electrical systems.
2. Inspecting, repairing and realigning frames.
3. Inspecting and repairing appurtenances such as tow bars, hitches, turntables, landing gear and upper couplers.
4. Inspecting, testing, adjusting, overhauling and replacing truck-trailer refrigeration and heating system components, electrical circuits, pressure lines and fittings.

Turf equipment technician

143. The scope of practice for the trade of turf equipment technician includes diagnosing, maintaining and repairing mowing equipment, golf carts, traction units, small powered equipment and tow-behind equipment.

Utility arborist

144. The scope of practice for the trade of utility arborist includes the following:

1. Planning for the removal and pruning of woody plants and trees in proximity to energized electrical apparatuses and removing and pruning the plants and trees.
2. Climbing trees and working at heights in proximity to energized electrical apparatuses.
3. Controlling underbrush in proximity to energized electrical apparatuses.
4. Maintaining aerial devices and chain saws.
5. Maintaining and operating chippers.
6. Clearing vegetation in proximity to transmission voltage conductors.

Water well driller

145. The scope of practice for the trade of water well driller includes operating a truck-mounted drilling rig and supporting equipment to drill water wells.

Welder

146. The scope of practice for the trade of welder includes the following:

1. Using and maintaining tools, material handling equipment and welding equipment.

2. Preparing the work site.
3. Laying out, cutting and forming metals to specification.
4. Fitting sub-assemblies and assemblies together and preparing assemblies for welding.
5. Welding using the shielded metal arc welding, gas metal arc welding, gas tungsten arc welding, flux cored or metal cored arc welding, submerged arc welding and plasma arc welding processes.
6. Carrying out special processes such as welding studs and brazing.
7. Controlling for quality before, during and after welding.

Commencement

147. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 65 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 875/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 15 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022**CHAMPS D'EXERCICE****SOMMAIRE**

1. Définitions
2. Travail exclu du champ d'exercice de certains métiers
3. Praticien du développement de l'enfant autochtone
4. Agriculture — soigneur de troupeaux laitiers
5. Technicien de machines agricoles
6. Agriculture — fructiculteur
7. Agriculture — porcher
8. Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues
9. Technicien d'entretien d'appareils ménagers
10. Arboriste
11. Technicien du verre et du métal architecturaux
12. Aide-cuisinier
13. Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision
14. Réparateur de carrosseries automobiles
15. Technicien d'accessoires électroniques d'automobile
16. Technicien de glaces de véhicule automobile
17. Peintre de carrosseries automobiles
18. Technicien d'entretien automobile
19. Boulanger
20. Boulanger-pâtissier
21. Mécanicien de roulements
22. Forgeron
23. Briqueteur-maçon
24. Ébéniste
25. Finisseur de béton
26. Chef
27. Assistant social auprès des jeunes
28. Praticien du développement de l'enfant
29. Programmeur en commande numérique (CNC)
30. Opérateur de pompe à béton
31. Chaudronnier de construction
32. Manoeuvre en construction
33. Mécanicien-monteur de construction
34. Cuisinier
35. Intervenant en services de soutien à l'intégration
36. Concepteur de matrices
37. Dessinateur — conception mécanique
38. Dessinateur — conception de moules en plastique
39. Dessinateur — conception d'outils et de matrices
40. Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes
41. Jointoyeur et plâtrier
42. Aide-enseignant
43. Électromécanicien
44. Électricien (bâtiment et entretien)
45. Électricien (secteurs domestique et rural)
46. Électricien en entretien des signaux
47. Technicien d'entretien d'appareils électroniques
48. Mécanicien d'appareils de levage
49. Technicien en électricité pour l'industrie du spectacle
50. Technicien de parements extérieurs isolants

51.	Mécanicien d'entretien de bâtiment
52.	Technicien en systèmes de bâtiment
53.	Installateur de revêtements de sol
54.	Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant
55.	Sertisseur/orfèvre
56.	Charpentier-menuisier général
57.	Régleur-conducteur de machines-outils
58.	Coiffeur
59.	Travailleur en décontamination
60.	Poseur de matériaux isolants
61.	Technicien d'équipement lourd
62.	Conducteur d'équipement lourd — boteur
63.	Conducteur d'équipement lourd — excavatrice
64.	Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse
65.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1
66.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2
67.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour
68.	Palefrenier
69.	Sellier-harnacheur
70.	Technicien en horticulture
71.	Mécanicien en hydraulique/pneumatique
72.	Électricien industriel
73.	Mécanicien-monteur industriel
74.	Agent du service à la clientèle — centre de contact en technologie de l'information
75.	Agent des ventes — centre de contact en technologie de l'information
76.	Agent du soutien technique — centre de contact en technologie de l'information
77.	Technicien en technologie de l'information — matériel
78.	Technicien en technologie de l'information — réseau
79.	Cuisinier d'établissement
80.	Technicien en instrumentation et contrôle
81.	Monteur de charpentes métalliques (généraliste)
82.	Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)
83.	Monteur de systèmes de lignes aériennes de contact pour le transport léger sur rail
84.	Serrurier
85.	Constructeur et intégrateur de machines-outils
86.	Technicien de moteurs marins
87.	Monteur-ajusteur de charpentes métalliques
88.	Fabricant en microélectronique
89.	Usineur de pièces (véhicule moteur)
90.	Technicien de motocyclettes
91.	Concepteur de moules
92.	Confectionneur de moules
93.	Finisseur de moules et de matrices
94.	Artisan autochtone
95.	Ouvrier de construction résidentielle autochtone
96.	Spécialiste de câblage de réseaux
97.	Fabricant de prismes et de lentilles de précision
98.	Mécanicien de machines à emballer
99.	Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)
100.	Peintre-décorateur (secteur industriel)
101.	Technicien au service des pièces
102.	Modelleur
103.	Plombier
104.	Technicien de chariots élévateurs
105.	Technicien de lignes d'énergie électrique
106.	Monteur de béton préfabriqué
107.	Finisseur de béton préfabriqué
108.	Soudeur d'appareils sous pression
109.	Opérateur de procédés industriels (secteur de la transformation des aliments)
110.	Opérateur de procédés industriels (secteur de l'énergie)
111.	Opérateur de procédés industriels (raffinerie, procédés chimiques et liquides)
112.	Opérateur de procédés industriels (produits du bois)
113.	Technicien de wagons de chemin de fer
114.	Technicien de véhicules récréatifs
115.	Maçon d'ouvrages de briques réfractaires
116.	Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation

117.	Monteur de barres d'armature
118.	Technicien de l'instrumentation et des relais
119.	Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels
120.	Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles)
121.	Maçon en restauration
122.	Découpeur de viande au détail
123.	Couvreur
124.	Sellerie
125.	Affûteur/ajusteur de scies
126.	Tôlier
127.	Technicien de petits moteurs
128.	Coordonnateur d'événements spéciaux
129.	Installateur de systèmes de protection contre les incendies
130.	Monteur de tuyaux de vapeur
131.	Dynamiteur — exploitation à ciel ouvert
132.	Assembleur d'éléments de surface
133.	Poseur de carrelage
134.	Technicien de pellicules minces
135.	Affûteur d'outils
136.	Outilleur-ajusteur
137.	Inspecteur d'outils et d'appareils de contrôle
138.	Confectionneur d'outillage
139.	Conducteur de semi-remorques commerciales
140.	Technicien de boîtes de vitesses
141.	Technicien d'entretien de camions et d'autocars
142.	Technicien d'entretien de remorques de camions
143.	Technicien d'équipement de gazon
144.	Arboriste de services publics
145.	Foreur de puits d'eaux
146.	Soudeur
147.	Entrée en vigueur

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«autocar» Véhicule servant au transport de personnes, dont le poids nominal brut indiqué par le fabricant est égal ou supérieur à 3 400 kilogrammes et pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré conformément à la législation traitant des certificats d'immatriculation. («motor coach»)

«camion» Véhicule de transport de marchandises pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré conformément à la législation traitant des certificats d'immatriculation. («truck»)

«camion lourd» Camion dont le poids nominal brut indiqué par le fabricant est égal ou supérieur à 4 500 kilogrammes. («heavy truck»)

«législation traitant des certificats d'immatriculation» Le *Code de la route* ou tout autre texte législatif semblable d'une autorité législative autre que l'Ontario. («vehicle permit legislation»)

«motocyclette» Véhicule automoteur pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré conformément à la législation traitant des certificats d'immatriculation et qui :

- a) d'une part, est muni d'un siège ou d'une selle à l'usage du conducteur;
- b) d'autre part, est conçu pour circuler sur trois roues au plus.

S'entend en outre d'un vélomoteur, mais non d'un cyclomoteur. («motorcycle»)

«remorque de camion» Tout type de remorque routière tiré par un camion lourd qui sert principalement au transport de marchandises et d'équipements et pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré conformément à la législation traitant des certificats d'immatriculation, notamment :

- a) une semi-remorque à essieu simple ou à essieux multiples dont une partie de la charge est supportée par le camion lourd au moyen des parties inférieure et supérieure du dispositif d'attelage;
- b) une remorque portant la totalité de la charge. («truck-trailer»)

«véhicule automobile» L'un ou l'autre des véhicules suivants pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré conformément à la législation traitant des certificats d'immatriculation :

- a) une automobile;

- b) une autocaravane;
 - c) un autobus, y compris une navette, ou un camion dont le poids nominal brut indiqué par le fabricant est égal ou inférieur à 9 000 kilogrammes;
 - d) une remorque, à l'exception d'une remorque de camion. («motor vehicle»)
- (2) Malgré le paragraphe (1), la définition de «camion» ne s'applique pas à l'article 65 ou 145.

Travail exclu du champ d'exercice de certains métiers

2. (1) Le champ d'exercice des métiers suivants exclut tout travail indiqué au paragraphe (2) :
- 1. Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.
 - 2. Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.
 - 3. Réparateur de carrosseries automobiles.
 - 4. Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.
 - 5. Technicien d'entretien automobile.
 - 6. Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.
 - 7. Technicien de motocyclettes.
 - 8. Technicien de boîtes de vitesses.
 - 9. Technicien d'entretien de camions et d'autocars.
 - 10. Technicien d'entretien de remorques de camions.
- (2) Pour l'application du paragraphe (1), le travail suivant est exclu du champ d'exercice des métiers qui y sont énumérés :
- 1. Démonter, enlever ou remplacer des roues et des jantes de véhicules automobiles.
 - 2. Démonter, enlever ou remplacer les composants qui suivent des véhicules automobiles, des motocyclettes, des autocars, des camions et des remorques de camions :
 - i. vitres automobiles,
 - ii. systèmes d'échappement,
 - iii. radiateurs, tuyaux flexibles du système de refroidissement et thermostats,
 - iv. courroies multifonction,
 - v. klaxons,
 - vi. ampoules, phares scellés et lentilles,
 - vii. fusibles, batteries et câbles de batterie,
 - viii. radios,
 - ix. amortisseurs ou ressorts n'entraînant pas un nouveau réglage de la suspension avant ou arrière,
 - x. filtres à huile, filtres à air et filtres à carburant,
 - xi. bougies.
 - 3. Changer l'huile pour moteur et les liquides de transmission, du différentiel ou de refroidissement dans les véhicules automobiles, les motocyclettes, les autocars, les camions et les remorques de camions.
 - 4. Reconstituer les liquides du système hydraulique des véhicules automobiles, des motocyclettes, des autocars, des camions et des remorques de camions.
 - 5. Réparer et équilibrer les roues et les pneus des véhicules automobiles, des motocyclettes, des autocars, des camions et des remorques de camions.
 - 6. Lubrifier les véhicules automobiles, les motocyclettes, les autocars, les camions et les remorques de camions.
 - 7. Remettre en état et reconstruire les moteurs à combustion interne et les organes de ce type de moteur, les organes de transmission et les organes des systèmes de freinage et de suspension.

Praticien du développement de l'enfant autochtone

3. Le champ d'exercice du métier de praticien du développement de l'enfant autochtone consiste notamment :
- a) à aider un éducateur de la petite enfance inscrit à planifier des activités adaptées à la culture;

- b) à mettre en oeuvre des activités adaptées à la culture sous la supervision directe d'un éducateur de la petite enfance inscrit,

afin de faciliter le développement physique, social, affectif et cognitif des enfants dans le cadre d'un programme autorisé en vertu de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* ou de la *Loi sur l'éducation* ou d'un autre programme qui offre des services aux enfants.

Agriculture — soigneur de troupeaux laitiers

4. Le champ d'exercice du métier de l'agriculture — soigneur de troupeaux laitiers consiste notamment à faire ce qui suit :
1. Veiller à l'entretien, à la santé, à la nutrition et à la reproduction des vaches laitières.
 2. Travailler avec du matériel de traitement et de stérilisation du lait.
 3. Utiliser et entretenir le matériel mécanique de l'étable et de la ferme.

Technicien de machines agricoles

5. Le champ d'exercice du métier de technicien de machines agricoles consiste notamment à inspecter les composants qui suivent des machines agricoles, y compris établir des diagnostics, à les réparer et à vérifier les réparations :

1. Systèmes électriques.
2. Systèmes hydrauliques.
3. Systèmes des moteurs.
4. Systèmes d'admission et d'échappement et dispositifs antipollution.
5. Systèmes d'alimentation en carburant.
6. Systèmes de gestion des moteurs.
7. Boîtes de vitesses et embrayage.
8. Essieux moteurs et transmissions finales.
9. Direction.
10. Systèmes de freinage.
11. Circuits d'alimentation en air et circuits auxiliaires.
12. Suspension.
13. Pneus, roues, lestage et trains de roulement.
14. Systèmes de climatisation, de chauffage et de ventilation.
15. Carrosserie et finition.
16. Matériel de labour et de plantation.
17. Matériel de récolte.
18. Matériel d'arrosage, d'irrigation et de distribution d'eau.
19. Équipement de manutention de matériaux.
20. Équipement d'agriculture de précision.

Agriculture — fructiculteur

6. Le champ d'exercice du métier de l'agriculture — fructiculteur consiste notamment à faire ce qui suit :
1. Accomplir des tâches relatives à la culture fruitière dans une ferme ou un établissement.
 2. Planter, cultiver, arroser, irriguer, repiquer, tailler et récolter des fruits.
 3. Accomplir des tâches relatives à l'agriculture en général.

Agriculture — porcher

7. Le champ d'exercice du métier de l'agriculture — porcher consiste notamment à faire ce qui suit :
1. Lire et interpréter les codes de pratique, les procédures d'assurance de la qualité, les procédures de vérification de la sécurité agricole et les recommandations et ordonnances vétérinaires.
 2. Veiller à la santé et au confort du troupeau.
 3. Appliquer des procédures d'accouplement et de gestation.

4. Appliquer des procédures de mise bas.
5. Gérer la population de la maternité.
6. Appliquer des procédures de gestion du fumier.
7. Utiliser et entretenir le matériel mécanique de la ferme.

Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues

8. Le champ d'exercice du métier de technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Réparer et entretenir des véhicules automobiles en vérifiant et en effectuant le réglage de la géométrie des roues, des essieux, du châssis et de la direction.
2. Réparer et entretenir des véhicules automobiles en démontant, en réglant, en réparant et en remontant le système de freinage et les commandes.

Technicien d'entretien d'appareils ménagers

9. Le champ d'exercice du métier de technicien d'entretien d'appareils ménagers consiste notamment à installer des appareils électrodomestiques et électroménagers et à entretenir ce qui suit :

1. Les systèmes électriques des appareils électrodomestiques et électroménagers.
2. Les systèmes à commande et à composants électroniques des appareils électrodomestiques et électroménagers fonctionnant à l'électricité ou au gaz.
3. Les systèmes mécaniques des appareils électrodomestiques et électroménagers.
4. Les systèmes d'alimentation en eau des appareils électrodomestiques et électroménagers.
5. Les systèmes à air des appareils électrodomestiques et électroménagers.
6. Les systèmes scellés des appareils électroménagers et de réfrigération.
7. Les systèmes au gaz de pétrole liquéfié et au gaz naturel des appareils électrodomestiques et électroménagers.

Arboriste

10. Le champ d'exercice du métier d'arboriste consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Planter, élaguer, entretenir et extraire les plantes ligneuses.
2. Grimper aux arbres et travailler en hauteur.
3. Gérer les blessures et les défauts des plantes ligneuses.
4. Gérer les maladies, les organismes nuisibles et les anomalies.
5. Entretenir et utiliser des scies à chaîne et des déchiqueteuses.
6. Utiliser du matériel de levage et de gréage.

Technicien du verre et du métal architecturaux

11. Le champ d'exercice du métier de technicien du verre et du métal architecturaux consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Agencer, fabriquer, assembler et installer des cadres de porte et de fenêtre, des vitrines de magasin, des revêtements de mur, des murs-rideaux, des cloisons, des façades de verre architectural, du verre pour véhicules automobiles et du verre spécial, du plastique et des produits connexes.
2. Couper, ajuster et installer des vitres dans des cadres à l'aide de joints, de matériaux d'étanchéité et de fixations.
3. Installer des dispositifs d'ouverture de fenêtre et de porte et de la quincaillerie connexe.
4. Lire et interpréter des plans, des dessins, des diagrammes, des spécifications et des documents de fabricant se rapportant aux travaux mentionnés aux dispositions 1, 2 et 3.

Aide-cuisinier

12. Le champ d'exercice du métier d'aide-cuisinier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer et assembler des petits-déjeuners complets, des plats-minute, des sandwiches, des salades et des desserts simples, des légumes et des boissons non alcoolisées.
2. Découper de la viande, de la volaille, du poisson et du gibier cuit.

3. Faire cuire des petits-déjeuners complets, des plats-minute, des desserts simples et des légumes.
4. Avoir une connaissance pratique de ce qui suit :
 - i. le service de table,
 - ii. la préparation des soupes, des sauces, des salades et des sauces pour salades,
 - iii. les poids et mesures,
 - iv. l'hygiène,
 - v. la manipulation du matériel,
 - vi. la salubrité,
 - vii. la sécurité et le matériel.

Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision

13. Le champ d'exercice du métier de réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision consiste notamment à réparer des véhicules automobiles, des autocars, des camions et des remorques de camion en faisant ce qui suit :

1. Réparer, débosser, redresser et remettre en état les panneaux de carrosserie, les ailes et les becquets, et souder les fissures qui s'y trouvent.
2. Contracter ou étirer les panneaux métalliques par traitement thermique.
3. Enlever ou remplacer des composants électriques, électroniques et sous vide.
4. Réparer, enlever ou remplacer les faisceaux de câbles, les systèmes de climatisation et les pompes à eau.
5. Redresser et aligner les châssis et carrosseries monocoques.
6. Enlever, remplacer ou régler des composants de direction et de suspension.
7. Effectuer le réglage de la géométrie des roues.

Réparateur de carrosseries automobiles

14. Le champ d'exercice du métier de réparateur de carrosseries automobiles consiste notamment à réparer des véhicules automobiles, des autocars, des camions et des remorques de camion en faisant ce qui suit :

1. Réparer, débosser, redresser et remettre en état les panneaux de carrosserie, les ailes et les becquets, et souder les fissures qui s'y trouvent.
2. Contracter ou étirer les panneaux métalliques par traitement thermique.

Technicien d'accessoires électroniques d'automobile

15. Le champ d'exercice du métier de technicien d'accessoires électroniques d'automobile consiste notamment à installer ou à réparer les accessoires électroniques dans les véhicules automobiles et les camions lourds.

Technicien de glaces de véhicule automobile

16. Le champ d'exercice du métier de technicien de glaces de véhicule automobile consiste notamment à réparer, à enlever et à mettre en place les glaces et les pare-brises dans les véhicules automobiles ou motorisés.

Peintre de carrosseries automobiles

17. Le champ d'exercice du peintre de carrosseries automobiles consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Peindre des véhicules.
2. Préparer les surfaces à peindre par ponçage et marouflage.
3. Traiter différentes surfaces telles que l'acier, le plastique et l'aluminium en vue d'obtenir un fini attrayant et durable.

Technicien d'entretien automobile

18. Le champ d'exercice du technicien d'entretien automobile consiste notamment à entretenir, à réparer, à réviser et à inspecter des véhicules automobiles, y compris établir des diagnostics, en faisant ce qui suit :

1. Démonter, régler, réparer et remonter les moteurs, les boîtes de vitesses, les embrayages, les trains arrière, les différentiels, les freins, les arbres de transmission, les essieux et autres organes.
2. Vérifier et effectuer le réglage de la géométrie des roues, des essieux, du châssis et de la direction.
3. Détecter les défaillances du système de suspension, notamment les amortisseurs et les ressorts, et effectuer les réparations et remplacements nécessaires.

4. Détecter les défaillances des systèmes d'allumage, de charge et de démarrage, des instruments de bord, du câblage et autres systèmes et équipements électriques et électroniques, et effectuer les installations, réparations et démontages nécessaires.
5. Détecter les défaillances des systèmes d'alimentation en carburant et de gestion du moteur et du dispositif antipollution, et effectuer les réparations et réglages nécessaires.
6. Détecter les défaillances des systèmes de climatisation, de réfrigération et de chauffage, et effectuer les installations, inspections, entretiens et démontages nécessaires.

Boulangier

19. Le champ d'exercice du métier de boulangier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Confectionner des pains, des brioches et des petits pains à partir de pâte directe et de pâte levain-levure et confectionner des produits à la levure, des produits à pâte feuilletée, des produits aérés, de la pâte à choux, des biscuits, des tartes, des tartelettes et des carrés.
2. Confectionner et finir des gâteaux et confectionner des glaçages, des garnitures de base et des crèmes pour des produits de boulangerie et des pâtisseries.
3. Gérer l'achat et l'entreposage des matières premières et gérer le prix et la commercialisation des produits.

Boulangier-pâtissier

20. Le champ d'exercice du métier de boulangier-pâtissier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Confectionner des pains, des brioches et des petits pains à partir de pâte directe et de pâte levain-levure et confectionner des produits à la levure, des produits à pâte feuilletée, des produits aérés, de la pâte à choux, des biscuits, des tartes, des tartelettes et des carrés.
2. Confectionner et finir des gâteaux et confectionner des glaçages, des garnitures de base et des crèmes pour des produits de boulangerie et des pâtisseries.
3. Gérer l'achat et l'entreposage des matières premières et gérer le prix et la commercialisation des produits.
4. Créer des étalages et présenter des garnitures, des pâtes à frire, des pâtes diverses, des produits de pâte, des produits de confiserie, des glaçages et des produits de spécialité décorés.

Mécanicien de roulements

21. Le champ d'exercice du métier de mécanicien de roulements consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Démonter et nettoyer des roulements, des joints d'étanchéité et des supports élastiques.
2. Vérifier que les roulements, les joints d'étanchéité et les supports élastiques ne sont pas usés ou endommagés.
3. Réparer ou remplacer les roulements, les joints d'étanchéité et les supports élastiques.

Forgeron

22. Le champ d'exercice du métier de forgeron consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Forger et réparer des pièces de métal utilisées dans de la machinerie agricole et du matériel industriel et ménager.
2. Fabriquer des outils à percussion et des outils de coupe.
3. Fabriquer, affûter ou tremper des forets, des ciseaux et d'autres outils.
4. Fabriquer des pièces sur mesure, dont des rampes ornementales, des portillons, des grilles, des meubles et des fers à cheval.
5. Souder à la forge.
6. Riveter à chaud.

Briqueur-maçon

23. Le champ d'exercice du métier de briqueur-maçon consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Construire, ériger, installer et réparer, à l'aide de briques, de blocs de béton, de matériaux isolants et d'autres éléments de maçonnerie, des murs, des arches et des voûtes, des revêtements de sol, des planchers, des foyers, des cheminées, des cheminées d'usine et d'autres structures.
2. Couper et tailler des briques, des blocs de béton et d'autres éléments de maçonnerie à l'aide d'outils à main et d'outils mécaniques.

3. Poser des briques et autres matériaux réfractaires sur des murs, des arches, des voûtes et des planchers pour la construction de fourneaux ou pour chemiser des fourneaux et des cuves-foyers ou encloisonner des chaudières, des réservoirs et des fours de traitement thermique.
4. Posséder une connaissance approfondie des outils employés dans l'exercice du métier.
5. Lire et interpréter des plans, schémas, devis, codes et documents de fabricant utilisés pour la planification et la construction d'ouvrages.

Ébéniste

24. Le champ d'exercice du métier d'ébéniste consiste notamment à fabriquer et à réparer des armoires, des meubles, des boiseries et des pièces de menuiserie, ainsi que des fenêtres, des portes et des escaliers de qualité supérieure, à des fins résidentielles, commerciales et industrielles.

Finisseur de béton

25. Le champ d'exercice du métier de finisseur de béton consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Couler et niveler du béton.
2. Faire durcir et sceller du béton.
3. Réparer et remplacer du béton.
4. Effectuer des travaux de bétonnage spécialisés.

Chef

26. Le champ d'exercice du métier de chef consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer et gérer des aliments en mettant à profit ses connaissances approfondies.
2. Gérer les ressources humaines et bien connaître les procédés administratifs et la gestion des affaires.

Assistant social auprès des jeunes

27. Le champ d'exercice du métier d'assistant social auprès des jeunes consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Favoriser le changement chez les enfants et les jeunes qui éprouvent diverses difficultés d'apprentissage ou difficultés d'ordre social, affectif ou comportemental.
2. Travailler avec les enfants et les jeunes dans les écoles et les hôpitaux ou dans un cadre résidentiel, institutionnel ou communautaire.

Praticien du développement de l'enfant

28. Le champ d'exercice du métier de praticien du développement de l'enfant consiste notamment :

- a) à aider un éducateur de la petite enfance inscrit à planifier des activités;
- b) à mettre en oeuvre des activités sous la direction d'un éducateur de la petite enfance inscrit,

afin de faciliter le développement physique, social, affectif et cognitif des enfants dans le cadre d'un programme autorisé en vertu de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* ou de la *Loi sur l'éducation* ou d'un autre programme qui offre des services aux enfants.

Programmeur en commande numérique (CNC)

29. Le champ d'exercice du métier de programmeur en commande numérique (CNC) consiste notamment à créer des programmes destinés à des machines à commande numérique par ordinateur, à commande numérique directe et à commande numérique en faisant ce qui suit :

1. Planifier la séquence d'enlèvement du métal.
2. Définir les surfaces et les composants à usiner.
3. Créer de l'information à partir d'une pièce ou d'un dessin.
4. Établir des trajectoires d'outil.
5. Post-traiter l'information sur la trajectoire d'outil.
6. Organiser des programmes complets.
7. Mettre en oeuvre le procédé d'usinage CNC.
8. Éditer le programme.
9. Archiver et maintenir des fichiers.

Opérateur de pompe à béton

30. Le champ d'exercice du métier d'opérateur de pompe à béton consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Coordonner le coulage du béton prêt à l'emploi au moyen d'une pompe sur le lieu de travail.
2. Mettre en place un système de livraison de béton.
3. Surveiller le déplacement du béton aux emplacements de coulage.
4. Résoudre les problèmes liés au déplacement du béton pompable.

Chaudronnier de construction

31. Le champ d'exercice du métier de chaudronnier de construction consiste notamment à fabriquer, assembler, installer, construire, monter, modifier, entretenir, réparer, démonter, démolir ou mettre à l'essai l'un ou l'autre des systèmes ou appareils ci-après énumérés, ou l'un ou l'autre de leurs composants ou dispositifs d'accès, qui servent à des fins industrielles et qui sont constitués de plaques ou de charpentes métalliques ou de fibre de verre :

1. Les chaudières.
2. Les économiseurs.
3. Les réchauffeurs d'air.
4. Les trop-pleins.
5. Les appareils de fabrication.
6. Les réservoirs, les trémies et les cuves.
7. Les appareils à pression.
8. Les échangeurs thermiques.
9. Les condenseurs.
10. Les ventilateurs industriels fixes.
11. Les calandres.
12. Les structures de confinement.
13. Les systèmes antipollution.
14. Les systèmes de conduits.
15. Les appareils de chauffage.
16. Les tours et réservoirs d'eau.
17. Les conduites forcées.
18. Les volutes.
19. Les cheminées d'échappement.

Manoeuvre en construction

32. Le champ d'exercice du métier de manoeuvre en construction consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et appliquer des plans, des dessins et des plans d'implantation généraux.
2. Utiliser des outils à main et à moteur.
3. Travailler avec un matériel fixe.
4. Enlever et manipuler des matériaux.
5. Installer un coffrage.
6. Monter et lever des matériaux et du matériel.
7. Monter et démonter des échafaudages.
8. Couler du béton.
9. Choisir et installer des barrières et des clôtures temporaires et permanentes.
10. Remblayer et compacter des emplacements.

Mécanicien-monteur de construction

33. Le champ d'exercice du métier de mécanicien-monteur de construction consiste notamment à faire l'installation initiale de la machinerie industrielle et du matériel mécanique en faisant ce qui suit :

1. Installer, entretenir, rattraper et enlever des convoyeurs et tout autre matériel de fabrication.
2. Assembler ou désassembler des turbines et des génératrices dans les centrales électriques.
3. Exécuter du travail de précision dans les centrales nucléaires.
4. Arrimer et déplacer de la machinerie et du matériel lourds.
5. Mettre en place, régler et aligner du matériel lourd.
6. Effectuer du soudage.

Cuisinier

34. Le champ d'exercice du métier de cuisinier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer et assembler des petits-déjeuners complets, des plats-minute, des sandwiches, des salades et des desserts simples, des légumes et des boissons non alcoolisées.
2. Découper de la viande, de la volaille, du poisson et du gibier cuit.
3. Faire cuire des petits-déjeuners complets, des plats-minute, des desserts simples et des légumes.
4. Avoir une connaissance pratique de ce qui suit :
 - i. le service de table,
 - ii. la préparation des soupes, des sauces, des salades et des sauces pour salades,
 - iii. les poids et mesures,
 - iv. l'hygiène,
 - v. la manipulation du matériel,
 - vi. la salubrité,
 - vii. la sécurité et le matériel.
5. Préparer des repas complets, des desserts, des pâtisseries, des salades, des sauces pour salades, des buffets chauds et froids, des aliments cuits au four ainsi que des soupes et des sauces.
6. Préparer de la viande, de la volaille, du poisson et du gibier.
7. Avoir une connaissance du contrôle des stocks, de la planification des menus, des prix de revient et des achats d'aliments.

Intervenant en services de soutien à l'intégration

35. Le champ d'exercice du métier d'intervenant en services de soutien à l'intégration consiste notamment à aider les personnes ayant une déficience intellectuelle à mieux fonctionner dans tous les aspects de la vie communautaire et à faciliter la pleine inclusion des Ontariens atteints d'une déficience dans tous les aspects de la société en faisant ce qui suit :

1. Promouvoir les habiletés d'adaptation.
2. Assurer un environnement sécuritaire et enseigner et prôner un mode de vie sain.
3. Gérer la prise de médicaments et appliquer des stratégies d'intervention en situation de crise.
4. Participer à l'élaboration et à la mise en oeuvre de plans centrés sur la personne.
5. Aider les personnes à établir et à maintenir des relations.
6. Faciliter les relations familiales et communautaires et maintenir son professionnalisme.

Concepteur de matrices

36. Le champ d'exercice du métier de concepteur de matrices consiste notamment à concevoir toutes les matrices à découper et à former en faisant ce qui suit :

1. Lire et interpréter le dessin d'une pièce.
2. Entrer de l'information dans les programmes ou systèmes de CAO.
3. Déterminer le type de matrice.

4. Établir la séquence des opérations.
5. Produire un dessin d'outil.
6. Établir les dimensions de la matrice.
7. Finaliser le dessin ou la conception.
8. Construire la matrice.

Dessinateur — conception mécanique

37. Le champ d'exercice du métier de dessinateur — conception mécanique consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Élaborer et préparer des conceptions et des dessins techniques.
2. Utiliser des postes de conception et de dessin assistés par ordinateur.
3. Élaborer et préparer des dessins de machines industrielles, de moteurs, d'outils et de matériel mécanique.
4. Élaborer et préparer des esquisses.
5. Préparer la documentation et produire des jeux de dessins.
6. Vérifier les dessins pour voir s'ils sont conformes aux cahiers des charges et aux données de fabrication.
7. Rédiger des rapports techniques.
8. Vérifier les contrats et les appels d'offres qui ont été préparés.

Dessinateur — conception de moules en plastique

38. Le champ d'exercice du métier de dessinateur — conception de moules en plastique consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Élaborer et préparer des conceptions et des dessins techniques.
2. Utiliser des postes de conception et de dessin assistés par ordinateur.
3. Élaborer et préparer des esquisses.
4. Préparer la documentation et produire des jeux de dessins.
5. Vérifier les dessins.
6. Rédiger des rapports techniques.
7. Vérifier les contrats et les appels d'offres qui ont été préparés.
8. Concevoir et produire des modèles et des gabarits simples et complexes.
9. Concevoir du matériel mécanique pour la fabrication des moules.
10. Concevoir des moules en plastique ainsi que de l'outillage pour fabriquer et modifier les moules.
11. Concevoir des composants, des pièces et des accessoires.

Dessinateur — conception d'outils et de matrices

39. Le champ d'exercice du métier de dessinateur — conception d'outils et de matrices consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Élaborer et préparer des conceptions et des dessins techniques.
2. Utiliser des postes de conception et de dessin assistés par ordinateur.
3. Élaborer et préparer des esquisses.
4. Préparer la documentation et produire des jeux de dessins.
5. Vérifier les dessins.
6. Rédiger des rapports techniques.
7. Vérifier les contrats et les appels d'offres qui ont été préparés.
8. Concevoir et produire des modèles et des gabarits simples et complexes.
9. Concevoir du matériel mécanique pour la fabrication d'outils et de matrices.
10. Concevoir de l'outillage pour les outils, les matrices et leurs modifications.

11. Concevoir des composants, des pièces et des accessoires.

Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes

40. Le champ d'exercice du métier de poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Installer des ossatures et des revêtements extérieurs métalliques.
2. Installer des ossatures, des murs, des revêtements, des moulures et des produits de lattage et de doublage intérieurs.
3. Installer des produits d'isolation et de scellement contre la chaleur, le feu, le bruit et la vapeur.
4. Installer des coffrages moulés et coulés.
5. Installer des panneaux acoustiques de mur et de plafond, des cadres intérieurs de fenêtre et de porte et des installations à demeure.

Jointoyeur et plâtrier

41. Le champ d'exercice du métier de jointoyeur et plâtrier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Effectuer le surfaçage, le masquage et la finition de panneaux muraux.
2. Appliquer des revêtements spéciaux.
3. Effectuer le plâtrage intérieur de base et de finition.
4. Fabriquer des moulures et des corniches coulées.
5. Installer des moulures de corniche et des moulures ornementales en plâtre, y compris des moulures préfabriquées.
6. Appliquer du plâtre au ciment ou du granulat extérieurs.
7. Réparer les joints et le plâtre de cloisons sèches.
8. Installer des systèmes d'isolation par l'extérieur avec enduit mince.

Aide-enseignant

42. Le champ d'exercice du métier d'aide-enseignant consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Aider les enseignants à travailler avec les élèves, y compris les élèves ayant des besoins particuliers ou des besoins en matière d'éducation à l'enfance en difficulté, ou les deux, et mettre en oeuvre au besoin des plans de soutien en matière d'enseignement, de sécurité et de comportement.
2. Appliquer des stratégies d'intervention qui favorisent la réussite des élèves.
3. Favoriser un milieu d'apprentissage positif et participer au développement des compétences psychosociales.
4. Soutenir les élèves et l'emploi d'un matériel spécialisé selon les besoins.
5. Aider à la sécurité et au soutien des élèves par la surveillance.

Électromécanicien

43. Le champ d'exercice du métier d'électromécanicien consiste notamment à démonter, à diagnostiquer, à réenrouler, à réparer, à mettre à l'essai et à remonter les composants de moteurs électriques, de transformateurs, d'appareillages de connexion et de générateurs.

Électricien (bâtiment et entretien)

44. (1) Le champ d'exercice du métier d'électricien (bâtiment et entretien) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Disposer, assembler, installer, réparer, entretenir, raccorder ou vérifier les luminaires, les appareils, le matériel de commande et le câblage des systèmes d'alarme, de communication, d'éclairage, de chauffage ou d'alimentation en électricité des bâtiments ou autres ouvrages.
2. Planifier des installations projetées à partir de plans, de croquis ou de spécifications et installer les panneaux de contrôle, les boîtes d'interrupteurs et les boîtes de tirage et autres dispositifs électriques connexes.
3. Mesurer, couper, fileter, cintrer, assembler et installer des conduits et d'autres enveloppes de conducteurs électriques qui sont reliés à des panneaux, à des boîtes, à des prises et à d'autres dispositifs électriques connexes.
4. Installer des attaches, supports ou autres pièces pour maintenir en place les installations électriques.
5. Installer ou faire passer les conducteurs électriques dans les enveloppes isolantes.

6. Préparer la jonction des conducteurs par épissure, s'assurer que les conducteurs électriques fonctionnent en toute sécurité au moyen d'un jointage ou d'autre moyen mécanique, protéger les conducteurs électriques et leur ajouter du matériel isolant.
7. Vérifier l'appareillage électrique pour s'assurer de son bon fonctionnement.

(2) Le champ d'exercice du métier d'électricien (bâtiment et entretien) exclut les travaux exécutés par une personne qui est employée en permanence dans un établissement industriel où elle exerce une fonction dont l'objet est restreint et qui entre dans le champ d'exercice du métier d'électricien.

Électricien (secteurs domestique et rural)

45. Le champ d'exercice du métier d'électricien (secteurs domestique et rural) est le même que celui du métier d'électricien (bâtiment et entretien), mais il est limité à ce qui suit :

1. Les travaux liés à la construction, à l'érection, à la réparation, à la rénovation ou à la transformation :
 - i. des maisons ou immeubles à logements contenant six logements ou moins,
 - ii. des bâtiments ou ouvrages utilisés à des fins agricoles.
2. L'entretien des installations électriques :
 - i. dans les maisons ou les immeubles à logements contenant six logements ou moins,
 - ii. sur les fermes.

Électricien en entretien des signaux

46. Le champ d'exercice du métier d'électricien en entretien des signaux consiste notamment à réparer et à utiliser les appareils mécaniques, électriques, électroniques et informatisés de contrôle du trafic et de commande de signaux des systèmes de transport en commun.

Technicien d'entretien d'appareils électroniques

47. Le champ d'exercice du métier de technicien d'entretien d'appareils électroniques consiste notamment à entretenir des produits électroniques dits de grande consommation en faisant ce qui suit :

1. Interagir avec les clients et les autres travailleurs.
2. Utiliser des outils à main, des outils électriques portatifs, du matériel d'essai et des outils spécialisés.
3. Appliquer la théorie de l'électronique à des produits électroniques.
4. Assurer la terminaison et le raccordement des conducteurs et des cartes de circuits imprimés dans des produits électroniques.
5. Assurer la maintenance de produits électroniques.
6. Localiser et diagnostiquer les problèmes liés à des produits électroniques.
7. Entretenir et réparer des produits électroniques

Mécanicien d'appareils de levage

48. Le champ d'exercice du métier de mécanicien d'appareils de levage consiste notamment à construire, à installer, à modifier, à réparer, à entretenir ou à mettre à l'essai des appareils de levage.

Technicien en électricité pour l'industrie du spectacle

49. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le champ d'exercice du métier de technicien en électricité pour l'industrie du spectacle consiste notamment à travailler dans les domaines du cinéma, de la télévision, des spectacles vivants, des salons professionnels, des présentations d'activités spéciales et des carnavals en faisant ce qui suit :

1. Évaluer les exigences du projet.
2. Planifier, élaborer, installer, entretenir et démonter des systèmes de distribution d'électricité, y compris les dispositifs de distribution principaux et secondaires.
3. Concevoir et installer des réseaux de distribution temporaire.
4. Installer, contrôler et démonter les dispositifs d'éclairage.
5. Gérer les unités d'alimentation portables, y compris entretenir les batteries.

(2) Le travail qui relève du champ d'exercice du métier de technicien en électricité pour l'industrie du spectacle se limite au travail exécuté sur les installations, à l'exclusion des lignes de raccordement au réseau électrique des immeubles.

Technicien de parements extérieurs isolants

50. Le champ d'exercice du métier de technicien de parements extérieurs isolants comprend l'installation d'un parement de bâtiment qui intègre un revêtement extérieur en résine et une couche continue d'isolant sur la face extérieure d'un bâtiment ou d'une structure par l'accomplissement des tâches suivantes :

1. Préparer des substrats.
2. Sélectionner et appliquer des pare-air.
3. Sélectionner et appliquer des adhésifs et des fixations mécaniques.
4. Installer des panneaux isolants rigides.
5. Préparer des panneaux isolants rigides en vue d'appliquer une couche de base.
6. Appliquer un treillis d'armature et une couche de base.
7. Appliquer une couche de fini texturé.

Mécanicien d'entretien de bâtiment

51. Le champ d'exercice du métier de mécanicien d'entretien de bâtiment consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Inspecter le matériel de lutte contre les incendies.
2. Inspecter les systèmes de chauffage et de ventilation et exécuter les travaux d'entretien et de dépannage courants.
3. Inspecter les appareils ménagers, les systèmes de lavage et les systèmes de climatisation et exécuter les travaux d'entretien courants.
4. Inspecter les systèmes de plomberie et les systèmes d'électricité à basse tension et exécuter les travaux d'entretien courants.
5. Inspecter l'enveloppe et la toiture du bâtiment et exécuter les travaux d'entretien et de dépannage courants.
6. Exécuter des travaux d'entretien du terrain.

Technicien en systèmes de bâtiment

52. Le champ d'exercice du métier de technicien en systèmes de bâtiment consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Faire de l'entretien préventif.
2. Faire fonctionner des systèmes de climatisation et de ventilation, surveiller ceux-ci et en faire l'entretien courant.
3. Faire fonctionner des compresseurs d'air et en faire le dépannage et l'entretien courant.
4. Faire fonctionner des refroidisseurs et des systèmes de réfrigération et en faire le dépannage et l'entretien courant.
5. Faire fonctionner des systèmes de traitement de l'eau, surveiller ceux-ci et en faire l'entretien courant.
6. Inspecter et vérifier des systèmes d'extinction des incendies et d'extincteurs automatiques des incendies.
7. Inspecter, mettre à l'essai et vérifier des systèmes électriques et d'éclairage de secours.
8. Faire fonctionner des systèmes de chauffage, surveiller ceux-ci et en faire l'entretien courant.
9. Faire fonctionner des pompes et des systèmes de pompage et en faire le dépannage et l'entretien courant.
10. Faire fonctionner des chaudières à basse pression, surveiller celles-ci et en faire l'entretien courant.
11. Faire fonctionner des systèmes électriques.
12. Faire l'entretien courant des hottes de captation des fumées.
13. Faire fonctionner des systèmes et des instruments de commande et en faire l'entretien courant.
14. Inspecter et surveiller des systèmes de plomberie.
15. Surveiller et analyser la consommation d'énergie.

Installateur de revêtements de sol

53. Le champ d'exercice du métier d'installateur de revêtements de sol consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Installer et réparer des carreaux souples et des revêtements souples en feuilles, comme revêtements de sol.
2. Installer et réparer des tapis à coller en plein.
3. Installer et réparer des tapis et des tapis protecteurs.

4. Installer et réparer des planchers en bois.

Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant

54. Le champ d'exercice du métier de technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant consiste notamment à réparer et à entretenir des véhicules automobiles en faisant ce qui suit :

1. Détecter les défaillances des composants qui suivent, et effectuer les installations, réparations et démontages nécessaires :
 - i. les systèmes d'allumage, de charge et de démarrage,
 - ii. les instruments de bord,
 - iii. le câblage,
 - iv. les autres systèmes et équipements électriques et électroniques.
2. Détecter les défaillances des systèmes d'alimentation en carburant et de gestion du moteur et du dispositif antipollution, et effectuer les réparations et réglages nécessaires.
3. Détecter les défaillances des systèmes de climatisation, de réfrigération et de chauffage et effectuer les installations, inspections, entretiens et démontages nécessaires.

Sertisseur/orfèvre

55. Le champ d'exercice du métier de sertisseur/orfèvre consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Fabriquer et réparer des bijoux précieux et semi-précieux et des pierres fines.
2. Analyser les métaux.
3. Laminer et étirer les métaux.
4. Former des anneaux.
5. Percer des trous et douilles pour les pierres ou les charnières.
6. Souder les bijoux et les pierres fines.
7. Concevoir et fixer les sertissures.
8. Fabriquer et assembler tous genres de bijoux et de pierres fines.
9. Nettoyer et polir les bijoux et les pierres fines.

Charpentier-menuisier général

56. Le champ d'exercice du métier de charpentier-menuisier général consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Établir les méthodes de construction.
2. Préparer le lieu de travail en vue de la construction.
3. Tracer, construire et installer des coffrages.
4. Construire des charpentes de plancher, de mur, de plafond et de toit.
5. Installer des matériaux de finition et des éléments d'aménagement intérieurs et extérieurs.
6. Construire une charpente lourde à l'aide de poteaux, de poutres et de structures de bois d'oeuvre.
7. Construire des escaliers, des pilastres, des mains courantes et des balustrades.
8. Tracer, construire et installer des systèmes de porte et fenêtre, y compris les pièces de quincaillerie.
9. Réaliser des travaux de rénovation.

Régleur-conducteur de machines-outils

57. Le champ d'exercice du métier de régleur-conducteur de machines-outils consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes et des documents sur les procédés d'usinage.
2. Couper, former et finir le métal pour fabriquer des pièces d'usinage de précision.
3. Fabriquer des pièces de précision à l'aide de machines-outils et d'équipement servant à usiner le métal, y compris des scies, des perceuses, des meuleuses, des tours et des fraiseuses.
4. Effectuer des mesures et des vérifications en cours de fabrication au moyen de matériel et d'outils spéciaux et de précision.

Coiffeur

58. Le champ d'exercice du métier de coiffeur consiste notamment à offrir, moyennant rémunération, les services de coiffure suivants : la coupe, la coiffure esthétique, les permanentes, le défrisage et la coloration.

Travailleur en décontamination

59. Le champ d'exercice du métier de travailleur en décontamination consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Aménager et démonter des enceintes et des chambres de décontamination.
2. Enlever de l'amiante, du plomb, de la moisissure et d'autres matières dangereuses.

Poseur de matériaux isolants

60. Le champ d'exercice du métier de poseur de matériaux isolants consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Poser de l'isolant sur des systèmes mécaniques et sur les surfaces intérieures de bâtiments.
2. Appliquer du tissu, du métal et des plastiques de finition.

Technicien d'équipement lourd

61. Le champ d'exercice du métier de technicien d'équipement lourd consiste notamment à inspecter les composants qui suivent de l'équipement lourd, y compris établir des diagnostics, à les réparer et à vérifier les réparations :

1. Systèmes des moteurs.
2. Systèmes de gestion des moteurs.
3. Systèmes d'échappement et d'admission et dispositifs antipollution.
4. Systèmes électriques (démarrage et charge).
5. Systèmes hydrauliques.
6. Boîtes de vitesses et embrayage.
7. Arbres de transmission, essieux moteurs et transmissions finales.
8. Direction.
9. Systèmes de freinage.
10. Suspension.
11. Circuits d'alimentation en air et circuits auxiliaires.
12. Systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation.
13. Carrosserie et finition.
14. Pneus, roues, châssis et trains de roulement.
15. Matériel de terrassement.

Conducteur d'équipement lourd — boueur

62. Le champ d'exercice du métier de conducteur d'équipement lourd — boueur consiste notamment à inspecter, entretenir, transporter et utiliser un boueur pleine grandeur (standard) en faisant ce qui suit :

1. Manoeuvrer l'équipement de façon sécuritaire et efficace
2. Effectuer des inspections avant les manoeuvres.
3. Faire de l'entretien préventif.
4. Transporter l'équipement.
5. Lire et interpréter les plans de chantier et les manuels de fabricant.
6. Installer des accessoires.
7. Charger et décharger l'équipement.
8. Effectuer des opérations d'excavation et de nivelage, construire une rampe d'accès, stocker des matériaux, remblayer et remorquer.

Conducteur d'équipement lourd — excavatrice

63. Le champ d'exercice du métier de conducteur d'équipement lourd — excavatrice consiste notamment à inspecter, entretenir, transporter et utiliser une excavatrice pleine grandeur (standard) en faisant ce qui suit :

1. Manoeuvrer l'équipement de façon sécuritaire et efficace.
2. Effectuer des inspections avant les manoeuvres.
3. Faire de l'entretien préventif.
4. Transporter l'équipement.
5. Lire et interpréter les plans de chantier et les manuels de fabricant.
6. Installer des accessoires.
7. Charger et décharger l'équipement.
8. Excaver, creuser des tranchées, niveler, charger, construire une rampe d'accès, stocker des matériaux, remblayer et soulever des matériaux.

Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse

64. Le champ d'exercice du métier de conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse consiste notamment à inspecter, entretenir, transporter et utiliser une tracto-pelle rétrocaveuse pleine grandeur (standard) en faisant ce qui suit :

1. Manoeuvrer l'équipement de façon sécuritaire et efficace.
2. Effectuer des inspections avant les manoeuvres.
3. Faire de l'entretien préventif.
4. Transporter l'équipement.
5. Lire et interpréter les plans de chantier et les manuels de fabricant.
6. Installer des accessoires.
7. Charger et décharger l'équipement.
8. Excaver, creuser des tranchées, niveler, charger, construire une rampe d'accès, faire la navette, stocker des matériaux, remblayer et soulever des matériaux.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1

65. (1) Le champ d'exercice du métier de conducteur d'engins de levage (conducteur de grues mobiles 1) consiste notamment à entretenir et à faire fonctionner des grues mobiles capables de hisser, d'abaisser ou de déplacer du matériel dont le poids est supérieur à 16 000 livres.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 66.

«grue mobile» Engin ou structure mécanique muni d'une flèche qui :

- a) peut se déplacer verticalement et horizontalement;
- b) peut hisser, abaisser ou déplacer une charge qui y est fixée au moyen d'un crochet ou d'un câble;
- c) est installée sur une base ou un châssis mobile.

La présente définition s'entend notamment des flèches télescopiques et articulées, mais exclut le matériel qui est utilisé uniquement pour combattre les incendies ou qui est utilisé par les dépanneuses et dépanneuses lourdes pour remorquer les véhicules et enlever les véhicules-épaves.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2

66. Le champ d'exercice du métier de conducteur d'engins de levage (conducteur de grues mobiles 2) consiste notamment à entretenir et à faire fonctionner des grues mobiles capables de hisser, d'abaisser ou de déplacer uniquement du matériel dont le poids est supérieur à 16 000 livres mais ne dépasse pas 30 000 livres.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour

67. (1) Le champ d'exercice du métier de conducteur d'engins de levage (conducteur de grues à tour) consiste notamment à entretenir et à faire fonctionner des grues à tour.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«grue à tour» Engin ou structure mécanique qui est du type mobile, fixe ou hissable, et qui est muni :

- a) d'une flèche, d'un tambour mécanique et d'un câble métallique servant à hisser, à abaisser ou à déplacer du matériel;
- b) d'un pylône vertical et d'une potence.

Palefrenier

68. Le champ d'exercice du métier de palefrenier consiste notamment en ce qui suit :

1. Conduite et maîtrise des chevaux.
2. Méthodes de toilettage.
3. Harnachement et déharnachement des chevaux.
4. Méthodes d'alimentation des chevaux.
5. Soins des chevaux.
6. Entretien des stalles.
7. Entretien des outils et du matériel utilisés pour le toilettage des chevaux.
8. Entretien des écuries.
9. Manipulation des fournitures destinées au toilettage des chevaux.

Sellier-harnacheur

69. Le champ d'exercice du métier de sellier-harnacheur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Piquer du cuir à la main.
2. Couper du cuir épais à la main.
3. Assembler et construire des éléments matériels à la main.
4. Déterminer et réparer les éléments brisés ou défectueux, remplacer les pièces usées et réaliser la finition des harnais.
5. Dégrossir, lisser, frotter, faire des plis, poinçonner des trous et biseauter les pièces à assembler et appliquer de la teinture ou faire le brunissage des bordures des harnais.
6. Lire et interpréter des définitions de tâches et des dessins techniques.

Technicien en horticulture

70. Le champ d'exercice du métier de technicien en horticulture consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Identifier les plants, les organismes nuisibles et les matières.
2. Lutter contre les ravageurs et les anomalies des plantes.
3. Gérer les jardins et les terrains.
4. Multiplier, cultiver, installer, entretenir et transplanter des plants et des herbes à gazon et fertiliser et irriguer le sol.
5. Élaguer les plantes.
6. Utiliser les outils et l'équipement utilisés en horticulture.
7. Interpréter et réaliser des plans d'aménagement paysager.
8. Installer des pierres naturelles, des pierres manufacturées, du béton et du bois d'oeuvre à des fins d'aménagement paysager.

Mécanicien en hydraulique/pneumatique

71. Le champ d'exercice du métier de mécanicien en hydraulique/pneumatique consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Installer, entretenir, réparer, reconstruire ou modifier des systèmes hydrauliques, pneumatiques ou de fluides, leurs commandes et leurs composants.
2. Vérifier des dessins de conception pour s'assurer qu'ils sont conformes aux spécifications et aux données de conception.
3. Élaborer et préparer des croquis.
4. Rédiger des rapports techniques.
5. Vérifier si les dessins comportent des erreurs.
6. Tenir des registres des réparations effectuées.

Électricien industriel

72. Le champ d'exercice du métier d'électricien industriel consiste notamment à installer, à entretenir, à vérifier, à diagnostiquer et à réparer le matériel électrique industriel, y compris les commandes électriques et électroniques connexes, et le matériel hydraulique et pneumatique des installations industrielles, des usines de fabrication et des centrales électriques.

Mécanicien-monteur industriel

73. Le champ d'exercice du métier de mécanicien-monteur industriel consiste notamment à installer de la machinerie et du matériel mécaniques industriels et à en faire le dépannage, l'entretien et la réparation.

Agent du service à la clientèle — centre de contact en technologie de l'information

74. Le champ d'exercice du métier d'agent du service à la clientèle — centre de contact en technologie de l'information consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Créer et entretenir des relations avec les clients en traitant les demandes de services relatives aux produits ou aux services techniques en technologie de l'information, ou aux deux, notamment le développement, l'installation et la mise en oeuvre de matériel informatique et de logiciels.
2. Répondre aux questions concernant les produits et services de technologie de l'information ainsi qu'aux demandes de soutien technique en matière de vente et de service liées à ceux-ci, par téléphone, par courriel, par télécopieur ou par messagerie électronique.

Agent des ventes — centre de contact en technologie de l'information

75. Le champ d'exercice du métier d'agent des ventes — centre de contact en technologie de l'information consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Vendre des produits ou services de technologie de l'information, ou les deux, relatifs au développement, à l'installation et à la mise en oeuvre de matériel informatique et de logiciels.
2. Répondre aux questions concernant les produits et services de technologie de l'information ainsi qu'aux demandes de soutien technique en matière de vente et de service liées à ceux-ci, par téléphone, par courriel, par télécopieur ou par messagerie électronique.

Agent du soutien technique — centre de contact en technologie de l'information

76. Le champ d'exercice du métier d'agent du soutien technique — centre de contact en technologie de l'information consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Répondre aux questions et résoudre les problèmes relatifs aux produits et services de technologie de l'information, notamment le développement, l'installation et la mise en oeuvre de matériel informatique et de logiciels.
2. Répondre aux questions concernant les produits et services de technologie de l'information ainsi qu'aux demandes de soutien technique en matière de vente et de service liées à ceux-ci, par téléphone, par courriel, par télécopieur ou par messagerie électronique.

Technicien en technologie de l'information — matériel

77. Le champ d'exercice du métier de technicien en technologie de l'information — matériel consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Assembler, réparer et mettre à niveau des systèmes micro-informatiques, des composants et des périphériques.
2. Installer des systèmes d'exploitation et des logiciels d'application.

Technicien en technologie de l'information — réseau

78. Le champ d'exercice du métier de technicien en technologie de l'information — réseau consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Installer, configurer et gérer les postes de travail des clients et les serveurs de réseau connectés par un réseau local.
2. Mettre en oeuvre les connaissances techniques en matière de communications de données, les normes, les protocoles et les concepts du travail sur Internet.

Cuisinier d'établissement

79. Le champ d'exercice du métier de cuisinier d'établissement consiste notamment à faire ce qui suit en établissement ou en entreprise :

1. Préparer des aliments de qualité selon les exigences budgétaires en utilisant des méthodes de cuisson en grandes quantités selon des modes de cuisson classiques, de cuisson-refroidissement ou de cuisson-congélation.
2. Préparer des repas spéciaux qui répondent aux besoins alimentaires individuels, y compris les exigences d'ordre médical et religieux et les préférences ethniques.

3. Préparer des repas qui utilisent des recettes approuvées, de bons ingrédients et de l'équipement spécialisé pour réaliser des techniques de modification lors de la préparation des aliments afin d'obtenir les textures prescrites ou recommandées.
4. Préparer des aliments et des boissons qui tiennent compte des diètes thérapeutiques normales et prescrites, de la modification des textures et de la viscosité des liquides.

Technicien en instrumentation et contrôle

80. Le champ d'exercice du métier de technicien en instrumentation et contrôle consiste notamment à installer les systèmes et les dispositifs de mesure et de commande dont sont dotées les industries de processus et à en faire le calibrage ou l'étalonnage, la configuration, l'entretien, la réparation, la mise à l'essai, le dépannage, l'analyse et l'amélioration en faisant ce qui suit :

1. Travailler avec des instruments tels que des transmetteurs, des capteurs, des détecteurs, des conditionneurs de signal, des enregistreurs, des contrôleurs et des éléments de réglage final, y compris divers types d'auto-soupapes et de mécanismes d'entraînement à fréquence variable.
2. Exercer, dans tous les secteurs de l'industrie, des activités consistant à mesurer, à enregistrer, à analyser, à contrôler les sorties de produits et à faire de la recherche à leur sujet, ainsi que surveiller et contrôler les émissions en vue de protéger l'environnement.
3. Installer des dispositifs et des systèmes de mesure et de contrôle, y compris les secteurs des systèmes de commande répartie, des contrôleurs logiques programmables, des systèmes de commande de surveillance et d'acquisition de données et d'autres systèmes de haute technologie, et en faire le calibrage ou l'étalonnage, l'entretien, la réparation et le dépannage, ainsi que l'analyse et l'amélioration.
4. Assurer l'entretien d'instruments d'analyse tels que des appareils de chromatographie à gaz et de détection de gaz, ainsi que les instruments de surveillance et d'analyse.
5. Assurer l'entretien d'instruments de microtraitement, dont des systèmes de bus de terrain et de communications sans fil.

Monteur de charpentes métalliques (généraliste)

81. (1) Le champ d'exercice du métier de monteur de charpentes métalliques (généraliste) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Fabriquer, assembler, installer, lever, monter, démonter, remettre en état, ajuster, modifier, réparer ou entretenir ce qui suit :
 - i. tous les éléments de charpentes métalliques,
 - ii. le béton manufacturé et précontraint,
 - iii. les matériaux ferreux et non ferreux des murs-rideaux et les ouvrages métalliques ornementaux et autres.
2. Appliquer des matériaux d'étanchéité aux éléments visés à la disposition 1.
3. Déplacer et mettre en place des machines et de l'équipement lourd nécessaires pour effectuer le travail mentionné à la disposition 1.
4. Fabriquer, manutentionner, trier, découper, cintrer, arrimer, mettre en place, brûler, souder, mettre en tension et ligaturer tous les matériaux utilisés pour renforcer les constructions en béton, notamment les barres d'armature, les treillis soudés et les systèmes de post-tension, ainsi qu'injecter des coulis.
5. Installer des recouvrements mécaniques pour barres d'armature en acier et exécuter des soudages assistés par ordinateur et aluminothermiques pour la ligature de telles barres.
6. Lire et interpréter tous les dessins d'atelier et dessins de chantier, y compris ceux extraits des dessins architecturaux et techniques originaux, qui se rapportent aux travaux mentionnés aux dispositions 1, 2 et 3.
7. Lire et interpréter tous les dessins de structure et de mise en place ainsi que les nomenclatures de barres d'armature qui se rapportent aux travaux mentionnés aux dispositions 4 et 5.

(2) Le champ d'exercice du métier de monteur de charpentes métalliques (généraliste) exclut les travaux exécutés dans le cadre de la fabrication ou de l'assemblage de matériaux dans un établissement industriel.

Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)

82. (1) Le champ d'exercice du métier de monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Fabriquer, assembler, installer, lever, monter, démonter, remettre en état, ajuster, modifier, réparer ou entretenir ce qui suit :

- i. tous les éléments de charpentes métalliques,
 - ii. le béton manufacturé et précontraint,
 - iii. les matériaux ferreux et non ferreux des murs-rideaux et les ouvrages métalliques ornementaux et autres.
2. Appliquer des matériaux d'étanchéité aux éléments visés à la disposition 1.
 3. Déplacer et mettre en place des machines et de l'équipement lourd nécessaires pour effectuer le travail mentionné à la disposition 1.
 4. Lire et interpréter tous les dessins d'atelier et dessins de chantier, y compris ceux extraits des dessins architecturaux et techniques originaux, qui se rapportent aux travaux mentionnés aux dispositions 1, 2 et 3.

(2) Le champ d'exercice du métier de monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales) exclut les travaux exécutés dans le cadre de la fabrication ou de l'assemblage de matériaux dans un établissement industriel.

Monteur de systèmes de lignes aériennes de contact pour le transport léger sur rail

83. Le champ d'exercice du métier de monteur de systèmes de lignes aériennes de contact pour le transport léger sur rail consiste notamment à faire ce qui suit pour un système de transport en commun :

1. Monter et entretenir des câbles porteurs.
2. Monter et entretenir des fils de contact.
3. Monter et entretenir des interrupteurs de section.
4. Assurer l'entretien de systèmes d'éclairage.

Serrurier

84. Le champ d'exercice du métier de serrurier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Réparer, installer et ajuster des serrures.
2. Réparer, installer et ajuster des ferrures de porte et de cadre.
3. Fabriquer des clés.
4. Changer des combinaisons de serrure.

Constructeur et intégrateur de machines-outils

85. Le champ d'exercice du métier de constructeur et intégrateur de machines-outils consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes, des schémas, des nomenclatures et des dessins d'assemblage de machines-outils.
2. Fabriquer des outils de précision, des pièces et des composants de machines-outils à l'aide de machines à couper le métal conventionnelles, de machines à commandes numériques et d'outils, notamment des scies, des perceuses, des meuleuses, des tours et des fraiseuses.
3. Concevoir, élaborer et détailler des plans d'assemblage pour le procédé de construction et d'intégration de machines-outils.
4. Fabriquer, assembler et intégrer les composants pneumatiques, hydrauliques et électriques et les systèmes de transmission d'électricité, les systèmes de convoyeurs et les systèmes de distribution.
5. Assembler et intégrer des sous-assemblages dans l'assemblage principal de machines-outils autonomes et de machines-outils automatisées à plusieurs postes.

Technicien de moteurs marins

86. Le champ d'exercice du métier de technicien de moteurs marins consiste notamment à inspecter et à entretenir, pour le compte de distributeurs, d'ateliers indépendants de réparation et d'exploitants de marinas :

- a) les moteurs de bateaux;
- b) les systèmes électroniques et hydrauliques ainsi que les systèmes de direction, d'entraînement, de propulsion et de freinage de bateaux.

Monteur-ajusteur de charpentes métalliques

87. Le champ d'exercice du métier de monteur-ajusteur de charpentes métalliques consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Utiliser et entretenir des outils du métier de la métallurgie, de l'équipement de manutention de matériel et du matériel de soudage.

2. Utiliser des dessins, des spécifications et des codes.
3. Produire une séquence d'assemblage.
4. Produire des gabarits et tracer des modèles.
5. Préparer des matériaux ouvrés et détaillés.
6. Assembler des sous-composants et des composants métalliques.
7. Souder des composants.
8. Préparer des assemblages à expédier et à installer sur place.

Fabricant en microélectronique

88. Le champ d'exercice du métier de fabricant en microélectronique consiste notamment à utiliser et à surveiller l'outillage afin de fabriquer des produits microélectroniques.

Usineur de pièces (véhicule moteur)

89. Le champ d'exercice du métier d'usineur de pièces (véhicule moteur) consiste notamment à remettre en état et à reconstruire les moteurs à combustion interne et les organes de ce type de moteur, les organes de transmission et les organes des systèmes de freinage et de suspension.

Technicien de motocyclettes

90. Le champ d'exercice du métier de technicien de motocyclettes consiste notamment à entretenir, à réparer, à réviser et à inspecter des motocyclettes, à en détecter les défaillances et à vérifier leur état de marche.

Concepteur de moules

91. Le champ d'exercice du métier de concepteur de moules consiste notamment à concevoir n'importe quel type de moule en faisant ce qui suit :

1. Lire et interpréter le dessin d'une pièce.
2. Analyser des pièces pour connaître les caractéristiques de moulage et de fabrication.
3. Entrer de l'information dans les programmes ou systèmes de conception assistée par ordinateur.
4. Déterminer le type de moule.
5. Dessiner le schéma d'aménagement des composants ou des pièces du moule.
6. Concevoir la séquence des ouvertures à plaques multiples.
7. Produire un dessin d'outil ou de moule.
8. Présenter les détails et les dimensions de l'outil ou du moule.
9. Finaliser la conception ou le dessin du moule.
10. Construire le moule.
11. Archiver et maintenir des fichiers.

Confectionneur de moules

92. Le champ d'exercice du métier de confectionneur de moules consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes et des documents sur les procédés d'usinage.
2. Concevoir, fabriquer et réparer des moules et des modèles utilisés pour fabriquer en série des composants ou des produits en matières plastiques ou en métal.
3. Fabriquer des composants de moule de précision à l'aide de matériel et de machines-outils servant à usiner le métal, y compris des scies, des perceuses, des meuleuses, des tours, des fraiseuses et des machines d'usinage par étincelage.
4. Effectuer des mesures et des vérifications en cours de fabrication au moyen de matériel et d'outils spéciaux et de précision.

Finisseur de moules et de matrices

93. Le champ d'exercice du métier de finisseur de moules et de matrices consiste notamment à utiliser divers outils électriques et à main pour façonner, lisser, finir et polir des moules et des matrices servant au travail des métaux.

Artisan autochtone

94. Le champ d'exercice du métier d'artisan autochtone consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Créer et confectionner des vêtements sur mesure et des objets en cuir.
2. Fabriquer des produits artisanaux.

Ouvrier de construction résidentielle autochtone

95. Le champ d'exercice du métier d'ouvrier de construction résidentielle autochtone consiste notamment à travailler à tous les aspects de la construction d'une maison dans une réserve de Première Nation.

Spécialiste de câblage de réseaux

96. (1) Le champ d'exercice du métier de spécialiste de câblage de réseaux consiste notamment à installer et à entretenir des systèmes de distribution des communications ou d'autres signaux demandeurs à basse tension au terminal ou au matériel se trouvant à l'extrémité des systèmes de distribution.

(2) Les systèmes de distribution mentionnés au paragraphe (1) consistent en l'architecture physique qui assure la transmission de la voix, la vidéotransmission et la transmission de données dans les complexes industriels, commerciaux, institutionnels et de bureaux.

Fabricant de prismes et de lentilles de précision

97. Le champ d'exercice du métier de fabricant de prismes et de lentilles de précision consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Produire, conformément aux spécifications données, des dispositifs optiques sphériques et planes de précision.
2. Rectifier les surfaces de prismes ou de lentilles en vue d'obtenir une qualité optimale.
3. Faire des vérifications à l'aide d'un interféromètre et d'un spectromètre.
4. Inspecter des composants optiques, les coller et les aligner sur un axe optique.
5. Revêtir les dispositifs optiques d'un traitement antireflet ou d'un traitement à haut pouvoir réfléchissant.

Mécanicien de machines à emballer

98. Le champ d'exercice du métier de mécanicien de machines à emballer consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Réparer, régler, entretenir et surveiller les machines et le matériel servant à emballer les produits.
2. Adapter la chaîne d'emballage à différents produits, dimensions d'emballage et volumes de production.
3. Régler les guides, les courroies, la vitesse du convoyeur et les mécanismes d'entraînement et de transfert aux tolérances voulues.
4. Mettre les machines en marche.
5. Observer le fonctionnement de la chaîne.
6. Déterminer les problèmes.
7. Informer les gestionnaires du service d'entretien des problèmes répétitifs.
8. Confier les réparations électriques et mécaniques complexes à du personnel accrédité.
9. Nettoyer et lubrifier les pièces mécaniques pour assurer un fonctionnement en douceur.

Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)

99. Le champ d'exercice du métier de peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer le sujettile.
2. Appliquer un revêtement sur le sujettile.
3. Appliquer un revêtement mural sur le sujettile.

Peintre-décorateur (secteur industriel)

100. Le champ d'exercice du métier de peintre-décorateur (secteur industriel) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer le sujettile.
2. Appliquer un revêtement sur le sujettile.
3. Préparer et exécuter des travaux sur le sujettile au moyen de procédés mécaniques et chimiques.

Technicien au service des pièces

101. Le champ d'exercice du métier de technicien au service des pièces consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Commander et entreposer des pièces et des assemblages et en faire l'inventaire informatisé.
2. Établir le prix des pièces et des assemblages, les vendre et s'occuper des échanges et des retours.

Modelleur

102. Le champ d'exercice du métier de modelleur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes, des épures de modèle et des documents sur les procédés d'usinage.
2. Concevoir et créer des modèles de fonderie et des boîtes à noyaux en métal, en bois, en plastique et en polystyrène pour fabriquer des pièces et des composants en fonte.
3. Fabriquer des outils de précision à l'aide de matériel et de machines-outils servant à usiner le métal et le bois, y compris des scies, des perceuses, des meuleuses, des tours, des fraiseuses et des machines d'usinage par étincelage.
4. Effectuer des mesures et des vérifications en cours de fabrication au moyen de matériel et d'outils spéciaux et de précision.

Plombier

103. (1) Le champ d'exercice du métier de plombier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Disposer, assembler, installer, entretenir ou réparer, dans tout bâtiment ou ouvrage ou sur tout emplacement, de la tuyauterie, des appareils ou des accessoires servant à l'approvisionnement en eau à des fins résidentielles ou industrielles ou à l'évacuation de l'eau utilisée à de telles fins.
2. Raccorder à la tuyauterie tout appareil utilisant l'eau qui lui est fournie ou rejetant des eaux usées.
3. Installer la tuyauterie nécessaire à tout processus, y compris un processus comportant le transport de gaz, ou le tubage de systèmes pneumatiques ou de traitement d'air.
4. Faire les joints requis dans la tuyauterie.
5. Lire et interpréter les plans d'étude, la documentation des fabricants et les diagrammes d'installation pour la tuyauterie et les appareils qui y sont raccordés.

(2) Le champ d'exercice du métier de plombier exclut ce qui suit :

1. Fabriquer du matériel ou assembler une unité avant la livraison à un bâtiment, à un ouvrage ou à un emplacement.
2. Agencer des tuyaux métalliques ou non métalliques dans des tranchées pour former les égouts sanitaires ou pluviaux, les drains ou les canalisations principales.
3. Réparer et entretenir des installations dans un établissement industriel en activité.

Technicien de chariots élévateurs

104. Le champ d'exercice du métier de technicien de chariots élévateurs consiste notamment à inspecter les composants qui suivent des chariots élévateurs, y compris établir des diagnostics, à les réparer et à vérifier les réparations :

1. Plaque de spécifications des fabricants.
2. Systèmes électriques.
3. Systèmes des moteurs.
4. Systèmes d'alimentation en carburant.
5. Gestion des moteurs.
6. Boîtes de vitesses et embrayage.
7. Essieux moteurs et transmissions finales.
8. Direction.
9. Systèmes de freinage.
10. Circuits d'alimentation en air et circuits auxiliaires.
11. Suspension.
12. Batteries.
13. Systèmes de moteurs électriques.
14. Mécanismes d'entraînement — véhicules électriques.

15. Systèmes de commande — véhicules électriques.
16. Systèmes hydrauliques.
17. Systèmes de levage.
18. Systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation.
19. Châssis et systèmes de cabine.
20. Pneus gonflables et roues à bandage pneumatique.
21. Pneus pleins et roues à bandage plein.

Technicien de lignes d'énergie électrique

105. Le champ d'exercice du métier de technicien de lignes d'énergie électrique consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Faire fonctionner et entretenir des lignes électriques qui transportent l'électricité des centrales électriques aux consommateurs ainsi qu'en assurer la maintenance.
2. Construire et assembler un réseau de lignes électriques qui transportent l'électricité des centrales électriques aux consommateurs.

Monteur de béton préfabriqué

106. Le champ d'exercice du métier de monteur de béton préfabriqué consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Charger des éléments de béton préfabriqué à l'emplacement.
2. Faire des levés préalables à la construction.
3. Décharger et stocker des éléments de béton préfabriqué.
4. Installer et aligner des éléments de béton préfabriqué.
5. Installer des assemblages boulonnés.
6. Réaliser des assemblages soudés.
7. Installer des assemblages à goujon.

Finisseur de béton préfabriqué

107. Le champ d'exercice du métier de finisseur de béton préfabriqué consiste notamment à réparer, nettoyer et saupoudrer des surfaces de béton préfabriqué, à en faire la finition et à injecter des coulis.

Soudeur d'appareils sous pression

108. Le champ d'exercice du métier de soudeur d'appareils sous pression consiste notamment à souder des plaques, des caisses, des cylindres, des ballons et des structures de métal en vue d'assembler et de réparer des chaudières et des systèmes à pression qui répondent aux normes applicables en matière d'essais de mise en pression en faisant ce qui suit :

1. Appliquer les normes de l'American Society of Mechanical Engineers aux soudures.
2. Respecter les spécifications de soudage.
3. Appliquer les titres de compétence du métier de soudeur.
4. Choisir les composants à utiliser pour le soudage par pression.
5. Choisir la technique de soudage par pression.
6. Couper et préparer des tuyaux, des tubes, des réservoirs ou des cuves.
7. Assembler des tuyaux, des tubes, des réservoirs ou des cuves.
8. Souder des systèmes à pression selon les procédés de soudage à l'arc avec électrode enrobée, de soudage à l'arc sous gaz avec fil plein, de soudage à l'arc au tungstène et de soudage à l'arc avec fil fourré.
9. Braser du métal sur des systèmes à pression.
10. Réparer des soudures défectueuses.
11. Appliquer des techniques spécialisées.

Opérateur de procédés industriels (secteur de la transformation des aliments)

109. Le champ d'exercice du métier d'opérateur de procédés industriels (secteur de la transformation des aliments) consiste notamment à faire fonctionner, à surveiller, à régler et à entretenir des appareils et du matériel de transformation des aliments en faisant ce qui suit :

1. Recourir à des ressources d'information relatives au travail.
2. Transporter et stocker des matières de transformation.
3. Entretenir le matériel de transformation et ses composants.
4. Préparer des matières premières et des ingrédients.
5. Contrôler les opérations de transformation.
6. Faire fonctionner une salle de commande centrale.
7. Exécuter les procédures de contrôle des opérations de transformation.

Opérateur de procédés industriels (secteur de l'énergie)

110. Le champ d'exercice du métier d'opérateur de procédés industriels (secteur de l'énergie) consiste notamment à faire fonctionner, à surveiller, à régler et à entretenir des systèmes et du matériel de traitement en faisant ce qui suit :

1. Exécuter les fonctions d'opérateur (conventionnelles et externes) et les opérations en salle de commande satellite.
2. Actionner des panneaux de commande électroniques ou informatisés.
3. Contrôler le démarrage et l'arrêt des procédés et diagnostiquer les anomalies.
4. Surveiller le matériel de traitement externe.
5. Régler le matériel, les robinets et soupapes, les pompes, les commandes et le matériel de traitement.
6. Remplir les documents d'entretien requis.
7. Préparer les installations de traitement ou le matériel de production en vue de l'entretien.
8. Prélever des échantillons, réaliser des essais et préparer des rapports sur les opérations de traitement.
9. Participer à des vérifications et à des programmes de sécurité et répondre à des appels d'urgence.

Opérateur de procédés industriels (raffinerie, procédés chimiques et liquides)

111. Le champ d'exercice du métier d'opérateur de procédés industriels (raffinerie, procédés chimiques et liquides) consiste notamment à traiter, à faire fonctionner, à surveiller, à régler et à entretenir les systèmes et le matériel de traitement en faisant ce qui suit :

1. Exécuter les fonctions d'opérateur, les fonctions externes et les opérations en salle de commande.
2. Actionner des panneaux de commande électroniques ou informatisés.
3. Contrôler le démarrage et l'arrêt des procédés et diagnostiquer les anomalies.
4. Surveiller le matériel de traitement externe.
5. Régler le matériel, les robinets et soupapes, les pompes, les commandes et le matériel de traitement.
6. Remplir les documents d'entretien requis.
7. Préparer les installations de traitement ou le matériel de production en vue de l'entretien.
8. Prélever des échantillons, réaliser des essais et préparer des rapports sur les opérations de traitement.
9. Participer à des vérifications et à des programmes de sécurité et répondre à des appels d'urgence.

Opérateur de procédés industriels (produits du bois)

112. Le champ d'exercice du métier d'opérateur de procédés industriels (produits du bois) consiste notamment à faire fonctionner, à surveiller, à régler et à entretenir des systèmes et du matériel de traitement du bois en faisant ce qui suit :

1. Recourir à des ressources d'information relatives au travail.
2. Utiliser du matériel de mesure, de mise à l'essai et d'évaluation.
3. Faire fonctionner une salle de commande centrale.
4. Contrôler les opérations de traitement.
5. Surveiller le matériel de traitement.
6. Contrôler les matières à traiter.
7. Entretenir le matériel de traitement et ses composants.
8. Entretenir des cuves.

9. Contrôler les compositions chimiques.
10. Préparer les travaux d'entretien préventif périodiques.
11. Exécuter le contrôle de la qualité des produits et le contrôle statistique du processus.

Technicien de wagons de chemin de fer

113. Le champ d'exercice du métier de technicien de wagons de chemin de fer consiste notamment à inspecter, à réparer, à remplacer et à remettre à neuf des composants et des systèmes mécaniques ou structurels de wagons et de voitures.

Technicien de véhicules récréatifs

114. (1) Le champ d'exercice du métier de technicien de véhicules récréatifs consiste notamment à installer, à entretenir, à réparer, à vérifier et à inspecter le réseau intérieur de câblage, la tuyauterie, les panneaux extérieurs, les coffres intérieurs, les fenêtres, les portes et portières et les accessoires de la remorque ou de l'espace habitable des véhicules récréatifs.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«véhicule récréatif» Véhicule, automoteur ou non, qui sert d'habitation et de moyen de transport, notamment une remorque habitable, une caravane pliante et une tente-caravane ou tente-roulotte.

Maçon d'ouvrages de briques réfractaires

115. Le champ d'exercice du métier de maçon d'ouvrages de briques réfractaires consiste notamment à restaurer ou à remplacer la garniture intérieure des appareils de chauffage, des fours et des bassins par la pose de matières réfractaires, soit des briques, des isolants, des modules, du béton, des plastiques ou des revêtements céramiques réfractaires, pour protéger les structures contre de hautes températures en faisant ce qui suit :

1. Adapter l'environnement de travail.
2. Utiliser et entretenir des outils et du matériel d'ouvrages en briques réfractaires.
3. Défaire des ouvrages en briques réfractaires.
4. Poser des briques réfractaires.
5. Couler du béton réfractaire.
6. Appliquer du béton réfractaire au pistolet.
7. Installer un revêtement réfractaire avec un liant céramique.
8. Appliquer du béton projeté.
9. Installer des matériaux réfractaires en damant un mélange réfractaire plastique.
10. Installer un isolant et des modules en fibre de céramique.

Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation

116. (1) Le champ d'exercice du métier de mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation consiste à faire ce qui suit à l'égard d'un système de refroidissement ou de chauffage-refroidissement qui est installé et utilisé en milieu résidentiel, commercial, industriel ou institutionnel :

1. Planifier, préparer et agencer le système.
2. Installer et mettre en marche le système, et vérifier son fonctionnement.
3. Installer et raccorder la tuyauterie servant à acheminer tous les types de frigorigènes employés pour le refroidissement primaire ou secondaire.
4. Entretenir, réparer et remplacer des composants et accessoires du système, y compris ses composants électriques et électroniques, et en faire la maintenance.
5. Mettre à l'essai et régler le système ainsi que le mettre en service, le mettre hors service et en faire la maintenance.

(2) Le champ d'exercice du métier de mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation exclut les travaux exécutés dans le cadre de la production de systèmes de réfrigération et de climatisation.

(3) Le présent article n'a pas pour effet d'autoriser quiconque est titulaire d'un certificat de qualification professionnelle dans le métier agréé ou est par ailleurs autorisé à travailler dans ce métier à exécuter une activité nécessitant un certificat sous le régime de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.

Monteur de barres d'armature

117. (1) Le champ d'exercice du métier de monteur de barres d'armature consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Fabriquer, manutentionner, trier, découper, cintrer, arrimer, mettre en place, brûler, souder, mettre en tension et ligaturer tous les matériaux utilisés pour renforcer les constructions en béton, notamment les barres d'armature, les treillis soudés et les systèmes de post-tension, ainsi qu'injecter des coulis.
2. Installer des recouvrements mécaniques pour barres d'armature en acier et exécuter des soudages assistés par ordinateur et aluminothermiques pour la ligature de telles barres.
3. Lire et interpréter tous les dessins de structure et de mise en place ainsi que les nomenclatures de barres d'armature qui se rapportent aux travaux mentionnés aux dispositions 1 et 2.

(2) Le champ d'exercice du métier de monteur de barres d'armature exclut les travaux exécutés dans le cadre de la fabrication ou de l'assemblage de matériaux dans un établissement industriel.

Technicien de l'instrumentation et des relais

118. Le champ d'exercice du métier de technicien de l'instrumentation et des relais consiste notamment à réparer, à réviser et à étalonner des relais sûrs de commande des signaux dans le secteur des transports en commun en faisant ce qui suit :

1. Diagnostiquer et réparer les défaillances de systèmes d'acquisition et de codage des données.
2. Diagnostiquer et réparer les défaillances de dispositifs et d'ordinateurs.
3. Mettre à l'essai des relais sûrs de commande des signaux.
4. Diagnostiquer et réparer les défaillances de systèmes d'alimentation.

Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels

119. (1) Le champ d'exercice du métier de mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels est le même que celui du métier de mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation, sauf qu'il se limite aux travaux exécutés relativement aux systèmes de climatisation résidentiels qui répondent aux exigences suivantes :

1. Le système est installé comme appareil autonome dans une habitation familiale.
2. Le système fonctionne en courant monophasé d'au plus 240 volts avec une capacité maximum de dérivation de 60 ampères, une capacité maximum de refroidissement de 60 000 unités thermiques britanniques par heure et une température saturée d'aspiration supérieure à 2 degrés Celsius (35 degrés Fahrenheit) dans le cycle de refroidissement.

(2) Le champ d'exercice du métier de mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels exclut les travaux exécutés par une personne qui se livre à la réparation ou à l'installation d'appareils ménagers autonomes portatifs prêts à l'emploi, scellés hermétiquement et à simple phase, d'un voltage maximum de 240 volts et munis de systèmes manufacturés déjà remplis de frigorigène.

Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles)

120. (1) Le champ d'exercice du métier de poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles) consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Assembler, manutentionner, monter, installer, démonter, remettre en état, ajuster, modifier, réparer ou entretenir tout produit en tôle de métaux ferreux ou non ferreux de calibre n° 10 (É.-U.) ou de tout autre calibre équivalent ou inférieur, ainsi que tout matériau de remplacement.
2. Lire et interpréter tous les croquis d'atelier et croquis de chantier utilisés dans le façonnage et le montage, y compris ceux extraits des croquis ou des dessins architecturaux et techniques originaux.

(2) Le poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles) ne peut exécuter que les travaux mentionnés au paragraphe (1) relativement à l'installation de systèmes de traitement de l'air ou de ventilation, et ce, seulement si les conditions suivantes sont remplies :

1. Les travaux sont exécutés :
 - i. soit dans une habitation unifamiliale autonome comme une maison individuelle, une maison jumelée, une maison en rangée ou une maison siamoise dont la charpente est en bois,
 - ii. soit dans un petit immeuble résidentiel,

qui compte quatre étages ou moins et ne comporte aucune aire commune chauffée ou climatisée.

2. Les travaux sont exécutés sur un système à faible débit dont la pression statique ne dépasse pas un pouce de colonne d'eau et dont le débit d'air maximal est de 2 000 pieds cubes par minute ou sur un système à grand débit dont la pression statique ne dépasse pas trois pouces de colonne d'eau et dont le débit d'air maximal est de 2 500 pieds cubes par minute.
3. Le système de traitement de l'air ou de ventilation n'empiète sur aucune séparation coupe-feu.

(3) Le champ d'exercice du métier de poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles) exclut les travaux mentionnés au paragraphe (1) qui sont exécutés dans le cadre d'une production en série.

Maçon en restauration

121. Le champ d'exercice du métier de maçon en restauration consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Préparer le mortier.
2. Découper et remplir les joints.
3. Réparer ou remettre en place les briques, les pierres et les blocs de terre cuite dans la pierre de taille, la blocaille et la maçonnerie en briques.
4. Percer les pierres fracturées, y injecter le coulis et les cheviller.
5. Remettre en place des couronnements.
6. S'occuper du lavage et du nettoyage mécanique et chimique.

Découpeur de viande au détail

122. Le champ d'exercice du métier de découpeur de viande au détail consiste notamment à préparer des viandes et des volailles pour la vente au détail en faisant ce qui suit :

1. Appliquer les pratiques générales de travail et de marchandisage.
2. Monter et utiliser l'équipement.
3. Appliquer des pratiques commerciales et entretenir des relations avec la clientèle.
4. Préparer des coupes de boeuf, de porc, d'agneau, de veau et de volaille.
5. Préparer la viande pour la confection de saucisses.

Couvreur

123. (1) Le champ d'exercice du métier de couvreur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Installer, enlever, modifier et réparer les pare-vapeur de toiture posés sur le platelage, ainsi que l'isolant de couverture et les pare-air.
2. Installer, enlever, modifier et réparer des systèmes de couverture multicouches, en élastomères, en plastomères ou en bitume modifié qui peuvent comprendre des granulats, de l'enduit, des passerelles, des finitions décoratives et le larmier couramment installé pour assurer l'étanchéité du toit.
3. Installer, enlever, modifier et réparer les matériaux servant à la protection contre l'humidité, l'eau ou les intempéries, quel que soit l'endroit où ils se trouvent dans le système de construction ou la manière dont ils sont posés.
4. Poser des platelages ou planchers en tuiles, en briques, en blocs de bois, en mastic ou sans joints.
5. Installer, enlever, modifier et réparer des dalles de béton manufacturé, synthétiques, minérales ou autres sur la couverture ou la membrane d'étanchéité.
6. Installer, enlever, modifier et réparer des bardeaux d'ardoise, d'amiante-ciment ou d'asphalte, des tuiles ou toute autre sorte de bardeaux de toiture.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«installer, enlever, modifier et réparer» Relativement à des bardeaux de toiture, s'entend en outre des tâches suivantes :

- a) encoller et poser du feutre, du papier, de l'isolant ou une autre sous-couche;
- b) les tailler, les poinçonner et les découper, à la main ou à la machine.

Sellerie

124. Le champ d'exercice du métier de sellerie consiste notamment à concevoir, à fabriquer, à remettre à neuf et à réparer les selles, les arçons, les harnais, les bottes d'équitation et le harnachement correspondant pour toutes les disciplines équestres.

Affûteur/ajusteur de scies

125. Le champ d'exercice du métier d'affûteur/ajusteur de scies consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Entretenir des machines de sciage du bois dans les scieries ou les usines de papier.
2. Affûter les surfaces rainurées, profilées et irrégulières de couteaux, de lames de scie et d'objets métalliques.

3. Réparer, régler et affûter des scies à ruban, des scies à chaîne, des scies manuelles, des scies circulaires et d'autres types de lames de scie.
4. Réparer les pannes des machines de sciage et analyser les défaillances en vue de prendre les mesures correctives nécessaires ou d'effectuer les réparations nécessaires.

Tôlier

126. (1) Le champ d'exercice du métier de tôlier consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Fabriquer ou façonner tout produit en tôle de métaux ferreux ou non ferreux de calibre n° 10 (É.-U.) ou de tout autre calibre équivalent ou inférieur, ainsi que tout matériau de remplacement.
2. Assembler, manutentionner, monter, installer, démonter, remettre en état, ajuster, modifier, réparer ou entretenir tout produit en tôle de métaux ferreux ou non ferreux de calibre n° 10 (É.-U.) ou de tout autre calibre équivalent ou inférieur, ainsi que tout matériau de remplacement.
3. Lire et interpréter tous les croquis d'atelier et croquis de chantier utilisés dans le façonnage et le montage, y compris ceux extraits des croquis ou des dessins architecturaux et techniques originaux.
4. Façonner ou installer des revêtements métalliques sur des isolants.

(2) Le champ d'exercice du métier de tôlier exclut les travaux mentionnés au paragraphe (1) qui sont exécutés dans le cadre d'une production en série.

Technicien de petits moteurs

127. Le champ d'exercice du métier de technicien de petits moteurs consiste notamment à réparer et à entretenir les petits moteurs et les systèmes moteurs de véhicules tout-terrain et d'appareils motorisés, y compris établir des diagnostics.

Coordonnateur d'événements spéciaux

128. Le champ d'exercice du métier de coordonnateur d'événements spéciaux consiste notamment à aider à la coordination et à l'exécution d'événements tels que des réunions, des conférences, des congrès, des manifestations sportives, des campagnes de financement, des festivals, des salons professionnels, des salons à l'intention des consommateurs, des programmes d'encouragement, des lancements de produits et des mariages.

Installateur de systèmes de protection contre les incendies

129. (1) Le champ d'exercice du métier d'installateur de systèmes de protection contre les incendies consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Planifier des installations projetées en conformité avec les plans, les croquis, les spécifications, les codes et les normes.
2. Agencer, assembler, installer, mettre à l'essai et entretenir des canalisations sous haute et basse pression destinées à l'alimentation en eau, en air, en mousse, en dioxyde de carbone ou autre matière dans le cadre de la protection contre les incendies.
3. Mesurer, couper, aléser, fileter, braser, boulonner, visser, souder ou raccorder tous les types de tuyaux, de raccords ou autre matériel d'un système de protection contre les incendies dans un bâtiment ou un ouvrage.
4. Installer des attaches, des supports et des crochets pour fixer les tuyaux, les raccords et le matériel d'un système de protection contre les incendies.
5. Mettre à l'essai, ajuster et entretenir les canalisations et tout autre matériel d'un système de protection contre les incendies.
6. Faire fonctionner et utiliser le matériel et les outils nécessaires à l'installation de têtes d'extinction et de systèmes de protection contre les incendies.

(2) Le champ d'exercice du métier d'installateur de systèmes de protection contre les incendies exclut ce qui suit :

1. Fabriquer du matériel ou assembler une unité avant la livraison à un bâtiment ou un emplacement.
2. Installer du matériel électrique, des appareils électriques et des fils électriques qui ne font pas partie intégrante d'un système de protection contre les incendies ou qui n'y sont pas reliés.

Monteur de tuyaux de vapeur

130. (1) Le champ d'exercice du métier de monteur de tuyaux de vapeur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Agencer, assembler, installer, entretenir ou réparer un système de chauffage, de refroidissement ou de traitement ou un système industriel.
2. Installer ou raccorder de la tuyauterie dans un bâtiment ou un ouvrage.

3. Installer la tuyauterie nécessaire à tout processus, y compris un processus comportant le transport du gaz, ou le tubage de tout système pneumatique ou de traitement de l'air.
4. Lire et interpréter des plans d'étude, de la documentation des fabricants et des diagrammes d'installation des systèmes mentionnés à la disposition 1.

(2) Le champ d'exercice du métier de monteur de tuyaux de vapeur exclut la fabrication de matériel ou l'assemblage d'une unité qui précède la livraison à un bâtiment, un ouvrage ou un emplacement.

Dynamiteur — exploitation à ciel ouvert

131. Le champ d'exercice du métier de dynamiteur — exploitation à ciel ouvert consiste notamment à évaluer la zone et le site avant un dynamitage, à surveiller la zone de dynamitage, à concevoir et à effectuer le dynamitage, à charger les trous de mine, à procéder au raccordement et au tir et à évaluer les résultats du dynamitage.

Assembleur d'éléments de surface

132. Le champ d'exercice du métier d'assembleur d'éléments de surface consiste notamment à braser, à lier ou à assembler divers composants électroniques, comme des transistors, des diodes, des condensateurs, des circuits intégrés, des fils ou d'autres pièces électroniques, en faisant ce qui suit :

1. Repérer des matières dangereuses et s'assurer qu'elles sont étiquetées et manutentionnées de manière appropriée et qu'elles sont entreposées ou éliminées.
2. Utiliser ses compétences en informatique pour consigner des données et en consulter, charger et télécharger des données, ainsi que les mettre en forme et les manipuler.
3. Tenir un poste de travail propre et sûr.
4. Recueillir et interpréter des données, dont des tableaux, des graphiques et des renseignements techniques.
5. Vérifier les documents relatifs aux calendriers de production.
6. Confirmer les procédures normales d'exploitation.
7. Veiller à ce que les conditions de production soient optimales.
8. S'assurer que l'on dispose du matériel, des outils et des fournitures nécessaires.
9. Confirmer les paramètres de traitement.
10. Confirmer les procédures normales d'exploitation afin de garantir que l'on dispose du système de traitement requis.
11. Mettre en place les matériaux, le matériel et l'outillage, la quincaillerie, les montages et l'équipement nécessaires.
12. Procéder à des vérifications ordinaires pour confirmer les procédures normales d'exploitation.
13. Charger des produits conformément aux procédures normales d'exploitation.
14. Surveiller les opérations de traitement et prendre les mesures requises.
15. Procéder au dépannage du matériel défaillant, ainsi que des produits, des traitements et des matériaux hors normes.
16. Vérifier les opérations de traitement.
17. Reprendre les opérations de traitement.
18. Inspecter et mettre à l'essai des produits.

Poseur de carrelage

133. Le champ d'exercice du métier de poseur de carrelage consiste notamment à poser du terrazzo, des carreaux, du granite et du marbre sur les planchers et les murs.

Technicien de pellicules minces

134. Le champ d'exercice du métier de technicien de pellicules minces vise notamment ce qui suit :

1. Les dispositifs optiques de précision sphériques.
2. Les dispositifs optiques de précision à vitesse synchronisée.
3. Les dispositifs optiques de précision à surface plane.
4. L'utilisation de pellicules minces.

Affûteur d'outils

135. Le champ d'exercice du métier d'affûteur d'outils consiste notamment à préparer et à utiliser des machines à affûter, comme des rectifieuses planes, des affûteuses cylindriques, des meuleuses sur socle et des machines à affûter les outils, pour façonner ou affûter des outils de coupe et de précision.

Outilleur-ajusteur

136. Le champ d'exercice du métier d'outilleur-ajusteur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes, des dessins d'outils et de matrices et des documents sur les procédés d'usinage.
2. Concevoir, fabriquer, changer et réparer des matrices, des formes, des outils de coupe, des jauges, des gabarits et des montages dans le secteur de la fabrication.
3. Fabriquer des matrices, des outils et des prototypes de précision à l'aide de matériel et de machines à découper le métal, y compris des scies, des perceuses, des meuleuses, des tours, des fraiseuses et des machines d'usinage par étincelage.
4. Effectuer des mesures et des vérifications sur les travaux en cours à l'aide de matrices, d'outils et de matériel spéciaux et de précision.

Inspecteur d'outils et d'appareils de contrôle

137. Le champ d'exercice du métier d'inspecteur d'outils et d'appareils de contrôle consiste notamment à inspecter, à mettre à l'essai et à ajuster des outils, des matrices, des jauges, des gabarits et des montages nouveaux et remaniés.

Confectionneur d'outillage

138. Le champ d'exercice du métier de confectionneur d'outillage consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Lire et interpréter des dessins techniques complexes, la nomenclature, des schémas de composants et de pièces, des dessins d'assemblage, des dessins d'outils et de pièces et des documents liés au travail.
2. Utiliser des machines à découper le métal conventionnelles, des machines à commandes numériques et du matériel spécial.
3. Concevoir, fabriquer et assembler des outils, des gabarits, des montages, du matériel spécial, des instruments, des modèles et des prototypes.
4. Assembler et ajuster des outils et des composants d'outillage.
5. Apporter les derniers ajustements aux sous-ensembles et aux composants d'outillage et les vérifier.
6. Procéder à la finition et à la mise à l'essai finale d'outils et d'outillage complexes.

Conducteur de semi-remorques commerciales

139. (1) Le champ d'exercice du métier de conducteur de semi-remorques commerciales consiste notamment pour un conducteur autorisé à utiliser une semi-remorque à usage commercial et à gérer le transport sécuritaire des biens et des marchandises en faisant ce qui suit :

1. Planifier les déplacements.
2. Inspecter le matériel.
3. Procéder à des vérifications périodiques du véhicule.
4. Signaler les problèmes.
5. Remplir les documents nécessaires, dont les connaissements et les formulaires de douane et de sécurité à présenter lors des passages à la frontière.
6. Recourir aux techniques de conduite préventive.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), un conducteur autorisé est une personne qui détient un permis de conduire valide de catégorie AZ de l'Ontario, conformément au *Code de la route*.

Technicien de boîtes de vitesses

140. Le champ d'exercice du métier de technicien de boîtes de vitesses consiste notamment à réparer et à entretenir des véhicules automobiles en inspectant, en entretenant et en réparant les boîtes de vitesses et les boîtes-ponts.

Technicien d'entretien de camions et d'autocars

141. Le champ d'exercice du métier de technicien d'entretien de camions et d'autocars consiste notamment à entretenir, à réparer, à réviser et à inspecter des autocars, des camions lourds et des remorques de camion, ainsi qu'à établir les diagnostics nécessaires, en faisant ce qui suit :

1. Démonter, régler, réparer et remonter les moteurs, les boîtes de vitesses, les embrayages, les trains arrière, les différentiels, les freins, les arbres de transmission, les roues et jantes, les essieux et autres organes.
2. Vérifier et effectuer le réglage de la géométrie des roues et du système de direction.
3. Détecter les défaillances du système de suspension, notamment les amortisseurs et les ressorts, et effectuer les réparations et remplacements nécessaires.
4. Détecter les défaillances des systèmes d'allumage, de charge et de démarrage, des instruments de bord, du câblage et autres systèmes et équipements électriques et électroniques, et effectuer les installations, réparations et démontages nécessaires.
5. Détecter les défaillances des systèmes d'alimentation en carburant et de gestion du moteur et du dispositif antipollution, et effectuer les réparations et réglages nécessaires.
6. Détecter les défaillances des systèmes de climatisation, de réfrigération et de chauffage, et effectuer les installations, inspections, entretiens et démontages nécessaires.

Technicien d'entretien de remorques de camions

142. Le champ d'exercice du métier de technicien de remorques de camions consiste notamment à réparer et à entretenir des remorques de camion en faisant ce qui suit :

1. Démonter, régler, réparer et remonter les composants suivants :
 - i. le système de suspension, y compris les bogies, les essieux, les roues et les jantes,
 - ii. le système de freinage,
 - iii. le système électrique.
2. Inspecter, réparer et réaligner les châssis.
3. Inspecter et réparer des accessoires tels que les barres de remorquage, les attelages, les plaques tournantes, les béquilles et les contre-sellettes d'attelage.
4. Inspecter, vérifier, régler, réviser et remplacer les composants des systèmes de réfrigération et de chauffage, les circuits électriques, les conduites de remplissage et les raccords de tuyauterie.

Technicien d'équipement de gazon

143. Le champ d'exercice du métier de technicien d'équipement de gazon consiste notamment à entretenir et à réparer l'équipement d'entretien de pelouse, les voiturettes de golf, les ensembles motopropulseurs, les petits appareils à moteur et les wagons-remorques utilitaires.

Arboriste de services publics

144. Le champ d'exercice du métier d'arboriste de services publics consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Planifier l'élagage et l'enlèvement d'arbres et de végétaux ligneux à proximité d'appareillages électriques sous tension, et élaguer et enlever les arbres et les végétaux.
2. Grimper aux arbres et travailler en hauteur à proximité d'appareillages électriques sous tension.
3. Contrôler le sous-bois à proximité des appareillages électriques sous tension.
4. Entretenir des engins élévateurs et des scies à chaîne.
5. Entretenir et utiliser des déchiqueteuses.
6. Enlever la végétation à proximité des conducteurs sous tension du réseau de transport d'électricité.

Foreur de puits d'eaux

145. Le champ d'exercice du métier de foreur de puits d'eaux consiste notamment à faire fonctionner un appareil de forage sur camion et le matériel de soutien pour forer des puits d'eaux.

Soudeur

146. Le champ d'exercice du métier de soudeur consiste notamment à faire ce qui suit :

1. Utiliser et entretenir des outils, du matériel de manutention de matières et de l'équipement de soudage.

2. Préparer le site de travail.
3. Disposer, couper et former des pièces de métal conformément aux spécifications.
4. Regrouper les sous-ensembles et les ensembles et préparer ceux-ci pour leur soudage.
5. Effectuer des travaux de soudage à l'aide des techniques de soudage à l'arc avec électrode enrobée, de soudage à l'arc sous gaz avec fil plein, de soudage à l'arc au tungstène, de soudage à l'arc avec fil fourré ou à fil métallique, de soudage à l'arc submergé et de soudage à l'arc au plasma.
6. Exécuter des techniques spéciales, comme des travaux de soudage de goujons et de brasage.
7. Contrôler la qualité du travail avant, pendant et après le soudage.

Entrée en vigueur

147. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 65 (1) de la Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 876/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 15, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**PRESCRIBED TRADES AND RELATED MATTERS****Prescribed trades**

1. The following trades are prescribed as trades for the purposes of the Act:

1. Aboriginal child development practitioner.
2. Agricultural — dairy herds person.
3. Agricultural equipment technician.
4. Agricultural — fruit grower.
5. Agricultural — swine herds person.
6. Alignment and brakes technician.
7. Appliance service technician.
8. Arborist.
9. Architectural glass and metal technician.
10. Assistant cook.
11. Auto body and collision damage repairer.
12. Auto body repairer.
13. Automotive electronic accessory technician.
14. Automotive glass technician.
15. Automotive painter.
16. Automotive service technician.
17. Baker.
18. Baker-pâtissier.
19. Bearings mechanic.
20. Blacksmith.
21. Brick and stone mason.
22. Cabinet maker.
23. Cement (concrete) finisher.
24. Chef.
25. Child and youth worker.
26. Child development practitioner.
27. Computer numerical control (CNC) programmer.
28. Concrete pump operator.
29. Construction boilermaker.
30. Construction craft worker.
31. Construction millwright.

32. Cook.
33. Developmental services worker.
34. Die designer.
35. Draftsperson — mechanical.
36. Draftsperson — plastic mould design.
37. Draftsperson — tool and die design.
38. Drywall, acoustic and lathing applicator.
39. Drywall finisher and plasterer.
40. Educational assistant.
41. Electric motor system technician.
42. Electrician — construction and maintenance.
43. Electrician — domestic and rural.
44. Electrician (signal maintenance).
45. Electronic service technician.
46. Elevating devices mechanic.
47. Entertainment industry power technician.
48. Exterior insulated finish systems mechanic.
49. Facilities mechanic.
50. Facilities technician.
51. Floor covering installer.
52. Fuel and electrical systems technician.
53. Gemsetter/goldsmith.
54. General carpenter.
55. General machinist.
56. Hairstylist.
57. Hazardous materials worker.
58. Heat and frost insulator.
59. Heavy duty equipment technician.
60. Heavy equipment operator — dozer.
61. Heavy equipment operator — excavator.
62. Heavy equipment operator — tractor loader backhoe.
63. Hoisting engineer — mobile crane operator 1.
64. Hoisting engineer — mobile crane operator 2.
65. Hoisting engineer — tower crane operator.
66. Horse groom.
67. Horse harness maker.
68. Horticultural technician.
69. Hydraulic/pneumatic mechanic.
70. Industrial electrician.
71. Industrial mechanic millwright.
72. Information technology — contact centre customer service agent.

73. Information technology — contact centre sales agent.
74. Information technology — contact centre technical support agent.
75. Information technology — hardware technician.
76. Information technology — network technician.
77. Institutional cook.
78. Instrumentation and control technician.
79. Ironworker — generalist.
80. Ironworker — structural and ornamental.
81. Light rail overhead contact systems linesperson.
82. Locksmith.
83. Machine tool builder and integrator.
84. Marine engine technician.
85. Metal fabricator (fitter).
86. Micro electronics manufacturer.
87. Motive power machinist.
88. Motorcycle technician.
89. Mould designer.
90. Mould maker.
91. Mould or die finisher.
92. Native clothing and crafts artisan.
93. Native residential construction worker.
94. Network cabling specialist.
95. Optics technician (lens and prism maker).
96. Packaging machine mechanic.
97. Painter and decorator — commercial and residential.
98. Painter and decorator — industrial.
99. Parts technician.
100. Pattern maker.
101. Plumber.
102. Powered lift truck technician.
103. Powerline technician.
104. Precast concrete erector.
105. Precast concrete finisher.
106. Pressure systems welder.
107. Process operator — food manufacturing.
108. Process operator — power.
109. Process operator — refinery, chemical and liquid processes.
110. Process operator — wood products.
111. Railway car technician.
112. Recreation vehicle technician.
113. Refractory mason.

114. Refrigeration and air conditioning systems mechanic.
115. Reinforcing rodworker.
116. Relay and instrumentation technician.
117. Residential air conditioning systems mechanic.
118. Residential (low rise) sheet metal installer.
119. Restoration mason.
120. Retail meat cutter.
121. Roofer.
122. Saddlery.
123. Saw filer/fitter.
124. Sheet metal worker.
125. Small engine technician.
126. Special events co-ordinator.
127. Sprinkler and fire protection installer.
128. Steamfitter.
129. Surface blaster.
130. Surface mount assembler.
131. Terrazzo, tile and marble setter.
132. Thin film technician.
133. Tool and cutter grinder.
134. Tool and die maker.
135. Tool and gauge inspector.
136. Tool/tooling maker.
137. Tractor-trailer commercial driver.
138. Transmission technician.
139. Truck and coach technician.
140. Truck-trailer service technician.
141. Turf equipment technician.
142. Utility arborist.
143. Water well driller.
144. Welder.

Compulsory trades

2. The following trades are classified as compulsory trades for the purposes of the Act:

1. Alignment and brakes technician.
2. Auto body and collision damage repairer.
3. Auto body repairer.
4. Automotive electronic accessory technician.
5. Automotive service technician.
6. Electrician — construction and maintenance.
7. Electrician — domestic and rural.
8. Fuel and electrical systems technician.

9. Hairstylist.
10. Hoisting engineer — mobile crane operator 1.
11. Hoisting engineer — mobile crane operator 2.
12. Hoisting engineer — tower crane operator.
13. Motorcycle technician.
14. Plumber.
15. Refrigeration and air conditioning systems mechanic.
16. Residential air conditioning systems mechanic.
17. Residential (low rise) sheet metal installer.
18. Sheet metal worker.
19. Sprinkler and fire protection installer.
20. Steamfitter.
21. Transmission technician.
22. Truck and coach technician.
23. Truck-trailer service technician.

Trades requiring certifying examinations

3. The following trades are prescribed as trades for which a certifying examination is required:

1. Agricultural equipment technician.
2. Alignment and brakes technician.
3. Appliance service technician.
4. Arborist.
5. Architectural glass and metal technician.
6. Auto body and collision damage repairer.
7. Auto body repairer.
8. Automotive electronic accessory technician.
9. Automotive painter.
10. Automotive service technician.
11. Baker-pâtissier.
12. Brick and stone mason.
13. Cabinetmaker.
14. Cement (concrete) finisher.
15. Concrete pump operator.
16. Construction boilermaker.
17. Construction craft worker.
18. Construction millwright.
19. Cook.
20. Drywall, acoustic and lathing applicator.
21. Drywall finisher and plasterer.
22. Electric motor system technician.
23. Electrician — construction and maintenance.
24. Electrician — domestic and rural.

25. Entertainment industry power technician.
26. Facilities mechanic.
27. Facilities technician.
28. Floor covering installer.
29. Fuel and electrical systems technician.
30. General carpenter.
31. General machinist.
32. Hairstylist.
33. Hazardous materials worker.
34. Heat and frost insulator.
35. Heavy duty equipment technician.
36. Heavy equipment operator — dozer.
37. Heavy equipment operator — excavator.
38. Heavy equipment operator — tractor loader backhoe.
39. Hoisting engineer — mobile crane operator 1.
40. Hoisting engineer — mobile crane operator 2.
41. Hoisting engineer — tower crane operator.
42. Horticultural technician.
43. Industrial electrician.
44. Industrial mechanic millwright.
45. Institutional cook.
46. Instrumentation and control technician.
47. Ironworker — generalist.
48. Ironworker — structural and ornamental.
49. Machine tool builder and integrator.
50. Marine engine technician.
51. Metal fabricator (fitter).
52. Motive power machinist.
53. Motorcycle technician.
54. Mould maker.
55. Network cabling specialist.
56. Painter and decorator — commercial and residential.
57. Painter and decorator — industrial.
58. Parts technician.
59. Pattern maker.
60. Plumber.
61. Powered lift truck technician.
62. Powerline technician.
63. Pressure systems welder.
64. Railway car technician.
65. Recreation vehicle technician.

66. Refrigeration and air conditioning systems mechanic.
67. Reinforcing rodworker.
68. Residential air conditioning systems mechanic.
69. Residential (low rise) sheet metal installer.
70. Roofer.
71. Sheet metal worker.
72. Small engine technician.
73. Sprinkler and fire protection installer.
74. Steamfitter.
75. Surface blaster.
76. Terrazzo, tile and marble setter.
77. Tool and die maker.
78. Tool/tooling maker.
79. Transmission technician.
80. Truck and coach technician.
81. Truck-trailer service technician.
82. Utility arborist.
83. Welder.

Trades subject to ratios

4. The following trades are prescribed as trades that are subject to an apprentice to journeyperson ratio:

1. Architectural glass and metal technician.
2. Brick and stone mason.
3. Cement (concrete) finisher.
4. Construction boilermaker.
5. Construction millwright.
6. Drywall, acoustic and lathing applicator.
7. Drywall finisher and plasterer.
8. Electrician — construction and maintenance.
9. Electrician — domestic and rural.
10. Floor covering installer.
11. General carpenter.
12. Heat and frost insulator.
13. Hoisting engineer — mobile crane operator 1.
14. Hoisting engineer — mobile crane operator 2.
15. Hoisting engineer — tower crane operator.
16. Ironworker — generalist.
17. Ironworker — structural and ornamental.
18. Painter and decorator — commercial and residential.
19. Painter and decorator — industrial.
20. Plumber.
21. Powerline technician.

22. Precast concrete erector.
23. Precast concrete finisher.
24. Refrigeration and air conditioning systems mechanic.
25. Reinforcing rodworker.
26. Residential air conditioning systems mechanic.
27. Residential (low rise) sheet metal installer.
28. Restoration mason.
29. Roofer.
30. Sheet metal worker.
31. Sprinkler and fire protection installer.
32. Steamfitter.
33. Terrazzo, tile and marble setter.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 65 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 876/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 15 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

MÉTIER PREScrit ET QUESTIONS CONNEXES**Métiers prescrits**

1. Les métiers suivants sont prescrits comme métiers pour l'application de la Loi :

1. Praticien du développement de l'enfant autochtone.
2. Agriculture — soigneur de troupeaux laitiers.
3. Technicien de machines agricoles.
4. Agriculture — fructiculteur.
5. Agriculture — porcher.
6. Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.
7. Technicien d'entretien d'appareils ménagers.
8. Arboriste.
9. Technicien du verre et du métal architecturaux.
10. Aide-cuisinier.
11. Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.
12. Réparateur de carrosseries automobiles.
13. Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.
14. Technicien de glaces de véhicule automobile.
15. Peintre de carrosseries automobiles.
16. Technicien d'entretien automobile.
17. Boulanger.
18. Boulanger-pâtissier.
19. Mécanicien de roulements.
20. Forgeron.
21. Briqueteur-maçon.
22. Ébéniste.
23. Finisseur de béton.
24. Chef.
25. Assistant social auprès des jeunes.
26. Praticien du développement de l'enfant.
27. Programmeur en commande numérique (CNC).
28. Opérateur de pompe à béton.
29. Chaudronnier de construction.
30. Manoeuvre en construction.
31. Mécanicien-monteur de construction.

32. Cuisinier.
33. Intervenant en services de soutien à l'intégration.
34. Concepteur de matrices.
35. Dessinateur — conception mécanique.
36. Dessinateur — conception de moules en plastique.
37. Dessinateur — conception d'outils et de matrices.
38. Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.
39. Jointoyeur et plâtrier.
40. Aide-enseignant.
41. Électromécanicien.
42. Électricien (bâtiment et entretien).
43. Électricien (secteurs domestique et rural).
44. Électricien en entretien des signaux.
45. Technicien d'entretien d'appareils électroniques.
46. Mécanicien d'appareils de levage.
47. Technicien en électricité pour l'industrie du spectacle.
48. Technicien de parements extérieurs isolants.
49. Mécanicien d'entretien de bâtiment.
50. Technicien en systèmes de bâtiment.
51. Installateur de revêtements de sol.
52. Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.
53. Sertisseur/orfèvre.
54. Charpentier-menuisier général.
55. Régleur-conducteur de machines-outils.
56. Coiffeur.
57. Travailleur en décontamination.
58. Poseur de matériaux isolants.
59. Technicien d'équipement lourd.
60. Conducteur d'équipement lourd — bouteur.
61. Conducteur d'équipement lourd — excavatrice.
62. Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse.
63. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.
64. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.
65. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.
66. Palefrenier.
67. Sellier-harnacheur.
68. Technicien en horticulture.
69. Mécanicien en hydraulique/pneumatique.
70. Électricien industriel.
71. Mécanicien-monteur industriel.
72. Agent du service à la clientèle — centre de contact en technologie de l'information.

73. Agent des ventes — centre de contact en technologie de l'information.
74. Agent du soutien technique — centre de contact en technologie de l'information.
75. Technicien en technologie de l'information — matériel.
76. Technicien en technologie de l'information — réseau.
77. Cuisinier d'établissement.
78. Technicien en instrumentation et contrôle.
79. Monteur de charpentes métalliques (généraliste).
80. Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).
81. Monteur de systèmes de lignes aériennes de contact pour le transport léger sur rail.
82. Serrurier.
83. Constructeur et intégrateur de machines-outils.
84. Technicien de moteurs marins.
85. Monteur-ajusteur de charpentes métalliques.
86. Fabricant en microélectronique.
87. Usineur de pièces (véhicule moteur).
88. Technicien de motocyclettes.)
89. Concepteur de moules.
90. Confectionneur de moules.
91. Finisseur de moules et de matrices.
92. Artisan autochtone.
93. Ouvrier de construction résidentielle autochtone.
94. Spécialiste de câblage de réseaux.
95. Fabricant de prismes et de lentilles de précision.
96. Mécanicien de machines à emballer.
97. Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).
98. Peintre-décorateur (secteur industriel).
99. Technicien au service des pièces.
100. Modeleur.
101. Plombier.
102. Technicien de chariots élévateurs.
103. Technicien de lignes d'énergie électrique.
104. Monteur de béton préfabriqué.
105. Finisseur de béton préfabriqué.
106. Soudeur d'appareils sous pression.
107. Opérateur de procédés industriels (secteur de la transformation des aliments).
108. Opérateur de procédés industriels (secteur de l'énergie).
109. Opérateur de procédés industriels (raffinerie, procédés chimiques et liquides).
110. Opérateur de procédés industriels (produits du bois).
111. Technicien de wagons de chemin de fer.
112. Technicien de véhicules récréatifs.
113. Maçon d'ouvrages de briques réfractaires.

114. Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.
115. Monteur de barres d'armature.
116. Technicien de l'instrumentation et des relais.
117. Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.
118. Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).
119. Maçon en restauration.
120. Découpeur de viande au détail.
121. Couvreur.
122. Sellerie.
123. Affûteur/ajusteur de scies.
124. Tôlier.
125. Technicien de petits moteurs.
126. Coordonnateur d'événements spéciaux.
127. Installateur de systèmes de protection contre les incendies.
128. Monteur de tuyaux de vapeur.
129. Dynamiteur — exploitation à ciel ouvert.
130. Assembleur d'éléments de surface.
131. Poseur de carrelage.
132. Technicien de pellicules minces.
133. Affûteur d'outils.
134. Outilleur-ajusteur.
135. Inspecteur d'outils et d'appareils de contrôle.
136. Confectionneur d'outillage.
137. Conducteur de semi-remorques commerciales.
138. Technicien de boîtes de vitesses.
139. Technicien d'entretien de camions et d'autocars.
140. Technicien d'entretien de remorques de camions.
141. Technicien d'équipement de gazon.
142. Arboriste de services publics.
143. Foreur de puits d'eaux.
144. Soudeur.

Métiers à accréditation obligatoire

2. Les métiers suivants sont classés comme métiers à accréditation obligatoire pour l'application de la Loi :
 1. Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.
 2. Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.
 3. Réparateur de carrosseries automobiles.
 4. Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.
 5. Technicien d'entretien automobile.
 6. Électricien (bâtiment et entretien).
 7. Électricien (secteurs domestique et rural).
 8. Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.

9. Coiffeur.
10. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.
11. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.
12. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.
13. Technicien de motocyclettes.
14. Plombier.
15. Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.
16. Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.
17. Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).
18. Tôlier.
19. Installateur de systèmes de protection contre les incendies.
20. Monteur de tuyaux de vapeur.
21. Technicien de boîtes de vitesses.
22. Technicien d'entretien de camions et d'autocars.
23. Technicien d'entretien de remorques de camions.

Métiers exigeant un examen de certification

3. Les métiers suivants sont prescrits comme métiers pour lesquels un examen de certification est exigé :

1. Technicien de machines agricoles.
2. Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.
3. Technicien d'entretien d'appareils ménagers.
4. Arboriste.
5. Technicien du verre et du métal architecturaux.
6. Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.
7. Réparateur de carrosseries automobiles.
8. Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.
9. Peintre de carrosseries automobiles.
10. Technicien d'entretien automobile.
11. Boulanger-pâtissier.
12. Briqueteur-maçon.
13. Ébéniste.
14. Finisseur de béton.
15. Opérateur de pompe à béton.
16. Chaudronnier de construction.
17. Manoeuvre en construction.
18. Mécanicien-monteur de construction.
19. Cuisinier.
20. Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.
21. Jointoyeur et plâtrier.
22. Électromécanicien.
23. Électricien (bâtiment et entretien).
24. Électricien (secteurs domestique et rural).

25. Technicien en électricité pour l'industrie du spectacle.
26. Mécanicien d'entretien de bâtiment.
27. Technicien en systèmes de bâtiment.
28. Installateur de revêtements de sol.
29. Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.
30. Charpentier-menuisier général.
31. Régleur-conducteur de machines-outils.
32. Coiffeur.
33. Travailleur en décontamination.
34. Poseur de matériaux isolants.
35. Technicien d'équipement lourd.
36. Conducteur d'équipement lourd — bouteur.
37. Conducteur d'équipement lourd — excavatrice.
38. Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse.
39. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.
40. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.
41. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.
42. Technicien en horticulture.
43. Électricien industriel.
44. Mécanicien-monteur industriel.
45. Cuisinier d'établissement.
46. Technicien en instrumentation et contrôle.
47. Monteur de charpentes métalliques (généraliste).
48. Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).
49. Constructeur et intégrateur de machines-outils.
50. Technicien de moteurs marins.
51. Monteur-ajusteur de charpentes métalliques.
52. Usineur de pièces (véhicule moteur).
53. Technicien de motocyclettes.
54. Confectionneur de moules.
55. Spécialiste de câblage de réseaux.
56. Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).
57. Peintre-décorateur (secteur industriel).
58. Technicien au service des pièces.
59. Modeleur.
60. Plombier.
61. Technicien de chariots élévateurs.
62. Technicien de lignes d'énergie électrique.
63. Soudeur d'appareils sous pression.
64. Technicien de wagons de chemin de fer.
65. Technicien de véhicules récréatifs.

66. Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.
67. Monteur de barres d'armature.
68. Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.
69. Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).
70. Couvreur.
71. Tôlier.
72. Technicien de petits moteurs.
73. Installateur de systèmes de protection contre les incendies.
74. Monteur de tuyaux de vapeur.
75. Dynamiteur — exploitation à ciel ouvert.
76. Poseur de carrelage.
77. Outilleur-ajusteur.
78. Confectionneur d'outillage.
79. Technicien de boîtes de vitesses.
80. Technicien d'entretien de camions et d'autocars.
81. Technicien d'entretien de remorques de camions.
82. Arboriste de services publics.
83. Soudeur.

Métiers assujettis à un ratio

4. Les métiers suivants sont prescrits comme métiers assujettis à un ratio compagnon-apprenti :
 1. Technicien du verre et du métal architecturaux.
 2. Briqueteur-maçon.
 3. Finisseur de béton.
 4. Chaudronnier de construction.
 5. Mécanicien-monteur de construction.
 6. Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.
 7. Jointoyeur et plâtrier.
 8. Électricien (bâtiment et entretien).
 9. Électricien (secteurs domestique et rural).
 10. Installateur de revêtements de sol.
 11. Charpentier-menuisier général.
 12. Poseur de matériaux isolants.
 13. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.
 14. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.
 15. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.
 16. Monteur de charpentes métalliques (généraliste).
 17. Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).
 18. Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).
 19. Peintre-décorateur (secteur industriel).
 20. Plombier.
 21. Technicien de lignes d'énergie électrique.

22. Monteur de béton préfabriqué.
23. Finisseur de béton préfabriqué.
24. Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.
25. Monteur de barres d'armature.
26. Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.
27. Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).
28. Maçon en restauration.
29. Couvreur.
30. Tôlier.
31. Installateur de systèmes de protection contre les incendies.
32. Monteur de tuyaux de vapeur.
33. Poseur de carrelage.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 65 (1) de la Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 877/21

made under the

BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021

Made: December 15, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**GENERAL****RATIOS, CERTIFICATES, APPRENTICESHIP AND OTHER MATTERS****Ratios**

1. (1) An individual shall not be included in calculating the journeyperson to apprentice ratio if the individual is an apprentice receiving training and work experience in the trade while participating in,

- (a) the Ontario Youth Apprenticeship Program;
- (b) a program approved by the Minister that is similar to the Ontario Youth Apprenticeship Program and operated under the supervision of,
 - (i) a board as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*, or
 - (ii) a band, council of a band or education authority authorized by the Crown in right of Canada to provide education to persons who are Indians within the meaning of the *Indian Act* (Canada); or
- (c) a pre-apprenticeship program approved by the Minister.

(2) Where the person who employs an apprentice in a trade is a journeyperson in the trade, that person is considered the first journeyperson for the purpose of calculating the journeyperson to apprentice ratio.

(3) An individual who holds a provisional certificate of qualification in a trade that is not suspended is deemed to be an apprentice for the purpose of calculating the journeyperson to apprentice ratio.

Proof of certificate

2. The following documents constitute proof of certification for the purposes of subsection 9 (1) of the Act and proof of apprenticeship for the purposes of subsection 9 (2) of the Act:

- 1. A document issued by Skilled Trades Ontario confirming that the individual holds a certificate of qualification or provisional certificate of qualification, including proof of payment for the renewal of a certificate and any form of temporary proof of certification status issued by Skilled Trades Ontario.
- 2. A document issued by the Ministry confirming that the individual is a party to a registered training agreement, including a document issued by the Ministry under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that constituted proof of apprenticeship under that Act.
- 3. A certificate of qualification or statement of membership issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that is deemed by subsection 13 (1) or (3) to be a certificate under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.
- 4. A registered training agreement under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that is deemed by section 15 to be a registered training agreement under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.
- 5. A statement of membership or wallet identification card that was deemed to be valid by the Ontario College of Trades.

Term of certificate

3. The term for a certificate of qualification in a compulsory trade issued under subsection 10 (2) of the Act or renewed under subsection 10 (4) of the Act is one year.

Extension of term

4. (1) The Registrar may grant an extension of the term of a provisional certificate of qualification held by an individual if the Registrar is satisfied that there are extenuating circumstances outside the individual's control preventing them from scheduling or writing the certifying examination in the trade in which they hold the relevant provisional certificate of qualification.

- (2) For the purposes of subsection (1), extenuating circumstances include, without limitation,

- (a) the existence of any barrier within the meaning of the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*; and
- (b) circumstances where the certifying examinations cannot be administered for technical or operational reasons.

Training agreements

5. The following academic standards are prescribed for the purposes of registration of a training agreement under subsection 15 (1) of the Act:

1. The individual who is to receive the training has successfully completed Grade 12 in Ontario or has successfully completed an academic standard that the Minister considers equivalent to Grade 12.
2. If the training agreement relates to a trade set out in Column 1 of the Table, the individual who is to receive the training has successfully completed the grade in Ontario set out in Column 2 opposite the trade, or has successfully completed an academic standard that the Minister considers equivalent to that grade.

TABLE

Item	Column 1 Trade	Column 2 Grade
1.	Architectural Glass and Metal Technician	10
2.	Assistant Cook	10
3.	Auto Body Repairer	10
4.	Brick and Stone Mason	10
5.	Cement (Concrete) Finisher	10
6.	Construction Boilermaker	10
7.	Construction Craft Worker	10
8.	Construction Millwright	10
9.	Drywall, Acoustic and Lathing Applicator	10
10.	Drywall Finisher and Plasterer	10
11.	Electrician — Construction and Maintenance	10
12.	Electrician — Domestic and Rural	10
13.	Floor Covering Installer	10
14.	General Carpenter	10
15.	Hazardous Materials Worker	10
16.	Heat and Frost Insulator	10
17.	Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1	10
18.	Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2	10
19.	Hoisting Engineer — Tower Crane Operator	10
20.	Ironworker — Generalist	10
21.	Ironworker — Structural and Ornamental	10
22.	Painter and Decorator — Commercial and Residential	10
23.	Painter and Decorator — Industrial	10
24.	Plumber	10
25.	Powerline Technician	10
26.	Precast Concrete Erector	10
27.	Precast Concrete Finisher	10
28.	Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic	10
29.	Reinforcing Rodworker	10
30.	Residential Air Conditioning Systems Mechanic	10
31.	Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer	10
32.	Restoration Mason	10
33.	Roofer	10
34.	Sheet Metal Worker	10
35.	Sprinkler and Fire Protection Installer	10
36.	Steamfitter	10
37.	Terrazzo, Tile and Marble Setter	10
38.	Tractor-Trailer Commercial Driver	10

Register

6. Despite section 47 of the Act, the Registrar shall not include in the public register information concerning an individual who is receiving training and work experience in a trade while participating in a program described in clause 1 (1) (a), (b) or (c).

COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Compliance and enforcement framework

7. (1) An inspector appointed under section 20 of the Act shall take into consideration the following factors when determining compliance:

1. The compliance history of the person who did not comply with or who contravened the Act or the regulations.
2. The nature and circumstances of the non-compliance or contravention.
3. Whether the contravention is a hazard that may result in endangerment to a person's safety.

(2) Nothing in subsection (1) prevents an inspector, in the course of exercising their powers or duties under the Act or the regulations, from considering any other factor that may be relevant in the circumstances or any policies and procedures material that may be prepared by the Ministry.

(3) Where an inspector finds that a person did not comply with or contravened the Act or the regulations, the inspector may take one or more of the following measures:

1. Provide educational materials to the person regarding the Act and its regulations.
2. Provide or identify resources to enable the person to come into compliance.
3. Issue a compliance order or written demand to the person.
4. Issue a notice of contravention to the person.

(4) The measures shall be selected in consideration of the factors mentioned under subsection (1) and may only be taken in accordance with the Act and the regulations.

Notices of contravention

8. (1) The Minister may publish particulars of notices of contravention issued under subsection 27 (1) of the Act as follows:

1. If the deadline to apply to the Ontario Labour Relations Board under subsection 28 (1) of the Act for a review of a notice of contravention has expired and no review has been applied for, the Minister may publish the particulars of the notice within three months after the day on which the deadline expired.
2. If a review of a notice of contravention has been applied for and, upon a review, the Ontario Labour Relations Board does not rescind the notice, the Minister may publish the particulars of the notice within three months after the day on which the Board completed the review.

(2) The particulars of a notice of contravention that is published shall include,

- (a) a summary of the contravention;
- (b) the date on which the notice of contravention was issued;
- (c) the location at which the notice of contravention was issued;
- (d) the amount of the administrative penalty set out in the notice; and
- (e) whether the person to whom the notice of contravention was issued has been issued other notices, except for any notice rescinded by the Ontario Labour Relations Board under clause 29 (1) (b) of the Act in the three years preceding the date on which the notice was issued.

(3) Any particulars that are published shall be published for a period of at least two years.

EXEMPTIONS

Practice of compulsory trade

9. (1) The following individuals are exempt from section 6 of the Act:

1. An individual who is receiving training and work experience in a compulsory trade while participating in a program described in clause 1 (1) (a), (b) or (c).
2. An individual who is permanently employed in an industrial plant, while performing work entirely within the plant and premises or on the land appertaining to them, except work performed in the maintenance and repair of motor vehicles, trailers or conversion units registered for use on a highway under the *Highway Traffic Act*.
3. An individual who holds a valid equivalent certificate of qualification issued by the Province of Quebec, or is registered as an apprentice in the Province of Quebec, in one of the following trades while engaging in the practice of the trade in Ontario:
 - i. Electrician — Construction and Maintenance.

- ii. Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.
 - iii. Plumber.
 - iv. Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.
 - v. Sheet Metal Worker.
 - vi. Sprinkler and Fire Protection Installer.
 - vii. Steamfitter.
4. An individual while removing or replacing wheels and rims on motor coaches, heavy trucks or truck-trailers, if the individual has successfully completed a course of study approved by the Minister on the removal and replacement of wheels and rims.
 5. An individual who is the driver of a heavy truck or truck-trailer, while inspecting or adjusting the air chamber push rod stroke, commonly known as the air brake adjustment (commercial vehicle), of the truck or truck-trailer's air braking system if,
 - i. the driver holds a valid Ontario Class A or D driver's licence with an air brake endorsement issued under the *Highway Traffic Act* and has successfully completed a course of study approved by the Minister on the inspection and adjustment of the air chamber push rod stroke of an air braking system, or
 - ii. the driver holds a valid driver's licence issued by another province or territory of Canada or by a state of the United States of America and is authorized, in that province, territory or state, to inspect and adjust the air braking system's air chamber push rod stroke.
 6. An individual, while installing, removing, maintaining and testing water meters that have an inlet and outlet of 25 millimetres or less, if the individual has successfully completed a training program approved by the Minister on the installation, removal, maintenance and testing of water meters.
- (2) For the purposes of paragraph 4 of subsection (1), an individual is deemed to have successfully completed a course of study referred to in that paragraph if the individual,
- (a) holds a certificate issued by the Minister pursuant to section 66 of the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* in the trade of tire, wheel and rim mechanic; or
 - (b) held a certificate of qualification in the trade of tire, wheel and rim mechanic on June 30, 2019 under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*.

Out-of-province authorizing certificates

10. (1) An individual who holds an authorizing certificate for a trade granted by an out-of-province Canadian regulatory authority or who holds a Quebec authorizing certificate for the trade is exempt from the requirement in clause 10 (2) (b) of the Act to achieve a grade satisfactory to the Registrar on the certifying examination for the trade.

(2) In this section,

“authorizing certificate”, in relation to the practice of a trade, means an authorizing certificate as defined in subsection 2 (1) of the *Ontario Labour Mobility Act, 2009*; (“certificat d'autorisation”)

“out-of-province regulatory authority” means a body or individual that is authorized under an Act of Canada or of a province or territory of Canada that is a party to the Agreement on Internal Trade, other than Ontario, to grant an authorizing certificate; (“autorité de réglementation extraprovinciale”)

“Quebec authorizing certificate”, in relation to the practice of a trade listed in Column 3 or 4 of Table 1, means a certificate, licence, registration, or other form of official recognition, granted by the Province of Quebec to an individual, which attests to the individual being qualified to practice the equivalent trade listed opposite to it in Column 1 or 2 of Table 1; (“certificat d'autorisation du Québec”)

TABLE 1
EQUIVALENT TRADE CERTIFICATION (ONTARIO — QUEBEC)

Item	Column 1 Quebec Trade Name in French	Column 2 Quebec Trade Name in English	Column 3 Ontario Trade Name in English	Column 4 Ontario Trade Name in French
1.	Monteur-mécanicien (vitrier)	Erector-mechanic (glazier)	Architectural glass and metal technician	Technicien du verre et du métal architecturaux
2.	Briqueur-maçon	Bricklayer-mason	Brick and stone mason	Briqueur-maçon
3.	Chaudronnier	Boilermaker	Construction boilermaker	Chaudronnier de construction
4.	Mécanicien de chantier	Millwright	Construction Millwright	Mécanicien-monteur de construction

Item	Column 1 Quebec Trade Name in French	Column 2 Quebec Trade Name in English	Column 3 Ontario Trade Name in English	Column 4 Ontario Trade Name in French
5.	Poseur de systèmes intérieurs	Interior systems installer	Drywall, acoustic and lathing applicator	Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes
6.	Plâtrier	Plasterer	Drywall finisher and plasterer	Jointoyeur et plâtrier
7.	Poseur de revêtements souples	Resilient flooring layer	Floor covering installer	Installateur de revêtements de sol
8.	Charpentier-menuisier	Carpenter-joiner	General carpenter	Charpentier-menuisier général
9.	Mécanicien de machines lourdes	Heavy equipment mechanic	Heavy duty equipment technician	Technicien d'équipement lourd
10.	Monteur d'acier de structure	Structural steel erector	Ironworker — Generalist	Monteur de charpentes métalliques (généraliste)
11.	Serrurier de bâtiment	Ornamental ironworker	Ironworker — Structural and Ornamental	Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)
12.	Peintre	Painter	Painter and Decorator — Commercial and Residential	Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)
13.	Ferrailleur	Reinforced steel erector	Reinforcing Rodworker	Monteur de barres d'armature
14.	Couvreur	Roofer	Roofer	Couvreur
15.	Carreleur	Tile setter	Terrazzo, tile and marble setter	Poseur de carrelage

Barbers

11. An individual who, on March 26, 2013, held a valid certificate of qualification in the trade of barber under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* is exempt from the requirements in clauses 10 (2) (c) and 10 (4) (a) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* to pay fees with respect to an application for a certificate of qualification in the trade of hairstylist.

Registered training agreements

12. An individual described as follows who applies to register a training agreement under subsection 15 (1) of the Act is exempt from the requirements set out in clauses 15 (1) (a) and (b) of the Act and the requirement to pay a fee under clause 15 (1) (c) of the Act:

1. The individual is enrolled in a secondary school program leading to an Ontario Secondary School Diploma.
2. The individual is receiving training and work experience in a trade while participating in a program described in clause 1 (1) (a) or (b).

TRANSITIONAL MATTERS

Certificates of qualification

13. (1) A certificate of qualification that was issued or deemed to be issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* in a trade and that was valid immediately before the day section 10 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be a certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* in that trade.

(2) A certificate of qualification referred to in subsection (1) shall,

- (a) if the certificate was issued in a compulsory trade, expire on the same date that it would have expired under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, unless the expiry date is extended under subsection 10 (3) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* or the certificate is renewed under subsection 10 (4) of that Act; and
- (b) be subject to the same terms, conditions and limitations as it was subject to under subsections 37 (6) and 46 (4) of the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, unless they are amended by the Registrar under subsection 11 (3) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(3) A statement of membership in the journeyman candidates class that was issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* in a trade and that was valid immediately before the day section 17 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* in that trade.

(4) A provisional certificate of qualification referred to in subsection (3) shall expire as follows:

1. If the statement of membership under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* would have expired on or after the day this Regulation comes into force but before July 31, 2022, the provisional certificate of qualification shall expire on July 31, 2022.
2. If the statement of membership under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* would have expired after July 31, 2022, the provisional certificate of qualification shall expire on the date the statement of membership would have expired.
3. Paragraphs 1 and 2 do not apply if the term of the certificate is extended under subsection 17 (3) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

Certificates of apprenticeship

14. A certificate of completion that was issued or deemed to be issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* in a trade and that was valid immediately before the day section 16 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be a certificate of apprenticeship issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* in that trade.

Registered training agreements

15. (1) A registered training agreement under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that was valid immediately before the day section 15 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be a registered training agreement under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(2) A registered training agreement under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that was a suspended agreement under that Act immediately before the day section 15 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be a suspended agreement under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(3) A registered training agreement under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* that was a cancelled agreement under that Act immediately before the day section 15 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force is deemed on that day to be revoked under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

Committee matters

16. (1) Matters before the Discipline Committee under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, other than professional misconduct matters, that were outstanding immediately before the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force shall be continued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(2) The Coordinator of Assessments and Hearings shall develop a process to address matters under subsection (1), subject to any requirements under the Act or the regulations relating to hearings.

Administrative penalties

17. A notice of contravention issued under Part VIII.1 of the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* for which all or part of the administrative penalty is unpaid immediately before the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* came into force shall be treated as if it were a notice of contravention issued under section 27 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

Commencement

18. **This Regulation comes into force on the later of the day subsection 65 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day it is filed.**

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 877/21

pris en vertu de la

LOI DE 2021 OUVRANT DES PERSPECTIVES DANS LES MÉTIERS SPÉCIALISÉS

pris le 15 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

DISPOSITIONS GÉNÉRALES**RATIONS, CERTIFICATS, APPRENTISSAGE ET AUTRES QUESTIONS****Ratios**

1. (1) Ne doit pas être compris dans le calcul du ratio compagnon-apprenti le particulier qui est un apprenti dans un métier et qui reçoit une formation théorique et une formation en milieu de travail dans ce métier tout en participant :

- a) soit au Programme d'apprentissage pour les jeunes de l'Ontario,
- b) soit à un programme semblable au Programme d'apprentissage pour les jeunes de l'Ontario qui est approuvé par le ministre et dont la gestion relève :
 - (i) ou bien d'un conseil au sens de la définition donnée à ce terme au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*,
 - (ii) ou bien d'une bande, d'un conseil de bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à fournir l'enseignement à des personnes qui sont des Indiens au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada),
- c) soit à un programme de formation préalable à l'apprentissage qui est approuvé par le ministre.

(2) La personne qui emploie un apprenti dans un métier alors qu'elle est compagnon dans le métier est considérée comme le premier compagnon lorsqu'il s'agit de fixer le ratio compagnon-apprenti.

(3) Le particulier qui est titulaire d'un certificat de qualification temporaire non suspendu dans un métier est réputé être un apprenti aux fins du calcul du ratio compagnon-apprenti.

Preuve de certificat

2. Les documents suivants constituent une preuve de certification pour l'application du paragraphe 9 (1) de la Loi et une preuve d'apprentissage pour l'application du paragraphe 9 (2) de la Loi :

- 1. Un document délivré par Métiers spécialisés Ontario qui confirme que le particulier est titulaire d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire, y compris la preuve de paiement du renouvellement du certificat et toute forme de preuve temporaire du statut de la certification délivrée par Métiers spécialisés Ontario.
- 2. Un document délivré par le ministère qui confirme que le particulier est partie à un contrat d'apprentissage enregistré, y compris un document délivré par le ministère en application de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui constituait une preuve d'apprentissage sous le régime de cette loi.
- 3. Un certificat de qualification ou une attestation d'adhésion délivré en application de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui est réputé être, en application du paragraphe 13 (1) ou (3), un certificat délivré en application de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.
- 4. Un contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui est réputé être, en application de l'article 15, un contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.
- 5. Une attestation d'adhésion ou une carte d'identité de portefeuille qui a été réputée valide par l'Ordre des métiers de l'Ontario.

Durée du certificat

3. La durée d'un certificat de qualification dans un métier à accréditation obligatoire délivré en application du paragraphe 10 (2) de la Loi ou renouvelé en application du paragraphe 10 (4) de la Loi est de un an.

Prorogation de la durée

4. (1) Le registraire peut accorder une prorogation de la durée du certificat de qualification temporaire d'un particulier s'il est convaincu que des circonstances atténuantes indépendantes de la volonté du particulier empêchent ce dernier de s'inscrire

à l'examen de certification du métier dans lequel il est titulaire du certificat de qualification temporaire pertinent ou de passer cet examen.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les circonstances atténuantes comprennent notamment :

- a) l'existence d'un obstacle au sens de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*;
- b) les circonstances dans lesquelles il n'est pas possible d'administrer les examens de certification pour des raisons techniques ou opérationnelles.

Contrats d'apprentissage

5. Les normes relatives aux études suivantes sont prescrites pour l'enregistrement d'un contrat d'apprentissage en application du paragraphe 15 (1) de la Loi :

1. Le particulier qui doit recevoir la formation a terminé avec succès sa 12^e année en Ontario, ou des études que le ministre estime équivalentes à la 12^e année.
2. Si le contrat d'apprentissage se rapporte à un métier indiqué à la colonne 1 du tableau, le particulier qui doit recevoir la formation a terminé avec succès l'année d'études en Ontario indiquée à la colonne 2 en regard du métier, ou des études que le ministre estime équivalentes à cette année d'études.

TABLEAU

Point	Colonne 1 Métier	Colonne 2 Année d'études
1.	Technicien du verre et du métal architecturaux	10 ^e
2.	Aide-cuisinier	10 ^e
3.	Réparateur de carrosseries automobiles	10 ^e
4.	Briqueur-maçon	10 ^e
5.	Finisseur de béton	10 ^e
6.	Chaudronnier de construction	10 ^e
7.	Manoeuvre en construction	10 ^e
8.	Mécanicien-monteur de construction	10 ^e
9.	Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes	10 ^e
10.	Jointoyeur et plâtrier	10 ^e
11.	Électricien (bâtiment et entretien)	10 ^e
12.	Électricien (secteurs domestique et rural)	10 ^e
13.	Installateur de revêtements de sol	10 ^e
14.	Charpentier-menuisier général	10 ^e
15.	Travailleur en décontamination	10 ^e
16.	Poseur de matériaux isolants	10 ^e
17.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1	10 ^e
18.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2	10 ^e
19.	Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour	10 ^e
20.	Monteur de charpentes métalliques (généraliste)	10 ^e
21.	Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)	10 ^e
22.	Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)	10 ^e
23.	Peintre-décorateur (secteur industriel)	10 ^e
24.	Plombier	10 ^e
25.	Technicien de lignes d'énergie électrique	10 ^e
26.	Monteur de béton préfabriqué	10 ^e
27.	Finisseur de béton préfabriqué	10 ^e
28.	Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation	10 ^e
29.	Monteur de barres d'armature	10 ^e
30.	Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels	10 ^e
31.	Poseur de toles pour systèmes résidentiels (petits immeubles)	10 ^e
32.	Maçon en restauration	10 ^e
33.	Couvreur	10 ^e
34.	Tôlier	10 ^e
35.	Installateur de systèmes de protection contre les incendies	10 ^e
36.	Monteur de tuyaux de vapeur	10 ^e
37.	Poseur de carrelage	10 ^e
38.	Conducteur de semi-remorques commerciales	10 ^e

Registre

6. Malgré l'article 47 de la Loi, le registraire ne doit pas consigner au registre des renseignements concernant un particulier qui reçoit une formation théorique et une formation en milieu de travail dans un métier tout en participant à un programme visé à l'alinéa 1 (1) a), b) ou c).

OBSERVATION ET APPLICATION DES MESURES LÉGISLATIVES**Cadre d'observation et d'application des mesures législatives**

7. (1) Tout inspecteur nommé en vertu de l'article 20 de la Loi tient compte des facteurs suivants lorsqu'il établit s'il y a conformité :

1. Les antécédents sur le plan de la conformité de la personne qui ne s'est pas conformée à la Loi ou aux règlements ou qui y a contrevenu.
2. La nature et les circonstances de la non-conformité ou de la contravention.
3. Le fait que la contravention constitue ou non un risque pouvant mettre en danger la sécurité d'une personne.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher un inspecteur, dans l'exercice des pouvoirs ou fonctions que lui confèrent la Loi ou les règlements, de tenir compte de tout autre facteur qui pourrait être pertinent dans les circonstances ou de documents relatifs aux politiques et procédures préparés par le ministère.

(3) L'inspecteur qui constate qu'une personne ne s'est pas conformée à la Loi ou aux règlements ou y a contrevenu peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Fournir du matériel éducatif à la personne relativement à la Loi et à ses règlements.
2. Fournir ou indiquer les ressources qui permettront à la personne de se mettre en conformité.
3. Délivrer un ordre de mise en conformité ou une demande écrite à la personne.
4. Délivrer un avis de contravention à la personne.

(4) Les mesures sont choisies en tenant compte des facteurs visés au paragraphe (1) et ne peuvent être prises que conformément à la Loi et aux règlements.

Avis de contravention

8. (1) Le ministre peut publier les détails des avis de contravention délivrés en vertu du paragraphe 27 (1) de la Loi comme suit :

1. Si le délai imparti pour présenter une demande de révision de l'avis de contravention auprès de la Commission des relations de travail de l'Ontario en vertu du paragraphe 28 (1) de la Loi a expiré et qu'aucune demande de révision n'a été présentée, le ministre peut publier les détails de l'avis dans les trois mois qui suivent le jour de l'expiration du délai.
2. Si une demande de révision de l'avis de contravention a été présentée et que, à la suite de la révision, la Commission des relations de travail de l'Ontario n'annule pas l'avis, le ministre peut publier les détails de l'avis dans les trois mois qui suivent le jour où la Commission a terminé la révision.

(2) Les détails de l'avis de contravention publié comprennent ce qui suit :

- a) le résumé de la contravention;
- b) la date à laquelle l'avis de contravention a été délivré;
- c) le lieu où l'avis de contravention a été délivré;
- d) le montant de la pénalité administrative indiqué dans l'avis de contravention;
- e) une mention indiquant si, au cours des trois années précédant la date à laquelle l'avis de contravention a été délivré à son destinataire, d'autres avis lui ont été délivrés, à l'exclusion d'un avis annulé par la Commission des relations de travail de l'Ontario en vertu de l'alinéa 29 (1) b) de la Loi.

(3) Les détails sont publiés pendant une période d'au moins deux ans.

DISPENSES**Exercice d'un métier à accréditation obligatoire**

9. (1) Les particuliers suivants sont soustraits à l'application de l'article 6 de la Loi :

1. Le particulier qui reçoit une formation théorique et une formation en milieu de travail dans un métier à accréditation obligatoire tout en participant à un programme visé à l'alinéa 1 (1) a), b) ou c).

2. Le particulier qui est employé à titre permanent dans un établissement industriel et qui y exécute du travail uniquement dans les limites de l'établissement et de ses locaux ainsi que sur les biens-fonds qui s'y rattachent, à l'exception des travaux d'entretien et de réparation de véhicules automobiles, de remorques ou d'essieux relevables immatriculés en vue de leur utilisation sur une voie publique en vertu du *Code de la route*.
3. Le particulier titulaire d'un certificat de qualification valide et équivalent délivré par la Province de Québec ou inscrit dans cette province comme apprenti dans l'un des métiers suivants lorsqu'il exerce le métier en Ontario :
 - i. Électricien (bâtiment et entretien).
 - ii. Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.
 - iii. Plombier.
 - iv. Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.
 - v. Tôlier.
 - vi. Installateur de systèmes de protection contre les incendies.
 - vii. Monteur de tuyaux de vapeur.
4. Le particulier lorsqu'il démonte ou remplace des roues et des jantes de véhicules automobiles, de camions lourds ou de remorques de camion s'il a terminé avec succès un programme d'études, approuvé par le ministre, qui porte sur cette activité.
5. Le particulier conducteur de camion lourd ou de remorque de camion lorsqu'il inspecte ou règle la course de la tige de poussée du cylindre de frein, action connue sous le nom de réglage des freins pneumatiques (véhicule utilitaire), du système de freinage pneumatique dans les cas suivants :
 - i. soit le conducteur est titulaire d'un permis de conduire valide de l'Ontario de catégorie A ou D portant une inscription relative aux freins à air comprimé délivrée en application du *Code de la route* et a terminé avec succès un programme d'études, approuvé par le ministre, qui porte sur l'inspection et le réglage de la course de la tige de poussée du cylindre de frein du système de freinage pneumatique,
 - ii. soit le conducteur est titulaire d'un permis de conduire valide délivré par une autre province ou un territoire du Canada ou par un État des États-Unis d'Amérique qui l'autorise, dans cette autorité législative, à inspecter et à régler la course de la tige de poussée du système de freinage pneumatique.
6. Le particulier lorsqu'il installe, enlève, entretient et vérifie des compteurs d'eau dont les tuyaux d'entrée et de sortie ne dépassent pas 25 millimètres de diamètre, s'il a terminé avec succès un programme de formation approuvé par le ministre qui porte sur cette activité.

(2) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (1), le particulier est réputé avoir terminé avec succès un programme d'études visé à cette disposition si, selon le cas :

- a) il est titulaire d'un certificat délivré par le ministre conformément à l'article 66 de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* dans le métier de mécanicien de pneus, de roues et de jantes;
- b) il était, le 30 juin 2019, titulaire d'un certificat de qualification délivré sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* dans le métier de mécanicien de pneus, de roues et de jantes.

Certificat d'autorisation extraprovincial

10. (1) Le particulier qui est titulaire d'un certificat d'autorisation pour un métier délivré par une autorité de réglementation extraprovinciale au Canada ou d'un certificat d'autorisation du Québec pour le métier est soustrait à l'obligation prévue à l'alinéa 10 (2) b) de la Loi d'obtenir une note que le registraire estime satisfaisante à l'examen de certification pour le métier.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«autorité de réglementation extraprovinciale» Organisme ou particulier autorisé à délivrer un certificat d'autorisation en vertu d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada, autre que l'Ontario, qui est partie à l'Accord sur le commerce intérieur. («out-of-province regulatory authority»)

«certificat d'autorisation» Relativement à l'exercice d'un métier, s'entend au sens de la définition donnée à ce terme au paragraphe 2 (1) de la *Loi ontarienne de 2009 sur la mobilité de la main-d'oeuvre*. («authorizing certificate»)

«certificat d'autorisation du Québec» Relativement à l'exercice d'un métier figurant à la colonne 3 ou 4 du tableau 1, s'entend d'un certificat, d'une autorisation d'exercer, d'une immatriculation ou d'une autre forme de reconnaissance officielle, délivré par la Province de Québec à un particulier, qui atteste que celui-ci est qualifié pour exercer le métier équivalent indiqué en regard à la colonne 1 ou 2 du même tableau. («Quebec authorizing certificate»)

TABLEAU 1
ÉQUIVALENCES ENTRE MÉTIERS ACCRÉDITÉS (ONTARIO — QUÉBEC)

Point	Colonne 1 Titre français au Québec	Colonne 2 Titre anglais au Québec	Colonne 3 Titre anglais en Ontario	Colonne 4 Titre français en Ontario
1.	Monteur-mécanicien (vitrier)	Erector-mechanic (glazier)	Architectural glass and metal technician	Technicien du verre et du métal architecturaux
2.	Briqueur-maçon	Bricklayer-mason	Brick and stone mason	Briqueur-maçon
3.	Chaudronnier	Boilermaker	Construction boilermaker	Chaudronnier de construction
4.	Mécanicien de chantier	Millwright	Construction Millwright	Mécanicien-monteur de construction
5.	Poseur de systèmes intérieurs	Interior systems installer	Drywall, acoustic and lathing applicator	Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes
6.	Plâtrier	Plasterer	Drywall finisher and plasterer	Jointoyeur et plâtrier
7.	Poseur de revêtements souples	Resilient flooring layer	Floor covering installer	Installateur de revêtements de sol
8.	Charpentier-menuisier	Carpenter-joiner	General carpenter	Charpentier-menuisier général
9.	Mécanicien de machines lourdes	Heavy equipment mechanic	Heavy duty equipment technician	Technicien d'équipement lourd
10.	Monteur d'acier de structure	Structural steel erector	Ironworker—Generalist	Monteur de charpentes métalliques (généraliste)
11.	Serrurier de bâtiment	Ornamental ironworker	Ironworker—Structural and Ornamental	Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)
12.	Peintre	Painter	Painter and Decorator—Commercial and Residential	Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)
13.	Ferrailleur	Reinforced steel erector	Reinforcing Rodworker	Monteur de barres d'armature
14.	Couvreur	Roofer	Roofer	Couvreur
15.	Carreleur	Tile setter	Terrazzo, tile and marble setter	Poseur de carrelage

Barbiers

11. Le particulier qui, le 26 mars 2013, était titulaire d'un certificat de qualification professionnelle valide dans le métier de barbier délivré sous le régime de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* est soustrait aux exigences, prévues aux alinéas 10 (2) c) et 10 (4) a) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, d'acquiescer des droits à l'égard d'une demande de certificat de qualification dans le métier de coiffeur.

Contrats d'apprentissage enregistrés

12. Les particuliers suivants qui demandent l'enregistrement d'un contrat d'apprentissage en vertu du paragraphe 15 (1) de la Loi sont soustraits aux exigences énoncées aux alinéas 15 (1) a) et b) de la Loi et à l'obligation d'acquiescer des droits prévue à l'alinéa 15 (1) c) de la Loi :

1. Le particulier est inscrit à un programme offert par une école secondaire qui mène à l'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario.
2. Le particulier reçoit une formation théorique et une formation en milieu de travail dans un métier tout en participant à un programme visé à l'alinéa 1 (1) a) ou b).

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Certificats de qualification

13. (1) Le certificat de qualification qui a été délivré ou est réputé avoir été délivré sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* dans un métier et qui était valide la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 10 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputé, ce jour-là, être un certificat de qualification délivré sous le régime de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* dans ce métier.

(2) Le certificat de qualification visé au paragraphe (1) doit :

- a) s'il a été délivré dans un métier à accréditation obligatoire, expirer à la même date qu'il aurait expiré sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*, à moins que la date d'expiration soit prorogée en application du paragraphe 10 (3) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* ou que le certificat soit renouvelé en application du paragraphe 10 (4) de cette loi;

- b) être assorti des mêmes conditions et restrictions que celles dont il était assorti en vertu des paragraphes 37 (6) et 46 (4) de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*, à moins qu'elles soient modifiées par le registraire en vertu du paragraphe 11 (3) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(3) L'attestation d'adhésion de la catégorie des candidats compagnons qui a été délivrée sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* dans un métier et qui était valide la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 17 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputée, ce jour-là, être un certificat de qualification temporaire délivré sous le régime de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* dans ce métier.

(4) Le certificat de qualification temporaire visé au paragraphe (3) expire selon celle des règles suivantes qui s'applique :

1. Si l'attestation d'adhésion délivrée sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* aurait expiré le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement ou après ce jour, mais avant le 31 juillet 2022, le certificat expire le 31 juillet 2022.
2. Si l'attestation d'adhésion délivrée sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* aurait expiré après le 31 juillet 2022, le certificat expire à la date à laquelle l'attestation d'adhésion aurait expiré.
3. Les dispositions 1 et 2 ne s'appliquent pas si la durée du certificat est prorogée en application du paragraphe 17 (3) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

Certificats d'apprentissage

14. L'attestation de réussite qui a été délivrée ou réputée délivrée sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* dans un métier et qui était valide la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 16 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputée, ce jour-là, être un certificat d'apprentissage délivré sous le régime de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* dans ce métier.

Contrats d'apprentissage enregistrés

15. (1) Le contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui était valide la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputé, ce jour-là, être un contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(2) Le contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui était suspendu en vertu de cette loi la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputé, ce jour-là, être suspendu en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(3) Le contrat d'apprentissage enregistré conclu en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* qui était annulé en vertu de cette loi la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est réputé, ce jour-là, être annulé en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

Questions renvoyées au comité

16. (1) Les questions devant le comité de discipline sous le régime de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*, à l'exception des questions touchant la faute professionnelle, qui étaient en cours la veille du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* se poursuivent sous le régime de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(2) Le coordonnateur des évaluations et des audiences élabore une marche à suivre visant à traiter les questions visées au paragraphe (1), sous réserves des exigences prévues par la Loi ou les règlements à l'égard des audiences.

Pénalités administratives

17. L'avis de contravention délivré en vertu de la partie VIII.1 de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* à l'égard duquel tout ou partie de la pénalité administrative est impayée la veille du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* est traité comme s'il s'agissait d'un avis de contravention délivré en vertu de l'article 27 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

Entrée en vigueur

18. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 65 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: December 15, 2021
Pris le : 15 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 878/21

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**REVOKING VARIOUS REGULATIONS****Revocations****1. The following regulations are revoked:**

- 1. Ontario Regulation 429/12.**
- 2. Ontario Regulation 170/17.**

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 878/21

pris en vertu de la

LOI DE 2009 SUR L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO ET L'APPRENTISSAGE

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022**ABROGEANT DIVERS RÈGLEMENTS****Abrogations****1. Les règlements suivants sont abrogés :**

- 1. Le Règlement de l'Ontario 429/12.**
- 2. Le Règlement de l'Ontario 170/17.**

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 879/21

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009

Made: November 30, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**REVOKING VARIOUS REGULATIONS****Revocations****1. The following Regulations are revoked:**

1. Ontario Regulation 175/11.
2. Ontario Regulation 275/11.
3. Ontario Regulation 276/11.
4. Ontario Regulation 277/11.
5. Ontario Regulation 278/11.
6. Ontario Regulation 458/11.
7. Ontario Regulation 321/12.
8. Ontario Regulation 421/12.
9. Ontario Regulation 93/13.
10. Ontario Regulation 97/13.
11. Ontario Regulation 104/14.
12. Ontario Regulation 20/15.
13. Ontario Regulation 312/18.
14. Ontario Regulation 315/18.
15. Ontario Regulation 34/20.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:

Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON

Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: November 30, 2021

Pris le : 30 novembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 879/21

pris en vertu de la

LOI DE 2009 SUR L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO ET L'APPRENTISSAGE

pris le 30 novembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

ABROGEANT DIVERS RÈGLEMENTS**Abrogations****1. Les règlements suivants sont abrogés :**

1. Le Règlement de l'Ontario 175/11.
2. Le Règlement de l'Ontario 275/11.
3. Le Règlement de l'Ontario 276/11.
4. Le Règlement de l'Ontario 277/11.
5. Le Règlement de l'Ontario 278/11.
6. Le Règlement de l'Ontario 458/11.
7. Le Règlement de l'Ontario 321/12.
8. Le Règlement de l'Ontario 421/12.
9. Le Règlement de l'Ontario 93/13.
10. Le Règlement de l'Ontario 97/13.
11. Le Règlement de l'Ontario 104/14.
12. Le Règlement de l'Ontario 20/15.
13. Le Règlement de l'Ontario 312/18.
14. Le Règlement de l'Ontario 315/18.
15. Le Règlement de l'Ontario 34/20.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: November 30, 2021
Pris le : 30 novembre 2021

ONTARIO REGULATION 880/21

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 187/03

(CERTIFICATION AND TRAINING OF AMUSEMENT DEVICE MECHANICS)

1. Clause 3 (2) (b) of Ontario Regulation 187/03 is amended by striking out “a certificate of qualification issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

ONTARIO REGULATION 881/21

made under the

PRIVATE CAREER COLLEGES ACT, 2005

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022Amending O. Reg. 415/06
(GENERAL)

1. Clause 41 (2) (e) of Ontario Regulation 415/06 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 881/21

pris en vertu de la

LOI DE 2005 SUR LES COLLÈGES PRIVÉS D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 415/06
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'alinéa 41 (2) e) du Règlement de l'Ontario 415/06 est modifié par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 882/21

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: November 15, 2021
Approved: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 176/10
(TEACHERS' QUALIFICATIONS)

1. The definition of “certificate of apprenticeship” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 176/10 is amended by striking out the “or” at the end of clause (a) and adding the following clause:

- (a.1) a certificate issued or deemed to have been issued under subsection 16 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* that confirms the successful completion of an apprenticeship program, or

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 16 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

TRANSITION SUPERVISORY OFFICER:
LE SUPERVISEUR DE LA TRANSITION :

PAUL BONIFERRO
Transition Supervisory Officer/Le Superviseur de la Transition

Date made: November 15, 2021
Pris le : 15 novembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 882/21

pris en vertu de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 15 novembre 2021
approuvé le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 176/10
(QUALIFICATIONS REQUISES POUR ENSEIGNER)

1. La définition de «certificat d'apprentissage» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 176/10 est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) d'un certificat confirmant la réussite d'un programme d'apprentissage délivré ou réputé avoir été délivré en application du paragraphe 16 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*;

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 16 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

TRANSITION SUPERVISORY OFFICER:
LE SUPERVISEUR DE LA TRANSITION :

PAUL BONIFERRO
Transition Supervisory Officer/Le Superviseur de la Transition

Date made: November 15, 2021
Pris le : 15 novembre 2021

ONTARIO REGULATION 883/21

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: November 15, 2021
Approved: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 617/20, which amends O. Reg. 176/10
(TEACHERS' QUALIFICATIONS)

1. Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 617/20 is revoked.

2. Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 70 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

TRANSITION SUPERVISORY OFFICER:
LE SUPERVISEUR DE LA TRANSITION :

PAUL BONIFERRO
Transition Supervisory Officer/Le Superviseur de la Transition

Date made: November 15, 2021
Pris le : 15 novembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 883/21

pris en vertu de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 15 novembre 2021
approuvé le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 617/20, qui modifie le Règl. de l'Ont. 176/10
(QUALIFICATIONS REQUISES POUR ENSEIGNER)

1. Le paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 617/20 est abrogé.

2. Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 70 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

TRANSITION SUPERVISORY OFFICER:
LE SUPERVISEUR DE LA TRANSITION :

PAUL BONIFERRO
Transition Supervisory Officer/Le Superviseur de la Transition

Date made: November 15, 2021
Pris le : 15 novembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 884/21

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990
(MINES AND MINING PLANTS)

1. Clause 201 (1) (a) of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “a certificate of qualification issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” in the portion before subclause (i) and substituting “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 884/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. 854 des R.R.O. de 1990
(MINES ET INSTALLATIONS MINIÈRES)

1. L'alinéa 201 (1) a) du Règlement 854 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par remplacement de «d'un certificat de qualification, délivré dans le cadre de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* et non suspendu» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire, non suspendu, délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 885/21
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 213/91
(CONSTRUCTION PROJECTS)

1. The following provisions of Ontario Regulation 213/91 are amended by striking out “a certificate of qualification issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” wherever it appears and substituting in each case “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”:

1. Subsection 150 (1).
2. Clause 156.8 (1) (a).
3. Clause 156.8 (2) (a).
4. Clause 156.8 (3) (a).
5. Clause 182 (1) (a).

2. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” wherever it appears and substituting in each case “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”:

1. Clause 156.8 (1) (b).
2. Clause 156.8 (2) (b).
3. Clause 156.8 (3) (b).
4. Clause 182 (1) (b).

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 885/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 213/91
(CHANTIERS DE CONSTRUCTION)

1. Les dispositions suivantes du Règlement de l'Ontario 213/91 sont modifiées par remplacement de chaque occurrence de «d'un certificat de qualification, délivré dans le cadre de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» et de «d'un certificat de qualification délivré dans le cadre de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire, délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» :

1. Le paragraphe 150 (1).
2. L'alinéa 156.8 (1) a).
3. L'alinéa 156.8 (2) a).
4. L'alinéa 156.8 (3) a).
5. L'alinéa 182 (1) a).

2. Les dispositions suivantes du Règlement sont modifiées par remplacement de chaque occurrence de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» :

1. L'alinéa 156.8 (1) b).
2. L'alinéa 156.8 (2) b).
3. L'alinéa 156.8 (3) b).
4. L'alinéa 182 (1) b).

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 886/21

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 67/93

(HEALTH CARE AND RESIDENTIAL FACILITIES)

1. Clause 68 (6) (a) of Ontario Regulation 67/93 is amended by striking out “a certificate of qualification issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” in the portion before subclause (i) and substituting “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

2. Subclause 72 (2) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out “a certificate of qualification issued under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” in the portion before sub-subclause (A) and substituting “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 886/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 67/93

(ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE SANTÉ)

1. L'alinéa 68 (6) a) du Règlement de l'Ontario 67/93 est modifié par remplacement de «d'un certificat de qualification, délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire, délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

2. Le sous-alinéa 72 (2) b) (i) du Règlement est modifié par remplacement de «d'un certificat de qualification, délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire, délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» dans le passage qui précède le sous-sous-alinéa (A).

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 887/21

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 215/01
(FUEL INDUSTRY CERTIFICATES)

1. The following provisions of Ontario Regulation 215/01 are amended by striking out “a certificate of qualification” wherever it appears and substituting in each case “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification” and striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” wherever it appears and substituting in each case “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”:

1. Paragraph 1 of subsection 13 (1).
2. Paragraphs 3, 6, 7 and 8 of subsection 20 (2).
3. Subsection 31 (3).
4. Paragraphs 3, 4, 7 and 8 of subsection 39 (2).
5. Paragraph 5 of subsection 52 (2).
6. Paragraphs 3 and 6 of subsection 52.2 (2).

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 887/21

pris en vertu de la

LOI DE 2000 SUR LES NORMES TECHNIQUES ET LA SÉCURITÉ

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 215/01
(CERTIFICATS DE L'INDUSTRIE DES COMBUSTIBLES)

1. Les dispositions suivantes du Règlement de l'Ontario 215/01 sont modifiées par remplacement de chaque occurrence de «d'un certificat de qualification» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire» et par remplacement de chaque occurrence de «Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage» par «Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés» :

- 1. La disposition 1 du paragraphe 13 (1).**
- 2. Les dispositions 3, 6, 7 et 8 du paragraphe 20 (2).**
- 3. Le paragraphe 31 (3).**
- 4. Les dispositions 3, 4, 7 et 8 du paragraphe 39 (2).**
- 5. La disposition 5 du paragraphe 52 (2).**
- 6. Les dispositions 3 et 6 du paragraphe 52.2 (2).**

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 888/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 9, 2021
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 555/06
 (HOURS OF SERVICE)

1. (1) Subsection 3 (1.2) of Ontario Regulation 555/06 is amended by striking out “the operator’s certificate of qualification or proof of apprenticeship” and substituting “the operator’s certificate of qualification, provisional certificate of qualification or proof of apprenticeship”.

(2) The definition of “large crane operator” in subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“large crane operator” means a person,

- (a) who holds a certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1,
- (b) who holds a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1, or
- (c) who is an apprentice and is working pursuant to a training agreement registered under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1; (“conducteur de grandes grues”)

(3) The definition of “proof of apprenticeship” in subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“proof of apprenticeship” means a proof of apprenticeship described in subsection 9 (2) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*; (“preuve d’apprentissage”)

(4) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“proof of provisional certificate of qualification” means a proof of provisional certificate of qualification described in subsection 9 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*. (“preuve de certificat de qualification temporaire”)

2. (1) Paragraph 2 of subsection 3.2 (3) of the Regulation is amended by striking out “the operator’s certificate of qualification or proof of apprenticeship” and substituting “the operator’s certificate of qualification, provisional certificate of qualification or proof of apprenticeship”.

(2) The definition of “crane operator” in subsection 3.2 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“crane operator” means a person,

- (a) who holds a certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1 or Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2,
- (b) who holds a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1 or Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2, or
- (c) who is an apprentice and is working pursuant to a training agreement registered under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, that is not suspended, in the trade of Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1 or Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.

(3) Section 3.2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) In this section, “proof of apprenticeship” and “proof of provisional certificate of qualification” have the meanings set out in subsection 3 (4) of this Regulation.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 888/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 9 décembre 2021
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 555/06
 (HEURES DE SERVICE)

1. (1) Le paragraphe 3 (1.2) du Règlement de l'Ontario 555/06 est modifié par remplacement de «son certificat de qualification ou une preuve d'apprentissage» par «son certificat de qualification, son certificat de qualification temporaire ou une preuve d'apprentissage».

(2) La définition de «conducteur de grandes grues» au paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«conducteur de grandes grues» Personne qui est :

- a) soit titulaire d'un certificat de qualification délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1;
- b) soit titulaire d'un certificat de qualification temporaire délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1;
- c) soit un apprenti travaillant aux termes d'un contrat d'apprentissage enregistré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1. («large crane operator»)

(3) La définition de «preuve d'apprentissage» au paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«preuve d'apprentissage» Preuve d'apprentissage visée au paragraphe 9 (2) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*. («proof of apprenticeship»)

(4) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«preuve de certificat de qualification temporaire» Preuve de certificat de qualification temporaire visée au paragraphe 9 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*. («proof of provisional certificate of qualification»)

2. (1) La disposition 2 du paragraphe 3.2 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «de son certificat de qualification ou d'une preuve d'apprentissage» par «de son certificat de qualification, de son certificat de qualification temporaire ou d'une preuve d'apprentissage».

(2) La définition de «conducteur de grues» au paragraphe 3.2 (5) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«conducteur de grues» Personne qui est :

- a) soit titulaire d'un certificat de qualification délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1 ou de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2;
- b) soit titulaire d'un certificat de qualification temporaire délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1 ou de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2;
- c) soit un apprenti travaillant aux termes d'un contrat d'apprentissage enregistré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, et non suspendu, dans le métier de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1 ou de conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.

(3) L'article 3.2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Au présent article, «preuve d'apprentissage» et «preuve de certificat de qualification temporaire» s'entendent au sens du paragraphe 3 (4) du présent règlement.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour de son dépôt.

2/22

ONTARIO REGULATION 889/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending Reg. 601 of R.R.O. 1990

(MOTOR VEHICLE INSPECTION STATIONS)

1. The French version of the definition of “annual inspection certificate”, “annual inspection report”, “annual inspection sticker”, “Passenger/Light-Duty Vehicle Inspection Standard”, “salvage motor vehicle”, “semi-annual inspection certificate”, “semi-annual inspection report”, “semi-annual inspection sticker” and “structural inspection certificate” in subsection 1 (1) of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “norme d’inspection des véhicules de tourisme/utilitaires légers” and substituting “norme d’inspection des véhicules de tourisme et des véhicules utilitaires légers”.

2. Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

3. Paragraph 4 of section 9.1 of the Regulation is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

4. Paragraph 13 of subsection 10.1 (1) of the Regulation of the Regulation is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” at the end and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 889/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. 601 des R.R.O. de 1990

(CENTRES D'INSPECTION DES VÉHICULES AUTOMOBILES)

1. La définition de «certificat d'inspection annuelle», «certificat d'inspection semi-annuelle», «certificat d'inspection structurelle» «norme d'inspection des véhicules de tourisme/utilitaires légers», «rapport d'inspection annuelle», «rapport d'inspection semi-annuelle», «véhicule automobile récupérable», «vignette d'inspection annuelle» et «vignette d'inspection semi-annuelle» au paragraphe 1 (1) de la version française du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement de «norme d'inspection des véhicules de tourisme/utilitaires légers» par «norme d'inspection des véhicules de tourisme et des véhicules utilitaires légers».

2. Le paragraphe 8 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*».

3. La disposition 4 de l'article 9.1 du Règlement est modifiée par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*».

4. La disposition 13 du paragraphe 10.1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» à la fin de la disposition.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour de son dépôt.

2/22

ONTARIO REGULATION 890/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 376/02

(CLASSIFICATION OF VEHICLES AS IRREPARABLE, SALVAGE AND REBUILT)

1. Section 2 of Ontario Regulation 376/02 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” wherever it appears and substituting in each case “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

ONTARIO REGULATION 891/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 424/97

(COMMERCIAL MOTOR VEHICLE OPERATORS' INFORMATION)

1. (1) Subparagraph 10 i of subsection 5 (1) of Ontario Regulation 424/97 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

(2) Subparagraph 10 i.1 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “the *Public Vehicles Act* or the *Truck Transportation Act*” and substituting “the *Public Vehicles Act*, the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* or the *Truck Transportation Act*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

ONTARIO REGULATION 892/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 9, 2021
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 199/07
 (COMMERCIAL MOTOR VEHICLE INSPECTIONS)

1. Subparagraph 5 i of subsection 4 (1) of Ontario Regulation 199/07 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.
2. Subsection 11 (6) of the Regulation is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” at the end and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 892/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 9 décembre 2021
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 199/07
 (INSPECTION DES VÉHICULES UTILITAIRES)

1. La sous-disposition 5 i du paragraphe 4 (1) du Règlement de l'Ontario 199/07 est modifiée par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*».
2. Le paragraphe 11 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*» à la fin du paragraphe.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour de son dépôt.

2/22

ONTARIO REGULATION 893/21

made under the

PESTICIDES ACT

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022Amending O. Reg. 63/09
(GENERAL)

1. Paragraph 3 of subsection 25 (3) of Ontario Regulation 63/09 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 10 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 893/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES PESTICIDES

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 63/09
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La disposition 3 du paragraphe 25 (3) du Règlement de l'Ontario 63/09 est modifiée par remplacement de «*Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*» par «*Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 894/21

made under the

FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: December 9, 2021
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990
 (GENERAL)

1. (1) Item 27 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
- (2) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

163.1	Skilled Trades Ontario	Chair of the board of directors
-------	------------------------	---------------------------------

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 894/21

pris en vertu de la

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 9 décembre 2021
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) Le numéro 27 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.
- (2) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

163.1	Métiers spécialisés Ontario	Président du conseil d'administration
-------	-----------------------------	---------------------------------------

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 895/21

made under the

ARCHIVES AND RECORDKEEPING ACT, 2006

Made: December 9, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 336/07

(DESIGNATED PUBLIC BODIES)

1. (1) Paragraphs 25 and 148 of section 1 of Ontario Regulation 336/07 are revoked.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

159. Skilled Trades Ontario.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 38 (1) of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 895/21

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LES ARCHIVES PUBLIQUES ET LA CONSERVATION DES DOCUMENTS

pris le 9 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 336/07

(ORGANISMES PUBLICS DÉSIGNÉS)

1. (1) Les dispositions 25 et 148 de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 336/07 sont abrogées.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

159. Métiers spécialisés Ontario.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 38 (1) de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 896/21

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 570/05

(LICENSING OF ELECTRICAL CONTRACTORS AND MASTER ELECTRICIANS)

1. (1) The definition of “certificate of qualification” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 570/05 is amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” at the end and substituting “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“provisional certificate of qualification” means a provisional certificate of qualification issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*. (“certificat de qualification temporaire”)

2. Paragraphs 4 and 5 of section 2 of the Regulation are amended by striking out “*Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*” wherever it appears and substituting in each case “*Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*”.

3. Subclauses 11 (b) (i) and (iv) of the Regulation are amended by striking out “a certificate of qualification” wherever it appears and substituting in each case “a certificate of qualification or a provisional certificate of qualification”.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 896/21

pris en vertu de la

LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 570/05

(DÉLIVRANCE DE PERMIS AUX ENTREPRENEURS EN ÉLECTRICITÉ ET AUX MAÎTRES-ÉLECTRICIENS)

1. (1) La définition de «certificat de qualification» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 570/05 est modifiée par remplacement de «Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage» par «Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés» à la fin de la définition.

(2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«certificat de qualification temporaire» Certificat de qualification temporaire délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*. («provisional certificate of qualification»)

2. Les dispositions 4 et 5 de l'article 2 du Règlement sont modifiées par remplacement de chaque occurrence de «Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage» par «Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés».

3. Les sous-alinéas 11 b) (i) et (iv) du Règlement sont modifiés par remplacement de chaque occurrence de «d'un certificat de qualification» par «d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire».

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 897/21
made under the
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

Made: December 9, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 79/10
(GENERAL)

1. Clause 76 (2) (c) of Ontario Regulation 79/10 is revoked and the following substituted:

- (c) holds a certificate of qualification in the trade of Cook or Institutional Cook that was issued,
- (i) by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*,
 - (ii) by the Registrar of the College under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, or
 - (iii) by the Registrar of Skilled Trades Ontario under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*; or

2. (1) Clauses 78 (1) (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (b) have successfully completed an apprenticeship program in the trade of Cook, Institutional Cook or Assistant Cook under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, or the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*; or
- (c) have entered into a registered training agreement in the trade of Cook, Institutional Cook or Assistant Cook under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* or the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(2) Clause 78 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) in the case of a program referred to in clause (1) (c), the registration of the person's training agreement is cancelled, suspended or revoked, or the person fails to receive a statement of successful completion of a program under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, a certificate of successful completion of a program under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009* or a certificate of apprenticeship under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, as the case may be,
 - (i) within three years of being hired, in the case of an apprenticeship program in the trade of Assistant Cook,
or
 - (ii) within five years of being hired, in the case of an apprenticeship program in the trade of Cook or Institutional Cook.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 897/21

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 9 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'alinéa 76 (2) c) du Règlement de l'Ontario 79/10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) soit détienne un certificat de qualification pour le métier de cuisinier ou de cuisinier d'établissement délivré :
- (i) soit par le directeur de l'apprentissage conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*,
 - (ii) soit par le registraire de l'Ordre conformément à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*,
 - (iii) soit par le registraire de Métiers spécialisés Ontario conformément à la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*;

2. (1) Les alinéas 78 (1) b) et c) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- b) soit aient terminé avec succès un programme d'apprentissage du métier de cuisinier, de cuisinier d'établissement ou d'aide-cuisinier conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*, à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* ou à la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*;
- c) soit aient conclu un contrat d'apprentissage enregistré visant le métier de cuisinier, de cuisinier d'établissement ou d'aide-cuisinier conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*, à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* ou à la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(2) L'alinéa 78 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) dans le cas d'un programme visé à l'alinéa (1) c), l'enregistrement du contrat d'apprentissage de cette personne est annulé, suspendu ou révoqué, ou celle-ci n'a pas reçu une attestation de réussite d'un programme conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* ou à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* ou un certificat d'apprentissage conformément à la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, selon le cas :
- (i) dans les trois ans de son embauchage, dans le cas d'un programme d'apprentissage du métier d'aide-cuisinier,
 - (ii) dans les cinq ans de son embauchage, dans le cas d'un programme d'apprentissage du métier de cuisinier ou de cuisinier d'établissement.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et du jour de son dépôt.

2/22

ONTARIO REGULATION 898/21

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: December 9, 2021
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 508/18
 (DESIGNATIONS UNDER PART II.3 OF THE ACT)

1. (1) Section 6 of Ontario Regulation 508/18 is amended by adding the following paragraph:

1.1 The *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*.

(2) Paragraph 14 of section 6 of the Regulation is revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 15 of Schedule 3 to the *Making Ontario Open for Business Act, 2018* comes into force and the day this Regulation is filed.

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 898/21

pris en vertu de la

LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ

pris le 9 décembre 2021
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 508/18
 (DÉSIGNATIONS EN VERTU DE LA PARTIE II.3 DE LA LOI)

1. (1) L'article 6 du Règlement de l'Ontario 508/18 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

1.1 La *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*.

(2) La disposition 14 de l'article 6 du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de l'annexe 3 de la *Loi de 2018 pour un Ontario ouvert aux affaires* et du jour du dépôt du présent règlement.

2/22

ONTARIO REGULATION 899/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: December 22, 2021 (11:55 a.m.)
 Filed: December 22, 2021
 Published on e-Laws: December 22, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 25/21
 (EXTENSIONS OF ORDERS)

1. The Table to section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 25/21 is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1 Order in Council and date made	Column 2 Previously applicable revocation date	Column 3 Current revocation date
1.	Order in Council filed as O. Reg. 8/21 (Enforcement of COVID-19 Measures), made on January 12, 2021	December 29, 2021	January 12, 2022
2.	Order in Council filed as O. Reg. 55/21 (Compliance Orders for Retirement Homes), made on February 5, 2021	December 29, 2021	January 12, 2022
3.	Order in Council filed as O. Reg. 305/21 (Regulated Health Professionals), made on April 21, 2021	December 29, 2021	January 12, 2022

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 899/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 22 décembre 2021 (11 h 55)
 déposé le 22 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 25/21
 (PROROGATION DES DÉCRETS)

1. Le tableau de l'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 25/21 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Décret et date à laquelle il est pris	Colonne 2 Date de révocation applicable antérieurement	Colonne 3 Date de révocation actuelle
1.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 8/21 (Exécution de mesures liées à la COVID-19), pris le 12 janvier 2021	29 décembre 2021	12 janvier 2022
2.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 55/21 (Ordres de conformité à l'égard des maisons de retraite), pris le 5 février 2021	29 décembre 2021	12 janvier 2022
3.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 305/21 (Professionnels de la santé réglementés), pris le 21 avril 2021	29 décembre 2021	12 janvier 2022

2/22

ONTARIO REGULATION 900/21

made under the

REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991

Made: December 22, 2021
Approved: December 22, 2021
Filed: December 22, 2021
Published on e-Laws: December 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 107/96
(CONTROLLED ACTS)

1. (1) Subsection 15 (1) of Ontario Regulation 107/96 is amended by adding the following paragraph:

3. Any person, if a health professional described in subsection (1.1),
- i. is present at the premises where the vaccine is administered, and
 - ii. is accessible to the person administering the vaccine to discuss questions relating to, or give directions with respect to, the administration of the vaccine.

(2) Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) The health professionals referred to in paragraph 3 of subsection (1) are the following:

- 1. A member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario.
- 2. A member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse in the general or extended class.
- 3. A member of the Ontario College of Pharmacists who is a Part A pharmacist.

(3) Section 15 of the Regulation, as amended by subsections (1) and (2), is revoked.**Revocation****2. Subsections 1 (2) and 2 (2) of Ontario Regulation 9/21 are revoked.****Commencement****3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Subsection 1 (3) comes into force on June 30, 2022.**

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

CHRISTINE ELLIOTT
Minister of Health

Date made: December 22, 2021
Pris le : 22 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 900/21

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

pris le 22 décembre 2021
approuvé le 22 décembre 2021
déposé le 22 décembre 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 décembre 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/96
(ACTES AUTORISÉS)

1. (1) Le paragraphe 15 (1) du Règlement de l'Ontario 107/96 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3. Toute personne, si un professionnel de la santé mentionné au paragraphe (1.1) est :
- présent sur les lieux où le vaccin est administré,
 - accessible à la personne qui administre le vaccin pour discuter de questions relatives à l'administration du vaccin, ou encore pour donner des directives à ce sujet.

(2) L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Les professionnels de la santé mentionnés à la disposition 3 du paragraphe (1) sont les suivants :

- Un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario.
- Un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui est une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé de la catégorie générale ou supérieure.
- Un membre de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario qui est un pharmacien inscrit à la partie A.

(3) L'article 15 du Règlement, tel qu'il est modifié par les paragraphes (1) et (2), est abrogé.**Abrogation****2. Les paragraphes 1 (2) et 2 (2) du Règlement de l'Ontario 9/21 sont abrogés.****Entrée en vigueur****3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.****(2) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le 30 juin 2022.**

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

CHRISTINE ELLIOTT
Minister of Health

Date made: December 22, 2021
Pris le : 22 décembre 2021

ONTARIO REGULATION 901/21

made under the

MILK ACT

Made: December 16, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990
(MILK AND MILK PRODUCTS)**1. Section 1 of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“automatic milking system” means a system for the milking of animals by which the animals may be milked at any time rather than during set milking times; (“système de traite automatique”)

“conventional bulk tank” means a farm bulk tank that is not a vertical bulk tank; (“réservoir classique”, “réservoir à lait classique”)

“conventional milking system” means a system for the milking of animals by which the animals are milked during set milking times; (“système de traite classique”)

“vertical bulk tank” means a farm bulk tank that is oriented vertically and does not have a personnel access port at the top. (“réservoir vertical”, “réservoir à lait vertical”)

2. (1) Clause 12 (3) (o) of the Regulation is amended by striking out “clause 12 (7) (f)” and substituting “clause (7) (f)”.**(2) Clauses 12 (7) (a) to (c) of the Regulation are revoked.****(3) Clause 12 (7) (f) of the Regulation is amended by striking out “in the milk house”.****3. The Regulation is amended by adding the following section:**

12.1 (1) If milk, milk contact surfaces or cleaning solutions that are in contact with milk contact surfaces will be in contact with compressed air, the producer shall ensure that the compressed air is,

(a) filtered to remove dust, insects, all other extraneous material and any source of objectionable odours; and

(b) conveyed from the air compressor by sanitary piping.

(2) The producer shall ensure that any equipment used in connection with compressed air,

(a) prevents siphoning or backflow of milk or other liquids or gases into the air system; and

(b) uses food grade oil, if the equipment requires oil to be used.

4. (1) Subsection 14 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) No person shall use a farm bulk tank if the farm bulk tank does not comply with the requirements in this Regulation that apply to the particular type of farm bulk tank.

(2) Subsection 14 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7) No person shall use a conventional bulk tank of such size that the milk in the tank from the first milking using a conventional milking system cannot be properly agitated.

(8) No person who uses an automatic milking system shall use a farm bulk tank of such size that the cooling requirements in section 15.1 cannot be met.

(9) No person shall operate the agitator in a farm bulk tank in a manner other than the manner recommended by the manufacturer of the tank.

5. The Regulation is amended by adding the following section:

14.1 The following are the requirements for a farm bulk tank:

1. It must be appropriate for milk and activities conducted with milk, including cooling, agitation, storage, sampling, grading and transfer.
2. It must be designed, constructed and maintained to prevent contamination of milk.

3. It must be constructed of, and maintained using, materials that are suitable for a farm bulk tank and, if those materials present a risk of contamination of milk, that are,
 - i. corrosion-resistant,
 - ii. durable,
 - iii. capable of withstanding repeated cleaning and, if necessary to prevent contamination of milk, repeated sanitizing, and
 - iv. free of any noxious constituent.
4. It must function as intended.
5. It must be easily accessible and, if necessary for its cleaning, sanitizing, maintenance or inspection, its components must be able to be easily disassembled.
6. Its surfaces that come into contact with milk must be smooth, free from pitting, cracks and flakes and non-absorbent, unless the surface does not present a risk of contaminating the milk.

6. Sections 15 and 15.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

15. (1) If there is a farm bulk tank on the producer's premises, the following components of the farm bulk tank shall be enclosed within the milk house:

1. The outlet valve.
2. The personnel access port for grading milk and inspecting the bulk tank and any other components that are necessary to allow access to milk for grading or sampling, including for the aseptic collection of a representative sample.
3. The bulk tank vent.
4. A thermometer that complies with clause 16 (1) (d).
5. All equipment and pipelines that are necessary to wash the inside of the farm bulk tank from within the milk house.
6. All components that are necessary for the purpose of safely and accurately determining the volume of milk in the farm bulk tank from within the milk house.

(2) Every milk house shall,

- (a) be equipped with a properly grounded electrical outlet providing a service of 220 volts and having a capacity of 15 amperes to operate the tank-truck pump;
- (b) allow sufficient space for the inspection, cleaning, sanitizing and maintenance of the milk house and the farm bulk tank;
- (c) have sufficient room so that a bulk tank milk grader can perform their duties; and
- (d) in the case of a farm bulk tank that is not designed to extend through the wall and beyond the perimeter of the milk house, have at least 60 centimetres clear space between the tank and any other farm bulk tank, any wall or any permanent fixture or device.

(3) Despite clause (2) (a), every electrical outlet shall be of 20 ampere capacity with the on and off switch located in the milk house and a receptacle of a twist-lock design located on the outside of the milk house at a point convenient to the tank-truck operator.

(4) If there is a conventional bulk tank in the milk house, there shall be sufficient clearance between the top of the conventional bulk tank and the ceiling of the milk house to allow for,

- (a) the inspection, sampling, grading and measuring of milk in the conventional bulk tank; and
- (b) the complete removal of the internal conventional bulk tank measurement gauge, if one is used to measure the volume of milk in the conventional bulk tank.

15.1 (1) A producer shall ensure that milk in a farm bulk tank is cooled and its temperature maintained in accordance with this section.

(2) Except as otherwise provided in this section, milk in the farm bulk tank shall be maintained at a temperature of 4°C or lower but higher than 0°C.

(3) In the case of a conventional milking system, the following requirements apply:

1. Milk from the first milking that enters the farm bulk tank after the tank has been emptied and cleaned shall be cooled to a temperature of,
 - i. 10°C or lower within one hour after the completion of milking, and

- ii. 4°C or lower within two hours after the completion of milking.
- 2. If after a first milking referred to in paragraph 1 the farm bulk tank is not emptied and cleaned and milk from a second or subsequent milking is added to the tank, the blend temperature of the milk in the tank,
 - i. shall not exceed a temperature of 10°C for more than 15 consecutive minutes while the milk is entering the tank, and
 - ii. shall be cooled to a temperature of 4°C or lower within one hour after the completion of milking.
- (4) In the case of an automatic milking system, the following requirements apply:
 - 1. Within three hours after the farm bulk tank has been emptied, the milk shall be cooled, without freezing, to a temperature of 4°C or lower.
 - 2. After the milk has initially been cooled to a temperature of 4°C or lower, its temperature shall not exceed 4°C for more than 15 minutes in total before the next time the tank is emptied.
- (5) In the case of a farm bulk tank for which cooling is provided by a refrigeration unit powered by a generator or an internal combustion engine, the following requirements apply:
 - 1. Milk shall initially be cooled to within 1°C of the temperature required under subsection (3) or (4).
 - 2. After the milk has initially been cooled, its temperature shall be maintained at a temperature of 5°C or lower but higher than 0°C.

7. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) Each farm bulk tank shall be equipped with,
 - (a) one or more refrigeration systems capable of cooling milk and maintaining its temperature in the tank in accordance with the requirements in section 15.1;
 - (b) an agitator capable of agitating milk in the tank, without splashing or churning, so that the milk is thoroughly mixed in five minutes;
 - (c) a measuring device which is protected from the elements and by which the volume of milk in the tank may be accurately determined;
 - (d) an indicating thermometer with scale divisions of at least 3 millimetres for each change of 2°C within a range of temperatures from 0°C to 50°C that measures accurately to within 1°C the temperature of the milk in the tank and located so as to register temperatures of the milk when the tank contains 20 per cent of its capacity; and
 - (e) a cap on the outlet valve.
- (2) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by adding “Subject to subsection 14 (9)” at the beginning.
- (3) Subsections 16 (4) and (5) of the Regulation are amended by striking out “refrigeration unit” wherever it appears and substituting in each case “refrigeration system”.

8. (1) Subsection 18 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (4) No person shall use a measuring device to determine the volume of milk in a farm bulk tank other than a measuring device that determines the volume of milk within a tolerance of 0.25 per cent.
- (2) Subsection 18 (7) of the Regulation is amended by adding “unless the person has advised the Director of the discrepancy and followed the Director’s directions to address the discrepancy” at the end.
- (3) Subsection 18 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(9) In the case of milk in a conventional bulk tank, if the bulk tank milk grader cannot sample the milk using a sampling pipette and instead is required to sample the milk using a sanitized long-handled dipper in accordance with subparagraph 1 i of subsection 38 (5), the producer shall provide the bulk tank milk grader with a long-handled dipper and a container filled with sanitizing solution.

9. Sections 19 to 26 and 28 to 30 of the Regulation are revoked.

10. (1) Subsection 34.1 (7) of the Regulation is amended by striking out “refrigeration unit” and substituting “refrigeration system”.

(2) Clause 34.1 (11) (b) of the Regulation is amended by adding “Subject to subsection (11.1)” at the beginning.

(3) Section 34.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(11.1) Clause (11) (b) does not apply if agitating milk in the farm bulk tank for at least five minutes every hour would be contrary to the recommendations of the manufacturer of the tank respecting the tank’s operation.

11. (1) Subsection 37 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) Before transferring any milk from a conventional bulk tank to a tank-truck, a bulk tank milk grader shall,
 - (a) examine the milk in the bulk tank to determine if it must be rejected under subsection 51 (1); and
 - (b) in the case of cow's milk, take the temperature of the milk in accordance with subsection (1.0.1) to determine if it must be rejected under subsection 51 (4).

(1.0.0.1) Before leaving a producer's premises with milk transferred from a vertical bulk tank, a bulk tank milk grader shall,

- (a) examine the milk to determine if it must be rejected under subsection 51 (1); and
- (b) in the case of cow's milk, take the temperature of the milk in accordance with subsection (1.0.1) to determine if it must be rejected under subsection 51 (4).

(2) Subsection 37 (1.0.2) of the Regulation is amended by striking out "subsection (1)" and substituting "subsection (1) or (1.0.0.1)".

(3) Subsection 37 (1.0.3) of the Regulation is amended by striking out "during the transfer of milk" and substituting "during or after the transfer of milk".

(4) The English version of subsection 37 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "two bulk tanks" and substituting "two farm bulk tanks".

12. Subsection 38 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) The bulk tank milk grader shall take a sample in accordance with the following:

- 1. In the case of milk in a conventional bulk tank, after the agitator has been in operation for at least two minutes but in any case as long as is necessary for the milk to be thoroughly mixed, the bulk tank milk grader shall do one of the following:
 - i. Take a sample of the milk with a sampling pipette or, if a sampling pipette cannot be used, a sanitized long-handled dipper.
 - ii. Take a sample of the milk using a method that has been approved by the Director.
- 2. In the case of milk in a vertical bulk tank, after the agitator has been in operation for at least two minutes but in any case as long as is necessary for the milk to be thoroughly mixed, the bulk tank milk grader shall take a sample of the milk using a method that has been approved by the Director.

(5.1) The Director shall not approve a method for the purposes of subsection (5) unless it is an aseptic method of sample collection which produces a sample that is representative of the contents of the bulk tank.

13. The English version of subsection 48 (1) of the Regulation is amended by striking out "in a farm bulk tank" and substituting "from a farm bulk tank".

14. (1) The French version of subsection 55 (3.1) of the Regulation is amended by striking out "passible envers" and substituting "redevable à".

(2) The French version of subsection 55 (3.2) of the Regulation is amended by striking out "passible envers" and substituting "redevable à".

(3) Section 55 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3.2.1) If a truckload of milk containing milk transferred from a vertical bulk tank cannot be marketed because the milk is rejected under subsection 51 (1), the producer who stored milk in the vertical bulk tank is liable to the marketing board in an amount equal to the value of the milk damaged plus the cost, including transportation costs, of disposing of the milk.

(3.2.2) Subsection (3.2.1) does not apply if,

- (a) the truckload contains milk from a producer other than the producer who stored milk in the vertical bulk tank; and
- (b) the milk from the other producer is found to be the cause of the milk having been rejected.

(4) The French version of subsection 55 (3.3) of the Regulation is amended by striking out "passible" and substituting "redevable".

(5) Subsection 55 (3.3) of the Regulation is amended by striking out "(3.1) or (3.2)" and substituting "(3.1), (3.2) or (3.2.1)".

(6) Section 55 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.4) Subsections (3.2), (3.2.1) and (3.3) do not apply to the extent that the marketing board agrees to accept responsibility for the value of the damaged milk and the costs of disposing of the milk identified in those subsections.

(7) The French version of subsection 55 (9) of the Regulation is amended by striking out “le montant dont il est passible” and substituting “la pénalité dont il est passible ou le montant dont il est redevable”.

Commencement

15. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair FPMC / Chair de la commission

DOUGLAS REDDICK
Secretary of the Commission / Secrétaire de la commission

Date made: December 16, 2021
Pris le : 16 décembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 901/21

pris en vertu de la

LOI SUR LE LAIT

pris le 16 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022modifiant le Règl. 761 des R.R.O. de 1990
(LAIT ET PRODUITS DU LAIT)**1. L'article 1 du Règlement 761 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«réservoir classique», «réservoir à lait classique» Réservoir à lait qui n'est pas un réservoir vertical. («conventional bulk tank»)

«réservoir vertical», «réservoir à lait vertical» Réservoir à lait qui est orienté sur l'axe vertical et qui n'a aucune trappe d'accès pour le personnel sur le dessus. («vertical bulk tank»)

«système de traite automatique» Système qui permet la traite d'animaux à tout moment au lieu d'être restreint à la période fixe où se déroulent les activités de traite. («automatic milking system»)

«système de traite classique» Système qui permet la traite d'animaux à la période fixe où se déroulent les activités de traite. («conventional milking system»)

2. (1) L'alinéa 12 (3) o) du Règlement est modifié par remplacement de «l'alinéa 12 (7) f)» par «l'alinéa (7) f)».**(2) Les alinéas 12 (7) a) à c) du Règlement sont abrogés.****(3) L'alinéa 12 (7) f) du Règlement est modifié par suppression de «dans la laiterie».****3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

12.1 (1) Si le lait, les surfaces qui entrent en contact avec le lait ou les solutions nettoyantes qui entrent en contact avec ces surfaces entreront en contact avec de l'air comprimé, le producteur veille à ce que l'air comprimé soit, à la fois :

- a) filtré pour en éliminer la poussière, les insectes, les corps étrangers et toute source d'odeur désagréable;
- b) acheminé à partir du compresseur d'air par une tuyauterie sanitaire.

(2) Le producteur veille à ce que l'ensemble du matériel qui est utilisé en lien avec l'air comprimé, à la fois :

- a) prévient le siphonnage ou le refoulement du lait ou d'autres liquides ou gaz dans le système d'air comprimé;
- b) utilise de l'huile de qualité alimentaire, si le matériel exige l'utilisation d'huile.

4. (1) Le paragraphe 14 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Nul ne doit utiliser un réservoir qui ne répond pas aux exigences que prévoit le présent règlement et qui s'appliquent au type de réservoir en question.

(2) Le paragraphe 14 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(7) Nul ne doit utiliser un réservoir classique dont la taille ne permet pas de bien agiter dans le réservoir le lait de la première traite qui a été produit au moyen d'un système de traite classique.

(8) Quiconque utilise un système de traite automatique ne doit pas utiliser un réservoir dont la taille ne permet pas de répondre aux exigences de refroidissement de l'article 15.1.

(9) Nul ne doit faire fonctionner l'agitateur d'un réservoir autrement que selon les indications du fabricant du réservoir.

5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

14.1 Les exigences suivantes s'appliquent à un réservoir à lait :

- 1. Il doit être approprié au lait et aux activités exercées avec du lait, y compris le refroidissement, l'agitation, l'entreposage, l'échantillonnage, le classement et le transvasement.
- 2. Il doit être conçu, construit et entretenu de façon à prévenir la contamination du lait.
- 3. Il doit être construit et entretenu avec des matériaux qui conviennent à un réservoir à lait et, s'ils présentent un risque de contamination du lait, qui sont, à la fois :

- i. résistants à la corrosion,
 - ii. durables,
 - iii. capables de résister aux nettoyages répétés et, si nécessaire pour prévenir la contamination du lait, aux désinfections répétées,
 - iv. exempts d'éléments nocifs.
4. Il doit fonctionner comme prévu.
 5. Il doit être facilement accessible et, si son nettoyage, sa désinfection, son entretien ou son inspection le nécessite, ses pièces doivent être facilement démontables.
 6. Les surfaces du réservoir qui entrent en contact avec le lait doivent être lisses, exemptes de piqûres, de fissures ou d'écailles et non absorbantes, sauf dans le cas où la surface ne présente pas de risque de contamination du lait.

6. Les articles 15 et 15.1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

15. (1) Si les locaux du producteur abritent un réservoir à lait, les pièces suivantes du réservoir doivent se trouver à l'intérieur de la laiterie :

1. La soupape de vidange.
2. La trappe d'accès du personnel utilisée pour classer le lait et inspecter le réservoir, ainsi que les autres pièces nécessaires pour permettre l'accès au lait aux fins de classement ou d'échantillonnage, y compris aux fins du prélèvement aseptique d'un échantillon représentatif.
3. L'évent du réservoir à lait.
4. Un thermomètre qui est conforme à l'alinéa 16 (1) d).
5. Tout le matériel et tous les lactoducs nécessaires pour laver l'intérieur du réservoir depuis l'intérieur de la laiterie.
6. Toutes les pièces nécessaires pour déterminer de façon exacte et sécuritaire le volume de lait dans le réservoir depuis l'intérieur de la laiterie.

(2) Toute laiterie :

- a) comporte une prise électrique de 220 volts et d'une capacité de 15 ampères dûment mise à la terre pour actionner la pompe du camion-citerne;
- b) offre assez d'espace pour l'inspection, le nettoyage, la désinfection et l'entretien de la laiterie et du réservoir à lait;
- c) offre assez d'espace pour permettre à un classeur de lait en vrac d'exercer ses fonctions,
- d) comporte un espace libre d'au moins 60 centimètres entre le réservoir à lait et tout autre réservoir à lait, tout mur ou tout accessoire ou dispositif fixé à demeure, dans le cas d'un réservoir qui n'est pas conçu pour se prolonger au-delà du mur et du périmètre de la laiterie.

(3) Malgré l'alinéa (2) a), chaque prise électrique doit avoir une capacité de 20 ampères, l'interrupteur devant être situé dans la laiterie et une prise à verrouillage par rotation devant être située à l'extérieur à un endroit facilement accessible au conducteur du camion-citerne.

(4) Si un réservoir à lait classique se trouve dans la laiterie, il doit y avoir un espace suffisant entre le haut du réservoir et le plafond de la laiterie pour permettre, à la fois :

- a) l'inspection, l'échantillonnage, le classement et la mesure du lait dans le réservoir classique;
- b) le retrait complet de la jauge située dans le réservoir classique, si une telle jauge est utilisée pour mesurer le volume de lait dans ce réservoir.

15.1 (1) Le producteur veille à ce que le lait dans un réservoir soit refroidi et à ce que sa température soit maintenue conformément au présent article.

(2) Sauf disposition contraire du présent article, le lait dans le réservoir doit être maintenu à une température de 4 °C ou moins, mais supérieure à 0 °C.

(3) Les exigences suivantes s'appliquent à l'égard d'un système de traite classique :

1. Le lait de la première traite qui est versé dans le réservoir après que ce dernier a été vidé et nettoyé doit être refroidi jusqu'à une température :
 - i. d'au plus 10 °C dans l'heure qui suit la traite,
 - ii. d'au plus 4 °C dans les deux heures qui suivent la traite.

2. Si, après la première traite visée à la disposition 1, le réservoir n'est pas vidé et nettoyé et que le lait d'une deuxième traite ou d'une traite subséquente est ajouté au réservoir, le lait mélangé dans le réservoir :
 - i. ne doit jamais avoir une température supérieure à 10 °C pendant plus de 15 minutes consécutives lorsque le lait est versé dans le réservoir,
 - ii. doit être refroidi jusqu'à une température d'au plus 4 °C dans l'heure qui suit la traite.

(4) Les exigences suivantes s'appliquent à l'égard d'un système de traite automatique :

1. Dans les trois heures qui suivent le vidage du réservoir à lait, le lait doit être refroidi, sans être congelé, jusqu'à une température d'au plus 4 °C.
2. Après le refroidissement initial du lait jusqu'à une température d'au plus 4 °C, sa température ne doit pas dépasser 4 °C pendant plus de 15 minutes au total avant le prochain vidage du réservoir.

(5) Les exigences suivantes s'appliquent à l'égard d'un réservoir dont le refroidissement est assuré par un groupe frigorifique alimenté par une génératrice ou un moteur à combustion interne :

1. Le lait doit être refroidi initialement à une température conforme à 1 °C près à celle qu'exige le paragraphe (3) ou (4).
2. Après son refroidissement initial, le lait doit être maintenu à une température d'au plus 5 °C, mais supérieure à 0 °C.

7. (1) Le paragraphe 16 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Tout réservoir à lait doit comporter ce qui suit :

- a) un ou plusieurs systèmes de réfrigération qui peuvent refroidir le lait et en maintenir la température dans le réservoir conformément aux exigences de l'article 15.1;
- b) un agitateur qui peut agiter le lait dans le réservoir pour bien le mélanger en cinq minutes, sans le baratter ni faire d'éclaboussures;
- c) un appareil de mesure à l'épreuve des éléments qui détermine avec précision le volume de lait dans le réservoir;
- d) un thermomètre indicateur ayant une échelle d'au moins trois millimètres pour chaque changement de 2 °C dans les limites de température d'au moins 0 °C et d'au plus 50 °C, avec une marge d'erreur ne dépassant pas 1 °C de la température du lait dans le réservoir, ce thermomètre devant être situé de façon à indiquer la température du lait lorsque le réservoir n'est rempli qu'à 20 % de sa capacité maximale;
- e) un bouchon sur la soupape de vidange.

(2) Le paragraphe 16 (2) du Règlement est modifié par insertion de «Sous réserve du paragraphe 14 (9),» au début du paragraphe.

(3) Les paragraphes 16 (4) et (5) du Règlement sont modifiés par remplacement de chaque occurrence de «groupe frigorifique» par «système de réfrigération».

8. (1) Le paragraphe 18 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Nul ne doit utiliser un appareil de mesure pour déterminer le volume de lait dans un réservoir autre qu'un appareil qui en détermine le volume avec une marge de tolérance de 0,25 %.

(2) Le paragraphe 18 (7) du Règlement est modifié par insertion de «, à moins d'avoir avisé le directeur que le numéro de série est différent et d'avoir suivi les directives du directeur à ce sujet» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 18 (9) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(9) Dans le cas du lait dans un réservoir classique, si le classeur de lait en vrac ne peut pas prélever un échantillon de lait à l'aide d'une pipette d'échantillonnage et doit par conséquent prélever l'échantillon à l'aide d'une louche stérile à long manche conformément à la sous-disposition 1 i du paragraphe 38 (5), le producteur munit le classeur de lait en vrac d'une louche à long manche et d'un contenant rempli d'une solution désinfectante.

9. Les articles 19 à 26 et 28 à 30 du Règlement sont abrogés.

10. (1) Le paragraphe 34.1 (7) du Règlement est modifié par remplacement de «groupe frigorifique» par «système de réfrigération».

(2) L'alinéa 34.1 (11) b) du Règlement est modifié par insertion de «sous réserve du paragraphe (11.1),» au début du paragraphe.

(3) L'article 34.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(11.1) L'alinéa (11) b) ne s'applique pas si l'agitation du lait dans le réservoir pendant au moins cinq minutes toutes les heures serait contraire aux indications du fabricant du réservoir concernant son utilisation.

11. (1) Le paragraphe 37 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (1) Avant de transvaser le lait d'un réservoir classique dans un camion-citerne, le classeur de lait en vrac :
- examine le lait dans le réservoir pour décider s'il doit être rejeté en application du paragraphe 51 (1);
 - s'il s'agit de lait de vache, en prend la température conformément au paragraphe (1.0.1) pour décider s'il doit être rejeté en application du paragraphe 51 (4).
- (1.0.0.1) Avant de quitter les locaux d'un producteur avec le lait transvasé d'un réservoir vertical, le classeur de lait en vrac :
- examine le lait pour décider s'il doit être rejeté en application du paragraphe 51 (1);
 - s'il s'agit de lait de vache, en prend la température conformément au paragraphe (1.0.1) pour décider s'il doit être rejeté en application du paragraphe 51 (4).
- (2) Le paragraphe 37 (1.0.2) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe (1)» par «paragraphe (1) ou (1.0.0.1)».**
- (3) Le paragraphe 37 (1.0.3) du Règlement est modifié par remplacement de «pendant son transvasement» par «pendant ou après son transvasement».**
- (4) La version anglaise du paragraphe 37 (1.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «two bulk tanks» par «two farm bulk tanks».**

12. Le paragraphe 38 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (5) Le classeur de lait en vrac prélève un échantillon conformément aux règles suivantes :
- Dans le cas du lait dans un réservoir classique, après que l'agitateur a été en marche pendant au moins deux minutes, ou à tout le moins aussi longtemps que nécessaire pour bien mélanger le lait, le classeur de lait en vrac prend une des mesures suivantes :
 - Prélever un échantillon du lait à l'aide d'une pipette d'échantillonnage ou d'une louche stérile à long manche, si une pipette ne peut pas être utilisée.
 - Prélever un échantillon du lait selon une méthode approuvée par le directeur.
 - Dans le cas du lait dans un réservoir vertical, après que l'agitateur a été en marche pendant au moins deux minutes, ou à tout le moins aussi longtemps que nécessaire pour bien mélanger le lait, le classeur de lait en vrac prélève un échantillon du lait selon une méthode approuvée par le directeur.
- (5.1) Le directeur ne peut approuver une méthode pour l'application du paragraphe (5) que s'il s'agit d'une méthode de prélèvement aseptique qui produit un échantillon représentatif du contenu du réservoir à lait.

13. La version anglaise du paragraphe 48 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «in a farm bulk tank» par «from a farm bulk tank».

14. (1) La version française du paragraphe 55 (3.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «passible envers» par «redevable à».

(2) La version française du paragraphe 55 (3.2) du Règlement est modifiée par remplacement de «passible envers» par «redevable à».

(3) L'article 55 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(3.2.1) Si un chargement complet de lait qui contient du lait transvasé d'un réservoir vertical ne peut pas être commercialisé parce que le lait est rejeté en application du paragraphe 51 (1), le producteur qui a stocké le lait dans le réservoir vertical est redevable à la commission de commercialisation d'un montant correspondant à la valeur du lait altéré plus les frais, y compris les frais de transport, engagés pour disposer du lait.

(3.2.2) Le paragraphe (3.2.1) ne s'applique pas si, à la fois :

- le chargement complet contient du lait d'un producteur autre que celui qui a stocké le lait dans le réservoir vertical;
- le lait de l'autre producteur se révèle être la cause du rejet du lait.

(4) La version française du paragraphe 55 (3.3) du Règlement est modifiée par remplacement de «passible» par «redevable».

(5) Le paragraphe 55 (3.3) du Règlement est modifié par remplacement de «(3.1) ou (3.2)» par «(3.1), (3.2) ou (3.2.1)».

(6) L'article 55 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3.4) Les paragraphes (3.2), (3.2.1) et (3.3) ne s'appliquent pas dans la mesure où la commission de commercialisation se reconnaît responsable de la valeur du lait altéré et des frais engagés pour disposer du lait qui sont visés à ces paragraphes.

(7) La version française du paragraphe 55 (9) du Règlement est modifiée par remplacement de «le montant dont il est passible» par «la pénalité dont il est passible ou le montant dont il est redevable».

Entrée en vigueur

15. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair FPMC / Chair de la commission

DOUGLAS REDDICK
Secretary of the Commission / Secrétaire de la commission

Date made: December 16, 2021
Pris le : 16 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 902/21

made under the

MILK ACT

Made: December 15, 2021

Filed: December 22, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 121/98

(ADMINISTRATION AND ENFORCEMENT OF REGULATIONS IN RESPECT OF THE RAW MILK AND CREAM
QUALITY PROGRAM)**1. Subsection 2 (2) of Ontario Regulation 121/98 is amended by adding the following paragraph:**

- 2.1 Subparagraph 1 ii and paragraph 2 of subsection 38 (5) and subsection 38 (5.1) in respect of the Director's approval of a proposed method of sample collection for milk in a farm bulk tank.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

LISA THOMPSON

Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 15, 2021

Pris le : 15 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 902/21

pris en vertu de la

LOI SUR LE LAIT

pris le 15 décembre 2021

déposé le 22 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 121/98

(APPLICATION ET EXÉCUTION DES RÈGLEMENTS CONCERNANT LE PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DU LAIT ET DE LA CRÈME CRUS)

1. Le paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 121/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 2.1 La sous-disposition 1 ii et la disposition 2 du paragraphe 38 (5) et le paragraphe 38 (5.1) en ce qui concerne l'approbation par le directeur d'une méthode proposée de prélèvement d'échantillons de lait dans un réservoir.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

LISA THOMPSON

Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 15, 2021

Pris le : 15 décembre 2021

ONTARIO REGULATION 903/21

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: December 17, 2021

Filed: December 23, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 146/10

(PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES - DEFINITIONS)

1. (1) Table 1 of Ontario Regulation 146/10 is amended by adding the following items:

53.1	iGaming Ontario	No
------	-----------------	----

.

104.1	Ontario Land Tribunal	Yes
-------	-----------------------	-----

.

146.1	Temagami Forest Management Corporation	No
-------	--	----

(2) Items 14, 27, 38, 49, 66.2, and 71 of Table 1 of the Regulation are revoked.**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le président du Conseil du Trésor,*PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 903/21

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO

pris le 17 décembre 2021
 déposé le 23 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 146/10

(ORGANISMES PUBLICS ET ORGANISMES PUBLICS RATTACHÉS À LA COMMISSION - DÉFINITIONS)

1. (1) Le tableau 1 du Règlement de l'Ontario 146/10 est modifié par adjonction des numéros suivants :

53.1	Jeux en ligne Ontario	Non
------	-----------------------	-----

.

104.1	Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire	Oui
-------	--	-----

.

146.1	Société de gestion forestière Temagami	Non
-------	--	-----

(2) Les numéros 14, 27, 38, 49, 66.2 et 71 du tableau 1 du Règlement sont abrogés.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
 Pris par :

Le président du Conseil du Trésor,

PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021
 Pris le : 17 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 904/21

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: December 17, 2021

Filed: December 23, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 147/10

(PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES - ETHICS EXECUTIVE FOR CERTAIN PUBLIC SERVANTS)

1. (1) Items 8.1, 14.1, 22.1 and 35.2 of Table 1 of Ontario Regulation 147/10 are revoked.**(2) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following items:**

30.1	iGaming Ontario	Executive director
------	-----------------	--------------------

.

60.1	Ontario Land Tribunal	Executive director
------	-----------------------	--------------------

.

88.1	Temagami Forest Management Corporation	General manager
------	--	-----------------

(3) Item 37.1 of Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

37.1	Nawiinginokiima Forest Management Corporation	General manager
------	---	-----------------

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le président du Conseil du Trésor,*PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

2/22

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 904/21

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO

pris le 17 décembre 2021
 déposé le 23 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 147/10

(ORGANISMES PUBLICS ET ORGANISMES PUBLICS RATTACHÉS À LA COMMISSION - RESPONSABLE DE
 L'ÉTHIQUE POUR CERTAINS FONCTIONNAIRES)

1. (1) Les points 8.1, 14.1, 22.1 et 35.2 du tableau 1 du Règlement de l'Ontario 147/10 sont abrogés.

(2) Le tableau 1 du Règlement modifié par adjonction des points suivants :

30.1	Jeux en ligne Ontario	Directeur général
------	-----------------------	-------------------

.

60.1	Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire	Directeur général
------	--	-------------------

.

88.1	Société de gestion forestière Temagami	Directeur général
------	--	-------------------

(3) Le point 37.1 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

37.1	Société de gestion forestière Nawiingnokiima	Directeur général
------	--	-------------------

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le président du Conseil du Trésor,

PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021
 Pris le : 17 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 905/21

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: December 17, 2021

Filed: December 23, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022

Amending O. Reg. 148/10

(DELEGATION BY PUBLIC SERVICE COMMISSION UNDER SUBSECTION 44 (4) OF THE ACT)

1. (1) Items 2, 5.1, 9.1, 13.1 and 13.2 of Table 1 of Ontario Regulation 148/10 are revoked.**(2) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following item:**

23.1	Ontario Land Tribunal	Executive director
------	-----------------------	--------------------

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le président du Conseil du Trésor,***PRABMEET SINGH SARKARIA**
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 905/21

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO

pris le 17 décembre 2021
 déposé le 23 décembre 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 148/10

(DÉLÉGATION PAR LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE EN VERTU DU PARAGRAPHE 44 (4) DE
 LA LOI)

1. (1) Les points 2, 5.1, 9.1, 13.1 et 13.2 du tableau 1 du Règlement de l'Ontario 148/10 sont abrogés.

(2) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

23.1	Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire	Directeur général
------	--	-------------------

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le président du Conseil du Trésor,

PRABMEET SINGH SARKARIA
President of the Treasury Board

Date made: December 17, 2021

Pris le : 17 décembre 2021

2/22

ONTARIO REGULATION 906/21

made under the

RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006

Made: December 20, 2021

Filed: December 23, 2021

Published on e-Laws: December 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: January 8, 2022**FORM OF PRODUCTION ORDER****Prescribed form**

1. A production order referred to in subsection 231.1 (1) of the Act shall be in the form,
 - (a) entitled “Production Order Under section 231.1 of the *Residential Tenancies Act, 2006*” in English or “Ordonnance de production en vertu de l’article 231.1 de la *Loi de 2006 sur la location à usage d’habitation*” in French;
 - (b) dated 2021/12; and
 - (c) available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the latest of,**
 - (a) **the day subsection 39 (1) of Schedule 4 to the *Protecting Tenants and Strengthening Community Housing Act, 2020* comes into force;**
 - (b) **January 1, 2022; and**
 - (c) **the day this Regulation is filed.**

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 906/21

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA LOCATION À USAGE D'HABITATION

pris le 20 décembre 2021

déposé le 23 décembre 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 décembre 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 janvier 2022**FORMULAIRE DE L'ORDONNANCE DE PRODUCTION****Formulaire prescrit**

1. L'ordonnance de production visée au paragraphe 231.1 (1) de la Loi est rédigée selon le formulaire :
 - a) intitulé «Ordonnance de production en vertu de l'article 231.1 de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*» en français ou «Production Order Under section 231.1 of the *Residential Tenancies Act, 2006*» en anglais;
 - b) daté du 2021/12;
 - c) accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :
 - a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 39 (1) de l'annexe 4 de la *Loi de 2020 visant la protection des locataires et le renforcement du logement communautaire*;
 - b) le 1^{er} janvier 2022;
 - c) le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made:December 20, 2021

Pris le : 20 décembre 2021

2/22

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 02

Government Notices — Other	067
Avis du gouvernement — Autres.....	067
Change of Name Act.....	067
Loi sur le Changement de Nom	067
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	071
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	071
Applications to Provincial Parliament.....	071
Demandes au Parlement provincial.....	071
Corporation Notices	071
Avis relatifs aux compagnies	071
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	071
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	071
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF STRATHROY-CARADOC	071
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA	072
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	073
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	073
ARCHIVES AND RECORDKEEPING ACT, 2006	O. Reg. 895/21
BUILDING CODE ACT, 1992	O. Reg. 867/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 872/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 873/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 874/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 875/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 876/21
BUILDING OPPORTUNITIES IN THE SKILLED TRADES ACT, 2021	O. Reg. 877/21
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 896/21
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 898/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 899/21
FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993	O. Reg. 871/21
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT	O. Reg. 894/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 868/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 888/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 889/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 890/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 891/21
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 892/21
HOUSING SERVICES ACT, 2011	O. Reg. 866/21
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007	O. Reg. 897/21
MILK ACT	O. Reg. 901/21
MILK ACT	O. Reg. 902/21
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 884/21
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 885/21
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 886/21
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996	O. Reg. 882/21
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996	O. Reg. 883/21
ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009	O. Reg. 878/21
ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009	O. Reg. 879/21
PESTICIDES ACT	O. Reg. 893/21
PLANNING ACT	O. Reg. 869/21
PLANNING ACT	O. Reg. 870/21
PRIVATE CAREER COLLEGES ACT, 2005	O. Reg. 881/21
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006	O. Reg. 903/21
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006	O. Reg. 904/21
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006	O. Reg. 905/21
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991	O. Reg. 900/21
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006	O. Reg. 906/21
TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000	O. Reg. 880/21
TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000	O. Reg. 887/21
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	265
Information Text for Ontario Gazette.....	266

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600